



## Экономический и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/1988/14 ✓

E/C.12/1988/4

4 August 1988

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Первая очередная сессия 1988 года  
27 мая 1988 года  
Пункт 3b предварительной повестки дня

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПАКТЫ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА: МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ  
ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным  
правам о работе своей второй сессии

\* E/1988/30.

88-20107

/...

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
СОКРАЩЕНИЯ И ПОЯСНИТЕЛЬНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ .....		iii
<b>Глава</b>		
I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ .....	1-13	1-4
А. Государства - участники Пакта .....	1	1
В. Открытие и продолжительность сессии .....	2-3	1
С. Членский состав и участники .....	4-7	1
D. Выборы президиума .....	8	2
Е. Повестка дня .....	9	2
F. Организация работы .....	10-11	3
G. Учреждения сессионной рабочей группы .....	12-13	4
II. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА, РЕЗОЛЮЦИЕЙ 1988 (LX) ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА И РЕШЕНИЕМ 1985/132 СОВЕТА .....	14-16	5
III. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ- УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА, РЕЗОЛЮЦИЕЙ 1988 (LX) И РЕШЕНИЕМ 1985/132 ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА .....	17-335	6-63
Австрия (статьи 6-9) .....	23-48	7-13
Австрия (статьи 13-15) .....	49-61	13-15
Монголия (статьи 10-12) .....	62-89	15-19
Румыния (статьи 10-12) .....	90-116	20-24
Дания (статьи 10-12) .....	117-133	24-28
Швеция (статьи 10-12) .....	134-151	28-32
Белорусская Советская Социалистическая Республика (статьи 10-12) .....	152-183	32-38
Чили (статьи 10-12 и 13-15) .....	184-218	38-43

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Норвегия (статьи 10-12) .....	219-239	43-47
Югославия (статьи 13-15) .....	240-269	47-52
Заир (статьи 6-9, 10-12 и 13-15) .....	270-303	52-58
Болгария (статьи 10-12) .....	304-335	59-63
IV. ОБЗОР МЕТОДОВ РАБОТЫ КОМИТЕТА .....	336-374	64-72
Введение .....	336-338	64
Общее обсуждение доклада Сессионной рабочей группы .....	339-341	64-65
Содержание докладов государств-участников .....	342-350	65-66
Выводы и рекомендации, принятые Комитетом в отношении его будущих методов работы .....	351-374	67-72
V. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА .....	375	73

Приложения

I. Государства - участники Пакта и положение дел в отношении представления докладов в соответствии с программой, установленной в резолюции 1988 (LX) Экономического и Социального Совета .....	74-78
II. Члены Комитета по экономическим, социальным и культурным правам .....	79
III. Последствия содержащихся в докладе Комитета рекомендаций для бюджета по программам: заявление Генерального секретаря, представленное в соответствии с правилом 31 правил процедуры Экономического и Социального Совета .....	80-84
IV. Перечень документов Комитета на его второй сессии .....	85-88

СОКРАЩЕНИЯ

ВВП	Валовой национальный продукт
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
МОТ	Международная организация труда
ОЭСР	Организация экономического сотрудничества и развития
СПИД	синдром приобретенного иммунодефицита
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

---

ПОЯСНИТЕЛЬНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

Тире между двумя годами, например 1981-1985 годы, используется для обозначения полного периода, включающего первый и последний годы.

Глава I

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

A. Государства - участники Пакта

1. На 25 февраля 1988 года, дату закрытия второй сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, который был принят Генеральной Ассамблеей резолюцией 2200 А (XXI) от 16 декабря 1966 года и был открыт для подписания и ратификации в Нью-Йорке 19 декабря 1966 года, явилось 91 государство. Пакт вступил в силу 3 января 1976 года согласно положениям его статьи 27. Список государств - участников Пакта приводится в приложении I к настоящему докладу.

B. Открытие и продолжительность сессии

2. Вторая сессия Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, учрежденного в соответствии с резолюцией 1985/17 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1985 года, была проведена в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 8 по 25 февраля 1988 года.

3. Комитет провел 24 заседания (1-24-е заседания). Ход работы Комитета излагается в соответствующих кратких отчетах (E/C.12/1988/SR.1-24).

C. Членский состав и участники

4. В соответствии со своей резолюцией 1985/17 Экономический и Социальный Совет на 17-м заседании 22 мая 1986 года в результате тайного голосования избрал членами Комитета по экономическим, социальным и культурным правам из списка лиц, кандидатуры которых выдвинуты государствами - участниками Пакта, 18 экспертов, срок полномочий которых начался 1 января 1987 года <sup>1/</sup>. Члены Комитета избираются на срок в четыре года. В соответствии с резолюцией 1985/17 Председатель Совета сразу после первых выборов определил по жребию имена девяти членов, срок полномочий которых истечет через два года. Список членов Комитета с указанием срока их полномочий приводится в приложении II к настоящему докладу.

5. На второй сессии присутствовали все члены Комитета, за исключением г-на Э.П. Свиридова. Гг. Дауди и Ратрэй присутствовали только на части сессии.

6. Следующие специализированные учреждения были представлены наблюдателями: Международная организация труда и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

7. Следующие неправительственные организации с консультативным статусом при Экономическом и Социальном Совете были представлены наблюдателями:

Категория II: Совет четырех направлений, Международная комиссия работников здравоохранения за право на здоровье и права человека.

---

<sup>1/</sup> См. решение 1986/150 Совета, пункт 2.

Д. Выборы президиума

8. В соответствии с резолюцией 1979/43 Экономического и Социального Совета от 11 мая 1979 года Комитет на своем 1-м заседании 8 февраля 1988 года избрал членов президиума. Он постановил переизбрать следующих должностных лиц первой сессии в качестве должностных лиц своей второй сессии:

<u>Председатель:</u>	г-н Ибрагим Али БАДАВИ ЭЛЬ-ШЕЙХ
<u>Заместители председателя:</u>	г-н Хуан АЛЬВАРЕС ВИТА г-н Адиб ДАУДИ г-н Владислав НЕЧЕМАН
<u>Докладчик:</u>	г-н Филип АЛСТОН

Е. Повестка дня

9. На своем 2-м заседании 8 февраля 1988 года Комитет принял пункты предварительной повестки дня, представленной на рассмотрение Генеральным секретарем (E/C.12/1988/3), в качестве повестки дня своей второй сессии. Принята следующая повестка дня второй сессии:

1. Открытие сессии
2. Выборы президиума
3. Принятие повестки дня
4. Организация работы
5. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта, резолюцией 1988 (LX) Экономического и Социального Совета и решением 1985/132 Совета
6. Рассмотрение докладов:
  - a) доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта;
  - b) доклады, представленные специализированными учреждениями в соответствии со статьей 18 Пакта;
7. Разработка предложений и рекомендаций общего характера, основанных на рассмотрении докладов, представленных государствами - участниками Пакта и специализированными учреждениями (резолюция 1985/17 Совета)
8. Доклад Комитета Экономическому и Социальному Совету.

Г. Организация работы

10. Комитет рассмотрел вопрос об организации работы на своем 2-м заседании 8 февраля 1988 года. В связи с данным пунктом Комитету были представлены следующие документы:

- а) доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его первой сессии (E/C.12/1987/5);
- б) проект программы работы второй сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, подготовленный Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета (E/C.12/1988/L.1);
- с) проект предварительной повестки дня совещания председателей контролирующих органов, которым поручено рассмотрение докладов, представляемых государствами - участниками документов Организации Объединенных Наций по правам человека (E/C.12/1988/L.2), доводимый до сведения Комитета Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 42/105 Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1987 года.
- д) резолюции Генеральной Ассамблеи 42/102, 42/103 и 42/105 от 7 декабря 1987 года, касающиеся осуществления Международных пактов по правам человека и обязательств по представлению докладов государствами - участниками конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека;
- е) резолюции и решения Экономического и Социального Совета, касающиеся осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/1987/1) и резолюции 1987/4 и 1987/5 Совета от 26 мая 1987 года;

11. В соответствии с резолюцией 1979/43 Экономического и Социального Совета от 11 мая 1979 года Комитет на своем 2-м заседании рассмотрел проект программы работы своей второй сессии, предложенный Генеральным секретарем (E/C.12/1988/L.1), и утвердил его с внесенными в ходе рассмотрения поправками (см. E/C.12/1988/L.1/Rev.1) 2/. Соответственно Комитет решил отложить до своей третьей сессии рассмотрение докладов, представленных следующими государствами - участниками Пакта: первоначальные доклады по статьям 6-9 Панамы (E/1984/6/Add.19) и Нидерландов (E/1984/6/Add.20); первоначальные доклады по статьям 10-12 Камеруна (E/1986/3/Add.8), Туниса (E/1986/3/Add.9) и Франции (E/1986/3/Add.10); первоначальные доклады по статьям 13-15 Руанды (E/1983/3/Add.42), Ирана (Исламская Республика) (E/1982/3/Add.43) и Нидерландов (E/1982/3/Add.44); вторые периодические доклады по статьям 6-9 Канады (E/1984/7/Add.28) и Руанды (E/1984/7/Add.29); вторые периодические доклады по статьям 10-12 Панамы (E/1986/4/Add.22) и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (E/1986/4/Add.23).

---

2/ Список докладов, рассмотренных Комитетом на его второй сессии, см. ниже, пункт 17.

G. Учреждение сессионной рабочей группы

12. Также на своем 2-м заседании Комитет учредил Сессионную рабочую группу в составе пяти членов для рассмотрения методов работы Комитета и разработки общих руководящих принципов для подготовки докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта с надлежащим учетом перечня руководящих принципов, подготовленного Генеральным секретарем, и при уделении первоочередного внимания такой конкретной информации, которая могла бы содействовать более эффективному осуществлению Комитетом своего мандата. Сессионная рабочая группа провела ряд заседаний в ходе второй сессии Комитета.

13. Предложения и рекомендации, сформулированные Сессионной рабочей группой, были рассмотрены и одобрены Комитетом на его 21-м и 22-м заседаниях 23 февраля 1988 года (см. главу IV).

## Глава II

### ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА, РЕЗОЛЮЦИЕЙ 1988(LX) ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА И РЕШЕНИЕМ 1985/132 СОВЕТА

14. В соответствии с резолюцией 1979/43 Экономического и Социального Совета от 11 мая 1979 года Комитет на своих 20, 21 и 22-м заседаниях, состоявшихся 22 и 23 февраля 1988 года, рассмотрел положение дел о представлении докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.

15. В этой связи Комитету были представлены следующие документы:

- a) доклады Генерального секретаря об обязательствах по представлению докладов государствами - участниками конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека (A/40/600 и Add.1 и A/41/510);
- b) записка Генерального секретаря об оговорках, заявлениях и возражениях, касающихся Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/1988/1);
- c) записка Генерального секретаря о государствах - участниках Пакта и о положении дел о представлении докладов (E/C.12/1988/2);
- d) записка Генерального секретаря, содержащая перечень общих руководящих принципов относительно формы и содержания докладов, которые должны представляться государствами-участниками (E/C.12/1987/2);
- e) резолюции Генеральной Ассамблеи 42/102, 42/103 и 42/105 от 7 декабря 1987 года и резолюции Экономического и Социального Совета 1987/4 и 1987/5 от 26 мая 1987 года.

16. В соответствии с решением 1981/158 Совета от 8 мая 1981 года в приложении I к настоящему докладу содержится описок государств-участников с указанием положения в области представления ими докладов. В соответствии с резолюцией 1979/43 Совета Комитет разработал ряд рекомендаций Совету в отношении представления докладов государствами-участниками, которые содержатся в главе IV настоящего доклада.

Глава III

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ  
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА, РЕЗОЛЮЦИЕЙ 1988 (LX)  
И РЕШЕНИЕМ 1985/132 ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

17. На своей второй сессии Комитет рассмотрел 15 докладов, представленных 11 государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта. Рассмотрению этих докладов он посвятил 18 (E/C.12/1988/SR.3-20) из 24 заседаний, которые он провел в ходе второй сессии. На второй сессии Комитета ему были представлены следующие доклады, перечисляемые в той последовательности, в которой они были получены Генеральным секретарем:

Первоначальные доклады, касающиеся статей 6-9 Пакта

Афганистан	E/1984/6/Add.12
Австрия	E/1984/6/Add.17
Заир	E/1984/6/Add.18

Первоначальные доклады, касающиеся статей 10-12 Пакта

Заир	E/1986/3/Add.7
------	----------------

Вторые периодические доклады, касающиеся статей 10-12 Пакта

Кипр	E/1986/4/Add.2
Монголия	E/1986/4/Add.9
Польша	E/1986/4/Add.12
Швеция	E/1986/4/Add.13
Дания	E/1986/4/Add.16
Румыния	E/1986/4/Add.17
Чили	E/1986/4/Add.18
Белорусская Советская Социалистическая Республика	E/1986/4/Add.19
Болгария	E/1986/4/Add.20
Норвегия	E/1986/4/Add.21

Первоначальные доклады, касающиеся статей 13-15 Пакта

Австрия	E/1982/3/Add.37
Иордания	E/1982/3/Add.38
Югославия	E/1982/3/Add.39
Чили	E/1982/3/Add.40
Заир	E/1982/3/Add.41

18. На своем 2-м заседании, состоявшемся 8 февраля 1988 года, Комитет принял решение в соответствии с просьбой заинтересованных правительств отложить до своей третьей сессии рассмотрение первоначального доклада Афганистана, касающегося статей 6-9 Пакта (E/1984/6/Add.12), второго периодического доклада Кипра, касающегося статей 10-12 Пакта (E/1986/4/Add.2), и первоначального доклада Иордании, касающегося статей 13-15 Пакта (E/1982/3/Add.38).

19. Комитет с удовлетворением принял к сведению готовность правительства Польши представить свой доклад в ходе второй или третьей недели работы второй сессии

Комитета, но решил, принимая во внимание большой объем работы, планируемой на эту часть сессии, отложить до своей третьей сессии рассмотрение второго периодического доклада Польши, касающегося статей 10-12 Пакта (E/1986/4/Add.12).

20. В соответствии с резолюцией 1979/43 Экономического и Социального Совета от 11 мая 1979 года представители всех государств, представивших доклады, были приглашены принять участие в заседаниях Комитета, на которых рассматривались их доклады. Все государства-участники, доклады которых рассматривались Комитетом, прислали представителей для участия в рассмотрении их докладов.

21. В ответ на пункт 7 резолюции 1987/5 Совета от 26 мая 1987 года, в которой Комитету, в частности, было предложено изучить пути ускорения процесса рассмотрения им периодических докладов, например, путем введения временных ограничений в отношении выступлений, предотвращения дублирования при постановке вопросов и запроса дополнительных материалов, Комитет решил на своем 2-м заседании принять следующие временные ограничения в отношении каждой составной части рассмотрения им доклада государства-участника: 15 минут для вступительной речи представителя государства-участника; 90 минут для замечаний и вопросов членов Комитета (в среднем по 5 минут на каждого члена Комитета); 60 минут для ответа представителя на вопросы, поставленные членами Комитета; и 15 минут для того, чтобы позволить членам Комитета довести до конца рассмотрение отдельных вопросов и дать оценку рассматриваемому докладу.

22. В соответствии с резолюцией 1985/17 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1985 года Комитету следует включать в доклад о своей деятельности резюме рассмотрения им докладов, представленных государствами - участниками Пакта. В соответствии с этим требованием в нижеследующих пунктах, каждый из которых посвящен отдельной стране и которые расположены в той последовательности, в какой Комитет рассматривал доклады, содержатся резюме, составленные на основе отчетов о заседаниях, на которых рассматривались доклады. Более полная информация содержится в докладах, представленных государствами-участниками, и в кратких отчетах о соответствующих заседаниях Комитета, которые представляются Экономическому и Социальному Совету, в соответствии с его резолюцией 1985/17.

#### Австрия (статьи 6-9)

23. На своих 3-м и 4-м заседаниях 9 февраля 1988 года (E/C.12/1988/SR.3 и 4) Комитет рассмотрел первоначальный доклад Австрии, касающийся прав, предусмотренных статьями 6-9 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1984/6/Add.17).

24. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который уточнил, что в Австрии между организациями лиц, работающими по найму, и организациями работодателей существует особая форма сотрудничества. Эти организации образуют систему общих социальных предприятий или "ячеек", которые наряду с профсоюзами, отстаивающими интересы лиц наемного труда, играют весьма важную роль в сотрудничестве всех экономических сил страны и в согласовании мер, принимаемых в рамках экономической и социальной политики с целью решения возможных проблем.

25. Представитель государства-участника подчеркнул, что принцип свободы в области труда и, в частности, свободный выбор профессии и принадлежности к профсоюзу без вмешательства со стороны государства был закреплен в Конституции Австрии. Наряду с этим государственные органы, отвечающие за рынок рабочей силы, предоставляют помощь частным органам и учреждениям, созданным с целью обеспечения профессионального обучения и оказания помощи в поиске работы.

26. Представитель привел далее последние данные о безработице в его стране. Он указал, что число безработных снизилось за период с января 1987 года по январь 1988 года, когда уровень безработицы составлял 7,7% от числа занятых лиц. Он объяснил, что проблема безработицы, похоже, существует на уровне регионального распределения мест, поскольку число свободных мест в стране на начало 1988 года увеличилось по сравнению с 1987 годом на 10,7%.

27. Представитель государства-участника упомянул также предусмотренные в Австрии меры по защите трудящихся, которые касаются, в частности, условий найма, гигиены и безопасности труда, социального обеспечения и страхования на случай болезни. В этой связи он уточнил, что была создана специальная комиссия по наблюдению за тем, чтобы право на социальное обеспечение гарантировалось всем гражданам.

#### Общие замечания

28. Некоторые члены Комитета отметили, что в докладе не содержится достаточно подробных данных об осуществлении первых статей Пакта, касающихся принципа недискриминации в осуществлении мер по обеспечению экономических, социальных и культурных прав. В этой связи они пожелали получить более полные сведения об общем осуществлении в Австрии положений пункта 2 статьи 2 и статьи 9, рассматриваемых в связи со статьей 3 Пакта. Они, в частности, интересовались реальной ситуацией, в том, что касается равенства мужчин и женщин в отношении доступа к рабочим местам, вознаграждения за труд и условий ухода на пенсию, а также тем, какое значение имеет решение Конституционного суда, в соответствии с которым неравное отношение к лицам разного пола считается допустимым, "если такое неравноправное отношение оправдывается природой соответствующего пола" (E/1984/6/Add.17, пункт 10).

29. Было отмечено содержащееся в докладе указание на различное отношение к австрийским гражданам и выходцам из других стран в том, что касается некоторых экономических прав и некоторых социальных пособий, и было выражено мнение о том, что в такой достаточно развитой стране, как Австрия, такое различие в подходах, похоже, противоречит положениям Пакта. В этой связи Комитет задал вопрос о том, относятся ли к членам проживающих в стране меньшинств как к австрийским гражданам, какие конкретно группы лиц не получают выплат по социальному обеспечению, каково процентное соотношение между выплатами по социальному обеспечению и доходом трудящихся, какова доля рабочих-мигрантов в общей численности населения Австрии и каковы экономические и социальные права таких трудящихся, равно как и права находящихся в Австрии беженцев.

30. Кроме того, члены Комитета спросили, в какой мере права, предусмотренные в статьях 6-9 Пакта, явились предметом споров, разбиравшихся в судах страны, какие меры были приняты в Австрии с целью широкого распространения текста

Пакта, был ли доклад правительства составлен при участии неправительственных организаций и распространен в стране и все ли международные договоры, участницей которых является Австрия, пользуются, согласно внутреннему праву, тем же статусом, что и Пакт.

31. Что касается ведущегося в Австрии социального диалога, то была выражена просьба уточнить ту роль, которую государство играет, в частности, в других вопросах, нежели трудовая деятельность, а именно в вопросах налогов, жилищных условий, образования и здравоохранения.

32. В своем ответе представитель государства-участника, сославшись на положение Пакта, касающееся недискриминации, заявил, что в некоторых случаях имеет место позитивная дискриминация в пользу женщин, которым не разрешено работать на шахтах, в ночное время или в период беременности или которым дано право уходить на пенсию в более раннем чем мужчинам возрасте; в других случаях, особенно когда речь идет о доступе к работе и заработной плате на частных предприятиях, дискриминация в отношении женщин существует в Австрии уже как традиция, которую весьма сложно изменить. Тем не менее была создана комиссия по вопросам равного обращения, к которой может обращаться всякий, кто считает, что получает меньшую по сравнению с другими заработную плату за равную работу.

33. Представитель государства-участника заявил также, что в Австрии не существует правовых положений, позволяющих осуществлять дискриминацию в отношении этнических меньшинств, выходцев из других стран или рабочих-мигрантов в смысле их доступа к работе. Лица, находящиеся в неблагоприятном положении, в частности беженцы, получают выплаты по социальному обеспечению.

34. Кроме этого, представитель пояснил, что правительство его страны пытается сформулировать основные права в новом документе и что австрийские власти намерены включить в Конституцию, в частности, право участия в системе социального страхования и обязанность государства предоставлять для этой цели соответствующие средства. Это право будет гарантироваться судебной ответственностью, поскольку любой исключенный из этой системы сможет обратиться в суд и правительство будет готово к тому, чтобы изменить закон в соответствии с решением суда. Он объяснил также, что в соответствии с австрийским законодательством международное соглашение может либо сразу стать частью национального законодательства, либо остаться международным обязательством и осуществляться в соответствии с внутренними законодательными актами. Пакт не используется непосредственно в национальном законодательстве, и на него нельзя ссылаться в ходе судебных разбирательств. Обращение в суд должно быть обосновано конкретным национальным законодательным актом, а не Пактом. Он добавил, что текст Пакта существует на немецком языке, что он был опубликован в официальном органе печати и что при подготовке правительственного доклада консультации проводились лишь с правительственными учреждениями.

35. Что касается роли государства в организации социального партнерства, то, как заявил представитель, социальные партнеры пользуются полной самостоятельностью в переговорах и что их общие мнения учитываются правительством при проведении им своей политики. Вопросы налогообложения обычно решаются другими органами, такими, как ассоциации жилищных кооперативов.

Статья 6: Право на труд

36. В этой связи Комитет отметил, что Билль о правах 1867 года, включенный в Конституцию Австрии 1867 года, гарантирует австрийским гражданам право на свободный выбор профессии и задал вопрос о том, признает ли конкретно австрийское законодательство право на труд, как оно определено в положениях Пакта. Был задан также вопрос о том, допускается ли австрийским законодательством увольнение, существует ли судебный контроль в случае увольнения, пользуются ли уволенные трудящиеся правом на получение пособий, могут ли они быть приняты другим предприятием в случае их незаконного увольнения и имели ли место коллективные увольнения, вызванные экономической реорганизацией.

37. Комитет выразил также пожелание получить более точные сведения о планировании профессиональной подготовки и ее результатах, об уровне безработицы в Австрии, в частности длительной безработицы, влекущей за собой потерю права на получение пособий по безработице, и о мерах, предусмотренных для устранения такой ситуации. Был задан также вопрос о том, исключает ли предусмотренное австрийским законодательством право компенсации потери доходов по причине неспособности выплаты пособий, на которые рабочий имеет право в случае безработицы.

38. Отвечая на вопросы членов Комитета, представитель Австрии заявил, что право на труд, понимаемое как право на работу или конкретное место работы, австрийским законодательством не гарантируется, поскольку возможности найма зависят от экономической ситуации, и власти могут гарантировать лишь право на получение помощи в поиске работы и в преодолении трудностей, связанных с безработицей. В соответствии с австрийской системой частных трудовых договоров договор может быть расторгнут при определенных обстоятельствах и за время, не превышающее шести месяцев. Иногда становится неизбежным одновременное увольнение целой группы работников.

39. Представитель добавил, что, начиная с 1980 года, в Австрии происходил рост безработицы, но теперь ситуация начинает вновь улучшаться. Безработица среди женщин несколько выше, чем безработица среди мужчин. Почти 15% от общего числа безработных охвачены длительной безработицей. Согласно последнему докладу Министерства социальной администрации, с января 1987 года по январь 1988 года доля безработных среди молодых людей в возрасте от 19 до 24 лет уменьшилась, составив 17,2% от общего числа безработных. В соответствии с законом об обеспечении компенсации в случае неспособности работники получают одновременно выплачиваемую сумму за любой невыплаченный заработок, включая заработную плату за период после уведомления, необходимый для прекращения трудового договора.

Статья 7: Право на справедливые и благоприятные условия труда

40. В отношении данного вопроса было отмечено, что общий гражданский кодекс Австрии и несколько специальных законов регламентируют выплату заработной платы и вознаграждений. Члены Комитета пожелали узнать, существуют ли в Австрии конкретные правовые положения, регулирующие условия труда и право на труд и были ли они собраны в единый трудовой кодекс. Был также задан вопрос о том, какие последствия для производительности труда или объема производства имеет продолжительность отпусков по материнству и какова позиция работодателей по этому вопросу предусмотрен ли в Австрии механизм консультации трудящихся по вопросу о минимальной заработной плате, как осуществляется в стране Конвенция 1951 года о равном вознаграждении (Конвенция № 100) МОТ.

и какие меры были приняты с целью обеспечения всем трудящимся равного и соответствующего стоимости жизни вознаграждения.

41. В своем ответе представитель Австрии заявил, что в его стране существует множество законодательных актов, относящихся к отдельным секторам рынка рабочей силы, но не существует унифицированного трудового кодекса. Он заявил также, что работодатели в Австрии без энтузиазма относятся к существующим положениям об отпусках по беременности и родам, которые, однако, остаются их правовым обязательством. Он добавил, что с заинтересованными работниками не проводится официальных консультаций по вопросу определения минимальной заработной платы, которая устанавливается по соглашению между профсоюзом и работодателями. Такое соглашение действует для обеих сторон и распространяется также на лиц, не принадлежащих к профсоюзу, но работающих на том же предприятии. Кроме того, федерация профсоюзов внимательно следит за вопросом о справедливом вознаграждении, и после второй мировой войны заработная плата повышается более быстрыми темпами, чем стоимость жизни.

#### Статья 8: Права профсоюзов

42. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали получить сведения, касающиеся доли охвата трудящихся Австрии профсоюзами. Был также задан вопрос о том, в каком духе регламентируется в стране право на забастовку и обладают ли австрийские суды полномочием объявлять забастовку незаконной или неоправданной. Было отмечено, что в Австрии участвующий в забастовке работник рассматривается как нарушитель трудового договора и на него возлагается ответственность по компенсирующим выплатам, и был задан вопрос о том, намеревается ли Австрия принять законодательные меры с целью обеспечения соблюдения права на забастовку, предусмотренного пунктом 1 d) статьи 8 Пакта. Некоторые члены Комитета отметили, что Конвенцией 1948 года о свободе ассоциаций и защите прав на организацию (Конвенция № 87) МОТ, которую Австрия ратифицировала, предусматривается право трудящихся на организацию и заключение коллективных договоров и что право на забастовку является для трудящихся средством защиты своих интересов. Они запросили также сведения о роли государства в коллективных соглашениях и о содержании таких соглашений, равно как и о мотивах, заставляющих Австрию не ратифицировать Конвенцию 1978 года о трудовых отношениях на государственной службе (Конвенция № 151) МОТ.

43. В своем ответе представитель государства-участника указал, что в Австрии существует одна федерация профсоюзов, объединяющая 15 отраслевых союзов с членским составом приблизительно 1,5 млн. трудящихся. Он указал, что в соответствии с австрийской теорией трудового законодательства как забастовки, так и локауты являются нарушением трудового договора; однако между социальными партнерами в Австрии существуют хорошие взаимоотношения и, следовательно, забастовок проводится очень мало. Бастующие работники не подвергаются судебному преследованию, хотя в соответствии с гражданским законодательством на них может быть возложена ответственность за причиненный ущерб. Однако по такому вопросу прецедентного права в Австрии нет. Государственные служащие имеют свои собственные профессиональные союзы, которые ведут переговоры с компетентными органами власти относительно разработки соответствующих законодательных актов для вынесения их на рассмотрение парламента.

Статья 9: Право на социальное обеспечение

44. Члены Комитета пожелали узнать, субсидируется ли система социального обеспечения Австрии государством или же она существует исключительно за счет выплат взносов лицами, пользующимися социальным обеспечением, и намерено ли правительство Австрии выполнять проблему, разработанную МОТ в целях борьбы с профессиональными заболеваниями. Было отмечено, что в Австрии весьма велика доля лиц преклонного возраста, и в этой связи был задан вопрос о том, какие меры были приняты с целью обеспечения пенсионерам достойного уровня жизни, существует ли обязательный возраст для ухода на пенсию и, если да, то является ли установленный таким образом возраст одинаковым как для частного, так и для государственного сектора, имеет ли вдовец, умершая жена которого работала на протяжении всей своей жизни, право на получение пособия вдовца и могут ли пенсионеры заниматься профессиональной деятельностью. Кроме того, Комитет задал вопрос о том, могут ли лица, не выполняющие своих обязательств по выплате алиментов, подвергаться уголовному наказанию и берет ли на себя государство выплату части установленной суммы алиментов.

45. Представитель государства, представившего доклад, ответил, что в Австрии государство субсидирует систему социального обеспечения, существующую за счет выплат работодателей, трудящихся и государства. Кроме того, обсуждается вопрос о реорганизации системы пенсионного обеспечения, с тем чтобы гарантировать выплату пенсионных пособий, несмотря на увеличение доли престарелых лиц в общем составе населения Австрии. В существующей системе имеется положение о выплате пенсий вдовам, сиротам, а также и вдовцам.

46. В соответствии с пунктом 9 решения 1981/158 Экономического и Социального Совета от 8 мая 1981 года, представитель МОТ информировал Комитет о замечаниях, высказанных Комитетом экспертов по применению конвенций и рекомендаций МОТ по поводу осуществления Австрией некоторых конвенций МОТ, в которых она участвует и которые относятся к статьям 6 и 9 Пакта. Он сообщил также Комитету мнения контрольного механизма МОТ, следящего за осуществлением права на забастовку.

Заключительные замечания

47. Завершая рассмотрение доклада, Председатель поблагодарил представителя Австрии за ответы на вопросы членов Комитета и просил его передать своему правительству соображения, высказанные членами Комитета в ходе обсуждения. Они касаются, в частности, вопроса о статусе права на забастовку в австрийском законодательстве. Он заявил, что для Комитета будет чрезвычайно полезно получить более подробную информацию по некоторым вопросам, относящимся к осуществлению Пакта в Австрии, - информацию, которая могла бы быть предоставлена правительством либо в его следующем периодическом докладе, либо в кратком дополнительном докладе. В этой связи был особо выделен вопрос о недискриминации в отношении выплат по социальному страхованию.

48. При принятии настоящего краткого изложения обсуждения докладов было отмечено, что, как представляется, отсутствует сбалансированность степени и характера заключительных замечаний в отношении доклада Австрии по сравнению с

замечаниями в отношении докладов некоторых других государств, рассмотренных на этой сессии. Было разъяснено, что это вызвано не какими-либо конкретными деталями доклада Австрии и его представления, а относительной новизной процедур, которым следует Комитет, делая заключительные замечания.

#### Австрия (статьи 13-15)

49. На своем 3-м заседании 9 февраля 1988 года (E/C.12/1988/SR.3) Комитет рассмотрел первоначальный доклад Австрии, касающийся прав, предусмотренных статьями 13-15 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1982/3/Add.37).

50. Внося на рассмотрение доклад, представитель государства-участника заявил, что образование в Австрии является обязательным до 15 лет и что высшее образование, равно как и участие в культурной жизни, доступны для всех. Он также отметил, что австрийское государство признает свободу научного труда, искусства и исследований и поощряет культурную жизнь, в частности путем предоставления субсидий.

#### Статьи 13 и 14: Право на образование

51. Комитет высказал просьбу предоставить более точные сведения о трех видах школьного обучения в Австрии, и в общем плане было выражено пожелание узнать, существует ли и прогрессирует ли в Австрии, как в других развитых странах, неграмотность и какие предусмотрены средства для борьбы с нею.

52. Члены Комитета пожелали также узнать, какую политику проводит Австрия в области обучения детей трудящихся-мигрантов и, в частности, направлена ли эта политика на совместное обучение этих детей с детьми австрийских граждан или же она предусматривает для них особые классы или школы с преподаванием предметов на их родном языке. Их также интересовало, каким образом распределяются полномочия между властями государства и властями федеральных земель, в том что касается законодательства в области обучения, какое влияние оказывает конкордат между Ватиканом и австрийским правительством на образование, какие существуют методы отделения церкви от государства и, следовательно, какие юридические ограничения налагаются на религиозное обучение в Австрии, какова в Австрии доля государственных учебных заведений по сравнению с долей частных учебных заведений, существует ли тенденция увеличения числа частных учебных заведений и является ли в Австрии вопрос о государственном и частном обучении предметом политических дискуссий.

53. Кроме того, члены Комитета просили предоставить им более подробную информацию об обучении взрослых лиц, обеспечиваемом Конфедерацией австрийских профсоюзов. Они пожелали также знать, какую долю в системе высшего образования составляют женщины-студентки или женщины-преподаватели, начиная с какого возраста посещение школы становится обязательным, является ли бесплатным дошкольное и частное обучение, сколько стипендий австрийское правительство предоставило за последние годы, преподаются ли в начальных и средних школах права человека и какова доля

студентов, прошедших полный курс в системе высшего образования. Был также задан вопрос о том, существует ли в Австрии заочное высшее образование, обладают ли студенты, обучающиеся на дому, теми же возможностями, что и другие студенты, какие меры приняты в стране с тем, чтобы позволить инвалидам полностью использовать свое право на образование, и развито ли профессиональное обучение в области художественных профессий.

54. Отвечая на эти вопросы, представитель Австрии заявил, что вопрос о неграмотности в его стране в настоящее время изучается, и, разъясняя систему национального образования в Австрии, он использовал диаграмму.

55. Что касается обучения, предоставляемого детям трудящихся-мигрантов, он уточнил, что эти дети ходят в те же школы, что и дети австрийских граждан, но, помимо этого, они еще посещают специальные курсы немецкого языка и совершенствования, проводимые на их родном языке, особенно в тех школах, где дети трудящихся-мигрантов составляют определенную минимальную долю общего числа учащихся.

56. Представитель разъяснил далее, что в Австрии законодательными полномочиями в отношении методов обучения и школьных программ, наделены федеральные власти, но вместе с тем проводится различие между полномочиями федеральных властей и властей земель в области обучения, хотя эти полномочия иногда подвергаются изменению. В соответствии с конкордатом между Ватиканом и австрийским государством, заключенным в 1934 году, в Австрии за католической церковью признается право на обеспечение католического религиозного обучения в школах, предназначенных для детей, исповедующих эту религию. Что же касается частного образования, то оно занимает весьма скромное место в системе национального образования, и в Австрии не существует ни одного частного университета.

57. Кроме того, представитель уточнил, что Конфедерация австрийских профсоюзов организует профессиональную подготовку, что в 12 университетах страны насчитывается 162 тыс. студентов, из которых 70 тыс. женщин, что прием в начальные, средние или высшие учебные заведения осуществляется бесплатно, что бесплатно предоставляются учебники и что учащимся и студентам выплачиваются самые разнообразные стипендии, подъемные и оказывается материальная помощь. Он добавил, что обучение на дому в Австрии не распространено, что каждый ребенок обязан сдавать экзамены, организуемые государственными школами, что художественная подготовка дается в шести школах университетского уровня, среди учеников которых много иностранцев.

Статья 15: Право на участие в культурной жизни и на пользование результатами научного прогресса и защитой интересов авторов

58. Члены Комитета поинтересовались тем, кто в Австрии формирует политику в области образования и культуры и каковы основные принципы этой политики, как организуются научные исследования и какие меры принимаются австрийским правительством в области международного культурного сотрудничества, в частности, с развивающимися странами. Их интересовало также, часто ли австрийские суды разбирают спорные вопросы, касающиеся литературной или художественной собственности, предусмотрены ли для лиц преклонного возраста сниженные

цены на культурно-зрелищные мероприятия и какие системы субсидирования существуют в Австрии для того, чтобы позволить лицам с самым низким доходом получать доступ к качественной культурной жизни.

59. Представитель Австрии ответил, что австрийский парламент является последней инстанцией, решающей, какую политику проводить в области национального обучения, и что любое решение парламента в данной области должно приниматься большинством в две трети. Радио- и телевидение в Австрии находятся во владении монополии, над которой осуществляет контроль орган, состоящий из представителей различных секторов общественной жизни. Научные исследования осуществляются главным образом в университетах, а также на некоторых предприятиях частного сектора, и их проведение субсидируется как за счет государства, так и за счет частных вкладов.

60. Австрия участвует в международном культурном сотрудничестве, выражающемся в проведении артистических мероприятий и приеме в университеты страны большого числа иностранных студентов. Что же касается защиты интеллектуальной собственности, то в Австрии существует своего рода согласительная процедура, к которой авторы и артисты могут прибегать в случае, если они полагают, что их права были нарушены, но дел подобного рода было передано в суды совсем немного. Он указал также, что субсидирование зрелищных представлений промышленными предприятиями позволяет снижать входную плату и делать их доступными для большого числа лиц.

#### Заключительные замечания

61. По завершении рассмотрения доклада Председатель поблагодарил представителя Австрии за весьма полезную информацию, которую он предоставил.

#### Монголия (статьи 10-12)

62. Второй периодический доклад Монголии относительно прав, закрепленных в статьях 10-12 Пакта (E/1986/4/Add.9), был рассмотрен Комитетом на его 5 и 7-м заседаниях, состоявшихся 10 и 11 февраля 1988 года (E/C.12/1988/SR.5 и 7).

63. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника. Он сообщил дополнительные сведения и ознакомил Комитет с законами, принятыми после представления доклада. По данному вопросу он, в частности, указал, что в январе 1987 года Совет министров принял решение об увеличении продолжительности отпусков по беременности и пособий по родам; Советом министров было также принято постановление, касающееся учреждений для детей дошкольного возраста, направленное на увеличение числа яслей и детских садов, на получение административным персоналом этих учреждений педагогического образования и на значительное повышение уровня квалификации воспитателей. Он также информировал Комитет о том, что в декабре 1986 года после широкого народного обсуждения были приняты основные направления совершенствования школьной системы.

64. Представитель также заявил о том, что на своем четвертом пленуме, проходившем в конце 1987 года, ЦК Монгольской народно-революционной партии обратился к правительству с рекомендацией принять отдельные конкретные меры для решения социальных проблем сельской экономики, и описал меры, принятые правительством по данному вопросу. В качестве примера он привел повышение на 30% размера пенсий, начисляемых членам сельскохозяйственных кооперативов, что позволило увеличить денежные доходы трудящихся на 16 млн. тугриков. Он сообщил о специальных мерах, принятых в целях содействия жилищному строительству и строительству индивидуального жилья. Было отмечено, что благодаря этим мерам в 1987 году было построено индивидуального жилья общей площадью более 30 000 м<sup>2</sup>.

65. Наряду со значительными успехами, достигнутыми со времени представления первоначального доклада в 1981 году (E/1980/6/Add.7), представителем были отмечены трудности, связанные с жилищным строительством и с недостаточным уровнем сельскохозяйственного производства. Он подчеркнул, что монгольское правительство осознает те трудности, которые ему предстоит еще преодолеть в экономическом, социальном и культурном плане, и что оно приложит усилия для решения этих проблем в рамках пятилетних планов национального развития.

#### Общие замечания

66. Комитет выразил признательность правительству Монголии за доклад, а также его представителю за устное выступление. Члены Комитета приняли к сведению значительные успехи, достигнутые в стране в осуществлении рассматриваемых прав, со времени представления первоначального доклада, а также трудности, которые встретила Монголия на пути осуществления прав, предусматриваемых в статьях 10-12 Пакта.

67. Констатируя, что условия жизни в МНР за 7 лет, прошедшие после представления первоначального доклада, существенно улучшились, члены Комитета обратились с просьбой к ее представителю рассказать об изменении положения и о возможных трудностях, связанных с фактическим осуществлением населением Монголии своих экономических, социальных и культурных прав. В этой связи было указано на желательность получения сравнительных цифровых данных. Было высказано пожелание о получении дополнительной конкретной информации о структуре населения Монголии с разбивкой по полу и возрасту; о периоде развития страны, в течение которого ее национальный доход увеличился на 37%; о среднем уровне доходов на душу населения; об уровне инфляции в течение периода, прошедшего после представления первоначального доклада.

68. В связи с распределением компетенции между различными органами власти в Монголии был задан вопрос о возможности обращения в судебные инстанции в случае нарушения правительством прав, гарантированных законодательством. Был задан вопрос о том, сколько руководящих постов занимают женщины, в какой мере женщины имеют доступ к высшему образованию и какое им отводится место на рынке труда.

69. Представитель Монголии, отвечая на вопросы общего порядка, поставленные членами Комитета, предоставил статистическую информацию о социально-экономическом развитии страны. Он указал, что в Монголии мужчины составляют 50,1% населения, а женщины - 49,9%. Состав населения по возрастным группам является

следующим: 0-15 лет - 45,9%; 15-55 лет - 45,6%; 55 лет и более - 8,5%. Годовой доход на душу населения составляет около 1 000 долл. США.

70. Что касается распределения компетенций, то, как указал представитель, между сессиями Великого Народного Хурала высшим национальным органом власти является его Президиум, что именно в его задачу входит наблюдение за соблюдением Конституции. Кроме того, решения, принятые министерствами, управлениями или любым другим административным органом, могут быть изменены и отменены Советом Министров.

71. Касаясь положения женщин, представитель информировал Комитет о том, что женщины составляют 45,6% всего самостоятельного населения страны и их доля особенно велика в секторе науки (41,3), в секторе образования и культуры (62,6%) и в секторе здравоохранения (78,8%). Из 370 депутатов Великого Народного Хурала четверть составляют женщины.

#### Статья 10: Охрана семьи, материнства и детства

72. Члены Комитета просили разъяснить определение понятия семейных отношений в праве, применяемом в Монголии; дать разъяснения о санкциях, применяемых к родителям, не выполняющим свои обязанности по отношению к детям; о возможных случаях религиозных браков; об уровне рождаемости и политике государства в данной области; об охране несовершеннолетних правонарушителей и в этой связи о существовании специальных судов по делам несовершеннолетних.

73. Также был задан ряд вопросов о числе учреждений, созданных для детей, находящихся в неблагоприятном положении; о среднем количестве браков в год в Монголии, а также о процентном соотношении разводов и браков. Была высказана просьба представить дополнительную информацию о принятых правительством Монголии мерах, содействующих заключению браков и созданию семьи, а также обеспечению образования для физически или умственно недостаточно развитых детей, а также детей, ущемленных в социальном плане.

74. Была высказана просьба о предоставлении дополнительных сведений об иностранных языках, преподаваемых в школьных заведениях системы среднего образования и о проценте учащихся, изучающих эти иностранные языки; и о применении статьи 166 Трудового кодекса МНР с учетом особенных географических и климатических условий страны.

75. Отвечая на поставленные вопросы, представитель Монголии отметил, что в Семейном кодексе Монголии записано, что брак может быть заключен только в результате взаимного согласия и что запрещается заключение брака между ближайшими родственниками или лицом, умственная недостаточность которого доказана. Кодекс запрещает также и полигамию. Минимальный возраст вступления в брак для мужчин и женщин составляет 18 лет, а брак между лицами, не достигшими этого возраста, признается недействительным. Семейный кодекс не предусматривает религиозных браков, так как в отличие от других стран в Монголии никогда не существовало подобного обычая. Решение о разводе выносится в административном порядке на основе взаимного согласия, если родители не имеют детей младше 18 лет, или судом. Административное решение принимается в том случае, если один из супругов был объявлен пропавшим без вести или отбывает более

чем пятилетний срок тюремного заключения. В Монголии не существует "натуральных семей". Выли предоставлены статистические данные о количестве браков и разводов.

76. Родители, уклоняющиеся от своих обязанностей по воспитанию детей или жестоко обращающиеся с ними, наказываются тюремным заключением на срок от одного до полутора лет.

77. Как подчеркнул представитель государства-участника, в соответствии с Уголовным кодексом на несовершеннолетних не могут налагаться наказания. Однако в исключительных случаях (убийство, насилие и т.д.) на подростков от 14 до 17 лет может распространяться юридическая ответственность. Вопросы опеки и попечительства регулируются правовыми нормами, в частности статьями 10-12 Гражданского кодекса и статьями 76-86 Семейного кодекса.

78. Представитель государства-участника сообщил членам Комитета дополнительную информацию о положении обездоленных детей, о системе образования, о преподавании иностранных языков и системе охраны материнства и детства.

#### Статья 11: Право на достаточный жизненный уровень

79. В связи с тем, что пищевой промышленности не удается в полной мере удовлетворять потребностям населения, был задан вопрос о том, какие меры были приняты для решения этой проблемы.

80. В том что касается понятия "достаточного жизненного уровня", был задан вопрос о том, был ли этот уровень официально определен в Монголии и какие меры были приняты для обеспечения поддержания гражданами "достаточного жизненного уровня".

81. Выли заданы вопросы о мерах, принятых государством в целях содействия развитию жилищного строительства и о формах предоставления кредитов на строительство; для улучшения социальных условий крестьян и стимулирования этого ведущего сектора экономики. Выл также задан вопрос, включают ли эти социальные льготы пособия по безработице. С учетом сурового климата страны были высказаны пожелания получить более подробную информацию о мерах и программах, предназначенных для улучшения обеспечения населения одеждой.

82. Представитель государства-участника представил дополнительные сведения о мерах, принятых для преодоления отставания в развитии пищевой промышленности, в частности, заявив, что текущим пятилетним планом предусмотрено увеличение на 30% производства кормов и ирригации дополнительных 36 тыс. га. Для улучшения транспортировки фуража на востоке страны должен быть создан крупный парк грузового транспорта. Планом также предусмотрено увеличение на 25% выпуска продукции пищевой промышленности и строительство или модернизация большого числа мясоперерабатывающих комбинатов.

83. Касаясь понятия "достаточного жизненного уровня", представитель рассказал о системе, гарантирующей его достижение. В этом отношении он отметил, что парламент принял всеобъемлющую программу повышения социально-культурного благосостояния сельскохозяйственных рабочих, которая будет осуществлена в течение ближайшего десятилетия.

84. Что касается жилья, представитель государства-участника информировал Комитет о том, что в текущем пятилетнем плане предусмотрено строительство жилья общей площадью около 1,2 млн. м<sup>2</sup>. В 1987 году 10 тыс. семей получили новое жилье или улучшили свои жилищные условия. Кроме того, в 1987 году площадь построенного индивидуального жилья составила около 30 000 м<sup>2</sup>. Были улучшены условия предоставления кредитов, и теперь отдельное лицо может получить банковский кредит на сумму 15 тыс. тугриков (около 5 000 долл. США) со сроком погашения 15 лет. Процент по кредитам не превышает 1%, а в сельской местности — даже 0,5%. Отдельные лица могут приобрести строительные материалы по ценам, которые на 30% ниже цен розничной торговли.

85. Касаясь вопроса об обеспечении одеждой, представитель заявил, что обеспечение одеждой находится на достаточном уровне. Пособия по безработице не предусмотрены в рамках социальных льгот, поскольку безработица, голод и нищета не существуют в социалистическом обществе.

#### Статья 12: Право на физическое и психическое здоровье

86. Что касается предоставления государством субсидий в целях повышения рождаемости, члены Комитета выразили пожелание получить более подробную информацию о сумме предоставляемой в данном случае денежной помощи в долл. США. В отношении сообщенного в докладе процента больничных коек, резервируемых для матерей, был задан вопрос о причинах такого резервирования. Была запрошена информация об уровне и основных причинах детской смертности; о возможном существовании в Монголии проблемы токсикомании или злоупотребления вредными веществами. Были запрошены также разъяснения о мерах, принятых в целях охраны окружающей среды.

87. Представитель государства-участника, отвечая на поставленные вопросы, информировал Комитет о формах семейных пособий, выдаваемых матерям, и указал, что 1 долл. США примерно соответствует 3 монгольским тугрикам. Отметив, что правительство Монголии придает большое значение охране материнства и детства, представитель указал, что это — основная причина резервирования 14,3% больничных коек для матерей. Затрагивая уровень рождаемости, он указал, что уровень рождаемости в Монголии является одним из самых высоких в мире (в 1985 году рождаемость на 1 000 человек составила 36) и что родители свободны решать, сколько детей они хотят.

88. В заключение представитель государства-участника заявил, что осуществление положений Пакта и социально-экономическое развитие Монголии, безусловно, сталкивается с трудностями, которые порой носят весьма серьезный характер. Стране не хватает ресурсов и рабочей силы. Дополнительные трудности вызываются недостаточной отлаженностью сферы управления, нехваткой духа инициативы и трудовой дисциплины, и это положение правительство и партия пытаются изменить. Представитель заявил также, что при составлении третьего периодического доклада Монголии будут учтены заданные вопросы, и он заверил Комитет, что очередной доклад будет как можно более полным.

#### Заключительные замечания

89. Завершая рассмотрение доклада, Председатель поблагодарил представителя государства-участника за сотрудничество с Комитетом в духе конструктивного диалога и в интересах общей цели — осуществления прав, признаваемых в Пакте.

Румыния (статьи 10-12)

90. Второй периодический доклад Румынии, касающийся прав, предусмотряваемых статьями 10-12 Пакта (Е/1986/4/Add.17), был рассмотрен Комитетом на его 6-м заседании, состоявшемся 10 февраля 1988 года (Е/С.12/1988/SR.6).

91. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который отметил, что правительство его страны придает большое значение вопросам обеспечения духовного развития и материального благосостояния семьи и содействует повышению рождаемости. Кроме того, принимаются все меры для создания, по возможности, самых благоприятных условий жизни для детей-инвалидов.

92. Говоря об осуществлении статьи 11 Пакта, представитель отметил, что Румыния входит в число тех немногих стран, где отсутствует жилищная проблема. Квартирная плата находится на очень низком уровне и в очень редких случаях превышает 8-10% заработной платы рабочего; 80% всего жилищного фонда страны было построено в течение последних 20 лет.

93. В отношении статьи 12 Пакта представитель отметил, что медицинская помощь предоставляется всему населению бесплатно. Однако для тех, кто желает платить за лечение, существуют частные поликлиники, но их роль в системе здравоохранения невелика. Он также остановился на мерах, которые были приняты в целях улучшения условий труда и охраны окружающей среды. В этой связи Румыния предпринимает усилия по обеспечению сохранности пищевых продуктов и борьбе с загрязнением воды и воздуха. Тем не менее в этой области по-прежнему существуют определенные трудности, связанные с тем, что необходимая технология стоит дорого и ее нелегко получить. Он также сказал, что в его стране отсутствуют некоторые инфекционные заболевания, которые порождают серьезные проблемы в других странах.

Статья 10: Охрана семьи, материнства и детства

94. Члены Комитета пожелали получить дополнительную информацию о правовых нормах и практических мерах, касающихся внебрачного совместного проживания, развода и других случаев разлучения семьи. Была высказана просьба дать разъяснения по положениям законодательства, действующего в отношении граждан Румынии, которые хотят вступить в брак с иностранцами, а также по требованиям, которые должна выполнить семья в целях получения паспорта. Ссылаясь на статистические данные Организации Объединенных Наций, согласно которым темпы прироста населения в Румынии составляют 0,7%, некоторые члены Комитета задали вопрос о том, почему этот показатель находится на таком низком уровне и какие принимаются меры в целях увеличения рождаемости. Также был задан вопрос о том, существуют ли возможности планирования семьи для женщин, которые не хотят иметь детей, какие действуют положения в отношении пенсионного возраста и почему существуют различия в пособиях семьям, проживающим в городах и в сельской местности.

95. Были заданы вопросы в отношении принимаемых в Румынии мер по оказанию матерям помощи в воспитании детей в случае смерти отца и его ухода из семьи, а также о том, обладают ли члены семьи равными правами и существуют ли положения, обеспечивающие получение мужчинами тех льгот, которые предоставляются женщинам.

96. Кроме того, также была высказана просьба о предоставлении информации о государственных пособиях на несовершеннолетних детей, количестве детей-инвалидов и о мерах правовой защиты молодых рабочих. Некоторые члены Комитета также пожелали знать, имеют ли внебрачные дети такие же права, как и дети, рожденные в браке.

97. Отвечая на вопросы, касающиеся семьи, представитель отметил, что имеют место случаи совместного проживания мужчины и женщины, не состоящих в законном браке, что, как таковое, оно не признается законом. В этих случаях мать и ребенок пользуются всеми своими правами, включая право на отпуск по беременности и родам и пособие на детей. Говоря о разводе, он отметил, что в отношении развода существуют правовые положения и что его получение не связано с какими-либо особыми трудностями или расходами, даже если он не поощряется. Имеют место случаи раздельного проживания лиц, состоящих в браке, однако это не признается законом, и муж должен продолжать оказывать помощь своей жене.

98. Говоря о браках между гражданами его страны и гражданами иностранных государств, представитель указал, что в законодательстве не проводится каких-либо различий по этому поводу, но для вступления в такой брак нужно получить разрешение Государственного совета, который испрашивает мнение родителей данного гражданина. Однако в целом такие браки могут заключаться. Он также сказал, что для получения паспорта граждане Румынии, желающие совершить туристическую поездку или посетить проживающих за границей родственников, должны представить подтверждение того, что они имеют доступ к иностранной валюте. В этом случае выдача им паспортов не связана с какими-либо трудностями.

99. Что касается темпов прироста населения, то, как отметил представитель, его государство проводит политику, направленную на поощрение рождаемости, но до настоящего времени деятельность в этой области пока не дала высоких результатов. За редким исключением, супружеские пары имеют более двух детей, поскольку большинство женщин работают, а получение помощи по дому сопряжено с большими трудностями.

100. Отвечая на другие вопросы членов Комитета, представитель сказал, что пенсионный возраст для женщин составляет 57 лет, а для мужчин - 60 лет, причем они могут продолжать работать до возраста в 62 года при наличии согласия со стороны предприятия. Размер пенсии составляет 60% средней заработной платы за любой пятилетний период трудовой деятельности в течение 10 лет, предшествовавших выходу на пенсию. Представитель также указал, что пособие на детей выплачивается государством и что в сельской местности оно меньше, чем в городах, по той причине, что семьи, проживающие в городах, полностью зависят от зарплаты родителей, тогда как семьи, проживающие в сельской местности, имеют и другие источники доходов. Если отец внебрачного ребенка признает свое отцовство в суде, то пособие на ребенка может выплачиваться ему; в других случаях оно выплачивается матери.

101. Он подчеркнул, что действующее законодательство направлено на охрану матери и ребенка. Для этого существуют положения, обеспечивающие возбуждение судебного иска против мужа, который оставил свою семью. Нарушивший обязательства супруг утрачивает родительские права, которые передаются другому родителю. Иногда родители бросают своих детей, и в этих случаях ответственность за их воспитание берет на себя государство; однако многие из них затем усыновляются

бездетными парами, которым предоставляется право на получение пособия на ребенка. Говоря о мерах правовой защиты молодых рабочих, представитель сослался на несколько конвенций МОТ, касающихся защиты детей и подростков в отношении вопроса занятости и трудовой деятельности, и отметил, что минимальный возраст для приема на работу составляет обычно 16 лет, а для приема на потенциально вредную и опасную работу - 18 лет.

Статья 11: Право на достаточный жизненный уровень

102. Некоторые члены Комитета пожелали узнать, обеспечивают ли существующий уровень заработной платы и система социального обеспечения достаточный уровень жизни, предусматриваемый Пактом, имеются ли в Румынии иностранные рабочие и если да, то какая им оказывается помощь, и существует ли проблема безработицы в Румынии. Они также пожелали узнать, какие существуют механизмы установления размера заработной платы, какие при этом используются критерии и какова роль профсоюзов в установлении размера заработной платы, а также о том, охватывает ли национальная система социального обеспечения только работающих по найму или она также распространяется на лиц свободной профессии и лиц, не имеющих работы. Отметив тот факт, что в течение последних пяти лет национальный доход увеличился на 24%, а заработная плата рабочих на 8%, некоторые члены Комитета пожелали узнать причины этого несоответствия.

103. Члены Комитета пожелали получить дополнительную информацию о результатах осуществления Программы научно обоснованного питания населения, упомянутой в докладе (E/1986/4/Add.17, пункт 34), а также о потреблении количества калорий на человека в день.

104. Что касается жилья, то некоторые члены Комитета пожелали узнать, устанавливается ли квартирная плата на основе договоренности между соответствующими сторонами, может ли быть прекращена аренда и если да, то какие существуют меры правовой защиты квартиросъемщиков, принадлежит ли весь сдаваемый в аренду жилой фонд государству и какое число людей приходится на домашнее хозяйство и сколько комнат приходится на одну семью.

105. Отвечая на вопросы, заданные членами Комитета, представитель Румынии отметил, что размер заработной платы в 1988 году увеличился и в настоящее время в среднем составляет приблизительно 950 долл. США. Кроме того, он указал, что медицинское обслуживание и образование предоставляются бесплатно, квартирная плата установлена на уровне 8-10% заработка, а услуги по использованию транспорта обходятся недорого. Почти все население страны охвачено системой социального обеспечения, исключение составляют неработающие лица совершеннолетнего возраста. Отмечая, что в результате неправильного питания число сердечно-сосудистых заболеваний резко увеличилось, он особенно подчеркнул усилия, предпринимаемые в рамках осуществления Программы научно обоснованного питания (там же, пункты 34-36). Он также отметил качество жилых помещений, которые были в последнее время построены государством, и сказал, что государство является единоличным владельцем сдаваемого в аренду жилого фонда, который предоставляется с учетом размера семьи и в расчете минимум 8 м<sup>2</sup> на человека, исключая площадь ванной комнаты и площади общего пользования. Квартирная плата устанавливается в соответствии с размером заработной платы и стоимости жизни, а в отношении тех, кто считает себя неплатежеспособным, применяется гибкий подход.

Статья 12: Право на физическое и психическое здоровье

106. Некоторые члены Комитета пожелали получить дополнительную информацию о бесплатном медицинском обслуживании и о результатах мер по профилактике заболеваний и улучшению здоровья детей, приведенных в докладе (E/1986/4/Add.17, пункт 45).

107. Были заданы вопросы о том, уделяется ли внимание оказанию помощи людям пожилого возраста, какова средняя продолжительность жизни, каковы процедуры введения в силу законов по технике безопасности и охране труда в промышленности, каков механизм обеспечения осуществления этих законов на рабочих местах, какова роль профсоюзов в этой области, почему, как об этом свидетельствуют данные Демографического ежегодника Организации Объединенных Наций, коэффициент смертности во время беременности и родов является очень высоким, существуют ли какие-либо проблемы, связанные с наркоманией среди подростков, и есть ли случаи синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД), могут ли пациенты румынских больниц обращаться к священнослужителям их веры.

108. Отвечая на вопросы, заданные членами Комитета, представитель государства-участника отметил, что каких-либо особых проблем в области медицинского обслуживания населения нет. Медицинское обслуживание предоставляется бесплатно, но особое внимание уделяется маленьким детям, которые получают назначенные врачом медикаменты бесплатно, в то время как взрослым они предоставляются за определенную плату. Каких-либо специальных положений в отношении населения пожилого возраста в стране не существует, а средняя продолжительность составляет 65-67 лет. Он также отметил, что посещение священником больного по желанию последнего не связано с какими-либо трудностями и что случаи заболевания СПИД в стране не зафиксированы.

109. Представитель подчеркнул, что на предприятиях сотрудниками министерства здравоохранения и министерства труда осуществляются регулярные проверки в целях обеспечения соблюдения правил техники безопасности и охраны труда. В случае их несоблюдения могут применяться штрафы.

110. Отвечая на другие вопросы, он отметил, что на профсоюзы также возложена задача по информированию руководства предприятий о любом нарушении правил, регулирующих условия труда, что на предприятиях существуют советы рабочих и что работники профсоюзов входят в состав руководства предприятия.

Заключительные замечания

111. Члены Комитета выразили свое удовлетворение по поводу доклада, внесенного на рассмотрение представителем государства-участника. Однако было отмечено, что основное внимание в докладе уделено правовым и организационным аспектам осуществления Пакта, в результате чего фактическая сторона этого вопроса освещена недостаточно. Например, из доклада следует, что предпринимаются большие усилия по обеспечению населения жильем, однако было бы желательным располагать статистическими данными, которые позволили бы получить представление о реальной покупательной способности населения и о том, имело ли место увеличение доходов.

112. Отметив, что в стране, по-видимому, произошло значительное понижение уровня жизни населения и что эти экономические проблемы, как представляется, привели к выступлениям трудящихся, некоторые члены Комитета обратились с просьбой дать разъяснения по этим вопросам.

113. Кроме того, была высказана просьба о представлении дополнительной информации о правовом положении меньшинств в Румынии.

114. В отношении экономических проблем представитель отметил, что правительство его страны предпринимает значительные усилия по обеспечению права граждан на достаточный уровень жизни, однако ему в наследство досталась отсталая и разрушенная страна. Кроме того, в результате мирового экономического кризиса экспорт Румынии значительно сократился, и поэтому сократилась покупательная способность населения и возникла нехватка некоторых продовольственных товаров. Тем не менее граждане Румынии оптимистически подходят к решению своих проблем и продолжают содействовать развитию своей страны, на которое направляется 30% всех ресурсов. Он также рассказал о происшедших недавно в Брашове событиях и пояснил, что рабочие заводов выразили недовольство своим руководством, которое затем было полностью заменено. Во время проведения выборов в местные органы власти были арестованы несколько находившихся в состоянии опьянения граждан, которые повреждали частные автомашины и разбивали оконные стекла. Однако 24 января 1988 года были полностью амнистированы все лица, приговоренные к лишению свободы сроком до 10 лет, а сроки по другим приговорам были сокращены в два раза.

115. В отношении прав меньшинств представитель государства-участника отметил, что различные меньшинства имеют те же права и привилегии, что и граждане румынской национальности. Однако перед ними стоят те же проблемы, что и перед другими гражданами. Кроме того, закон предусматривает наказание лиц, виновных в дискриминации.

116. Он заявил, что он будет просить свое правительство представить письменные замечания по вопросам, в отношении которых он не смог дать удовлетворительного ответа.

#### Дания (статьи 10-12)

117. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Дании, касающийся статей 10-12 Пакта (E/1986/4/Add.16) на своих 8-м и 9-м заседаниях 11 и 12 февраля 1988 года (E/C.12/1988/Add.8 и 9).

118. Внося на рассмотрение доклад, представитель государства-участника отметил, что вопросы, охватываемые Пактом, имеют важное значение для Дании, которая в настоящее время выделяет более 50% национального бюджета на социальное обеспечение, жилищное строительство, обеспечение занятости и образование. Он сравнил усилия, прилагаемые его страной в этих областях, с предохранительной сеткой, через которую никто не должен упасть, и заявил, что, несмотря на экономические проблемы, требующие пересмотра планов социального обеспечения, эта сетка становится все более плотной. Он указал на определенные изменения в информации, представленной в докладе, которые произошли в результате введения новых законов и новой административной практики. В заключение, признавая полезность руководящих принципов по подготовке докладов, он предположил, что Комитет, возможно, пожелает рассмотреть

вопрос о разработке и составлении перечня ключевых вопросов до начала проведения соответствующих заседаний, с тем чтобы представители государств имели возможность более тщательно продумать слабые места в докладах.

#### Общие замечания

119. Члены Комитета выразили признательность правительству Дании за хорошо подготовленный доклад и поздравили его с крупными достижениями в осуществлении положений Пакта. Особо были отмечены некоторые достижения, такие, как установление в различных рассматриваемых областях практического равенства между гражданами и лицами, не являющимися гражданами страны. Было подчеркнуто, что в докладе говорится о необходимости использования Комитетом различных критериев при оценке усилий стран, имеющих весьма развитые системы социального обеспечения, и тех стран, которые только вступили на путь предоставления социальных благ.

120. Внимание было обращено на пункт 2 статьи 17 Пакта, который предусматривает, что в докладах "могут указывать факторы и затруднения, влияющие на степень исполнения обязанностей" государством-участником. Было заявлено о том, что такое описание трудностей, с которыми сталкивается Дания, представляет интерес для Комитета. В этой связи, касаясь экономических проблем, упомянутых представителем в его вступительном заявлении; был задан вопрос о том, каким образом нынешний климат экономической напряженности влияет на политику в сфере экономических, социальных и культурных прав. Отвечая на этот вопрос, представитель государства-участника подтвердил, что неблагоприятные экономические тенденции привели к неизбежным сокращениям в секторе социальных услуг, но он подчеркнул, что эти сокращения проводятся таким образом, чтобы интересы тех, кто больше всего нуждается в помощи, затронуты не были. Он также привел несколько примеров льгот, объем которых в реальном выражении за несколько последних лет возрос.

121. С учетом большого числа пособий, выделяемых на социальную помощь, был задан вопрос о том, не оказывают ли они негативного побочного влияния в плане "расхолаживания" лиц, ищущих работу. Отвечая на этот вопрос, представитель признал, что отдельные случаи злоупотребления имеют место и что они, несомненно, будут продолжаться, но тем не менее он считает, что общая тенденция и мнения его соотечественников свидетельствуют об обратном, а именно о том, что работа и возможность самостоятельно зарабатывать на жизнь рассматриваются ими в качестве привилегии и чести.

122. Был задан вопрос о том, существует ли какое-либо различие между Данией как метрополией, с одной стороны, и Фарерскими островами, с другой, в отношении соблюдения Пакта. Отмечая, что в докладе содержится специальное приложение о положении в Гренландии и что в то же время не представлено никакой информации о Фарерских островах, был задан вопрос о том, имеются ли какие-либо проблемы, связанные с ними. В этом контексте было выдвинуто предложение, что представляется весьма целесообразным включить в состав делегации Дании экспертов Гренландии и Фарерских островов. В ответ на эти замечания представитель государства-участника представил общую информацию об условиях и автономных полномочиях в обоих районах, в том числе о передаче полномочий в отношении рассматриваемых вопросов соответствующим правительствам районов. В отношении Гренландии центральное и местные

правительства ведут в настоящее время переговоры о передаче им последних оставшихся непередаанными секторов: здравоохранения и защиты окружающей среды. В ответ на выраженную просьбу представитель государства-участника обязался представить дополнительные материалы о положении на Фарерских островах до представления следующего доклада его правительства.

123. Члены Комитета задали вопрос о том, в какой мере общественность Дании могла участвовать в подготовке доклада и если она участвовала в этом, то в какой форме. Было выражено мнение о том, что такое участие имеет важное значение для ознакомления населения с его правами и прогрессом, достигнутым в ходе их осуществления, а также для того, чтобы учитывать его мнение. Также был задан вопрос о том, рассматривает ли правительство Дании возможность более широкой публикации доклада в стране. В ответ на эти вопросы представитель государства-участника объяснил, что доклад был подготовлен ответственными министерствами, но выразил готовность рассмотреть возможность участия населения в этом процессе. Более того, представитель заявил, что хотя доклад не был опубликован отдельно в Дании, информация о нем, несомненно, была предоставлена в распоряжение общественности через национальные издательства. Он также предоставил информацию об обучении правам человека во вновь созданном в Дании центре по правам человека.

124. Наблюдатель от МОТ информировал Комитет о ратификации и осуществлении Данией соответствующих конвенций МОТ, включая ратификацию в январе 1988 года Конвенции 1977 года о производственной среде (загрязнение воздуха, шум, вибрация) (Конвенция № 148) МОТ.

Статья 10: Охрана семьи, материнства и детства

125. Члены Комитета попросили разъяснить некоторые вопросы, упомянутые в докладе, касающиеся статьи 10. В ответ на поставленные вопросы представитель государства-участника разъяснил, что пособие по беременности предоставляется независимо от семейного положения и что никаких различий, таким образом, не проводится между состоящими и не состоящими в браке парами или одинокими родителями; что показатель количества разводов, хотя и является высоким, сохраняется на стабильном уровне в течение 10-15 лет; что право на совместное воспитание детей родителями, которые развелись или больше не живут совместно, хотя и предусмотрено законом, применяется редко; что в законе не проводится каких-либо различий между законнорожденными и незаконнорожденными детьми; и что право забирать детей из их дома принадлежит избираемым на местах комитетам социального обеспечения, возглавляемым в таких случаях местным судьей, уполномоченным действовать только в том случае, когда это абсолютно необходимо для блага ребенка, о котором идет речь. Кроме того, в соответствии с просьбой, представитель сообщил процентные и другие данные в отношении лиц, которые пользуются бесплатными или льготными услугами заведения по уходу за детьми в дневное время, данные в отношении состоящих и не состоящих в браке пар, в отношении несовершеннолетних правонарушителей и в отношении установления часов работы и отдыха молодых людей.

126. В отношении вопросов, касающихся информации о том, что доля работающих женщин в возрасте от 15 до 19 лет выше, чем доля мужчин (E/1986/4/Add.16, пункт 117), представитель заверил членов Комитета в том, что с точки зрения возможностей для образования или занятости между полами не существует каких-либо различий. Далее он объяснил, что женщины во все большей степени занимают места в обществе, которые традиционно принадлежали мужчинам, отметив, в частности, систему правосудия и сектор промышленности.

Статья 11: Право на достаточный жизненный уровень

127. Поскольку в докладе не содержится практически никакой информации о праве на соответствующее питание, был задан вопрос, уверено ли правительство Дании в том, что в стране не существует проблемы недоедания или отсутствие информации об этом является частью общего предположения о том, что такие потребности автоматически удовлетворяются в развитой стране. В ответ на этот вопрос представитель государства-участника заявил, что проблемы недоедания в его стране не существует, и описал методы, используемые правительством, в частности, с помощью школ и системы медицинского обслуживания для достижения таких результатов.

128. Отвечая на вопросы, касающиеся конкретно наличия жилья и выплаты пособий на жилье, представитель заявил, что, хотя нехватка сдаваемого в аренду жилья может иметь место в некоторых частях страны, проблема практически заключается в распределении жилья, а не в его нехватке. Далее в связи с общими замечаниями относительно статуса иностранцев он заявил, что иностранцы получают такие же пособия на жилье, как и граждане Дании.

129. Относительно содержащегося в Уголовном кодексе положения, в соответствии с которым собирание милостыни является правонарушением, представитель ответил, что это одно из самых старых положений Кодекса, которое больше не используется на практике и которое власти планируют полностью отменить. Далее, по просьбе членов Комитета, он разъяснил существующие законы, касающиеся проституции и сексуальных домогательств на рабочем месте.

Статья 12: Право на физическое и психическое здоровье

130. В связи с проблемой СПИД был задан вопрос о том, каким образом правительство Дании согласовывает насущную необходимость предотвратить распространение этого заболевания с необходимостью соблюдения гражданских прав. В этом отношении представитель отметил, что на государственном уровне упор делается на предотвращение этого заболевания с помощью информирования населения. Что касается пациентов, уже зараженных вирусом, то он описал усилия правительства, направленные на то, чтобы не допустить распространения заболевания и в то же время обеспечить права затрагиваемых лиц с помощью добровольного лечения, согласия на всех стадиях и анонимности.

131. В ответ на вопросы о положении иностранцев в отношении медицинского страхования представитель заявил, что по всем аспектам страхования иностранцы пользуются теми же правами, что и граждане Дании.

132. В своих заключительных замечаниях представители государства-участника выразили благодарность членам Комитета за благотворный и полезный диалог, выходящий за рамки простого рассмотрения доклада.

#### Заключительные замечания

133. Завершая рассмотрение доклада, Председатель и различные члены Комитета поблагодарили представителей за отлично составленный доклад и конструктивное сотрудничество с Комитетом, а также за полные ответы на вопросы и замечания. Комитет также отметил обязательство представить дополнительную информацию о положении на Фарерских островах.

#### Швеция (статьи 10-12)

134. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Швеции по статьям 10-12 Пакта (E/1986/4/Add.13) на своих 10-м и 11-м заседаниях 15 февраля 1988 года (E/C.12/1988/SR.10 и 11).

135. Внося на рассмотрение доклад, представитель государства-участника сообщил информацию об основной концепции прав человека, лежащей в основе Конституции Швеции, а также ее законодательной и административной практике, касающейся взаимоотношений между отдельным лицом и государством. Что касается системы экономических, социальных и культурных прав, то данный представитель процитировал положение Конституции, в котором говорится следующее:

"Забота о личном, экономическом и культурном благополучии индивида возложена на правительство и государственные власти в целях обеспечения права на труд, жилище и образование и содействия развитию социальных услуг и социального страхования, а также созданию благоприятных условий жизни.

Идеи демократии являются руководящими принципами деятельности правительства и государственных властей во всех секторах общества. Правительство и государственные власти гарантируют равные права мужчинам и женщинам и охраняют личную жизнь и семью каждого".

136. Представитель отметил, что в соответствии со шведским конституционным правом, прежде чем какая-либо международная конвенция может применяться судами и другими судебными органами, она должна стать частью внутреннего права путем принятия парламентом соответствующего закона или путем принятия общего закона, предусматривающего, что данная конвенция применяется в Швеции, или путем включения в законодательство существа соответствующей конвенции с помощью новых законов или поправок к действующим законам. Далее он сообщил, что Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах не был включен как таковой в законодательство Швеции. Однако до ратификации соответствующие законы Швеции были подвергнуты тщательному рассмотрению с целью установления того, насколько они соответствуют Пакту. В то время не представлялось необходимым внесение каких-либо значительных изменений. После ратификации любые предложения о новых законах, относящихся к области, охватываемой настоящим Пактом, до их принятия в качестве законов должны быть должным образом рассмотрены в целях обеспечения их

соответствия Пакту. Представитель подчеркнул, что эта система предусматривает практический метод предупреждения возникновения коллизий между этими документами и обеспечивает уверенность в том, что органы власти и суды принимают во внимание любые права, предусматриваемые тем или иным договором.

137. Кроме того, в своем вступительном заявлении представитель представил подробную дополнительную информацию по некоторым аспектам доклада, включая изменения в законодательстве, происшедшие со времени представления этого доклада в октябре 1986 года. В частности, эта информация касается системы страхования родителей и выплачиваемых в соответствии с ней пособий, пособий на содержание ребенка, пособий на жилье, выплачиваемых многодетным родителям. Эта информация также касается здравоохранения на производстве, совместно проживающих пар, совместно проживающих гомосексуальных пар, искусственного оплодотворения, ответственности муниципальных властей за удовлетворительное обеспечение жильем и ограничений в отношении использования асбеста.

#### Общие замечания

138. Члены Комитета выразили свою признательность правительству Швеции за примерный доклад и за принятые в соответствии с Пактом меры. Один из членов Комитета отметил, что объем помощи, оказываемой в обществе неимущим, является хорошим показателем уровня развития общества и что Швеция достигла в этой области очень высоких результатов. Были приведены статистические данные Организации Объединенных Наций и внушительные цифры, касающиеся затрат Швеции на социальный сектор и сектор здравоохранения по сравнению с размером ВВП этой страны.

139. В связи с пунктом 2 статьи 17 Пакта был поставлен вопрос о том, испытывала ли Швеция какие-либо трудности при осуществлении положений Пакта, например при финансировании широкомасштабных программ в области борьбы с безработицей и социального страхования. Кроме того, не вызвали ли эти пособия и другие предоставляемые услуги уменьшения стремления рабочих найти работу, особенно с учетом высокого уровня налогообложения? Отвечая на эти вопросы, представитель отметил, что в настоящее время не возникает серьезных проблем при финансировании этих программ в результате действия таких благоприятных факторов, как низкая безработица, возрастной состав населения и общее экономическое положение. Однако он отметил, что приоритеты системы социального страхования необходимо будет пересмотреть, когда процент пожилых людей будет быстро расти в начале следующего столетия. В отношении вопроса о том, что стремление рабочих найти работу ослабевает, представитель отметил, что система социального обеспечения направлена на стимулирование труда, предусматривая создание заведений дневного ухода за детьми, защиту в случае болезни или беременности, а также меры в области подготовки и обучения, и, по его мнению, в этом отношении система функционирует нормально. В любом случае ни одно социальное пособие, которое гарантирует лишь минимальный уровень жизни, никогда не может заменить постоянный доход от постоянной работы.

140. В этой же связи, когда уделено столь тщательное внимание материальным и физическим аспектам шведского общества, один из членов Комитета пожелал также узнать о моральных и духовных чаяниях населения. Довольны ли люди? Каковы

их цели на будущее? В отношении этих вопросов представитель не счел себя правомочным говорить от имени населения страны. Естественно, что всегда существуют люди, которые желают платить меньше налогов при сохранении размера пособий, однако они, как и другие граждане, имеют возможность с помощью политических дискуссий и голосования выразить свое мнение.

141. Было высказано замечание о том, что данный доклад практически не содержит информации относительно прав иностранцев, включая как иммигрантов, так и беженцев; была высказана просьба дать разъяснения относительно их правового статуса. В своем ответе представитель государства-участника разъяснил, что около 10% населения Швеции составляют лица иностранного происхождения или, по меньшей мере, один из их родителей является лицом иностранного происхождения, и, хотя многие из них получили шведское гражданство, они по-прежнему являются меньшинством с точки зрения культуры. Что касается предоставления услуг в социальной области, в области образования и здравоохранения, то не проводится различия между гражданами страны и проживающими в ней иностранцами. Кроме того, органы власти обязаны привести в соответствие предоставление услуг в области образования и здравоохранения с особыми нуждами иностранцев, в частности в отношении обучения и использования их родных языков. Он отметил, что в настоящее время около 100 таких языков преподается в рамках системы дошкольного образования. Такое же отношение характеризует законы в области социального страхования с некоторыми незначительными исключениями, однако трудности в этом отношении были в целом преодолены путем заключения двусторонних и многосторонних соглашений в области социального страхования. Беженцы также пользуются теми же правами, что и граждане этой страны, хотя затруднения могут возникнуть в связи с получением разрешения на работу в течение такого периода времени, пока не будет установлено, что это лицо является беженцем.

142. В отношении вопросов об участии населения в подготовке данного доклада представитель отметил, что до внесения какого-либо законодательного предложения в Швеции проводятся широкие консультации с различными организациями, такими, как профессиональные союзы и университеты, и что поэтому, по меньшей мере косвенным образом, мнения этих неправительственных организаций отражены в докладе.

143. Наблюдатель от Международного бюро труда информировал Комитет о соответствующих ссылках на Швецию в докладах МОТ и других документах.

#### Статья 10: Охрана семьи, материнства и детства

144. Что касается концепции семьи и нового законодательства в отношении семьи, то представитель государства-участника в ответ на просьбы дать разъяснения в целом, а также по некоторым аспектам, в частности, отметил, что законодательство Швеции не содержит общего определения термина "семья". Наиболее распространенной формой, безусловно, является супружеская пара с детьми, однако семья также может представлять собой совместно проживающую пару с детьми или без детей. Дети могут принадлежать либо мужчине, либо женщине. В Швеции были предприняты попытки внести в законодательство изменения в соответствии с новыми положениями, главным образом в интересах детей, однако они не означают попытки содействовать тому или иному образу жизни. Кроме того, представитель отметил,

что число разводов и случаев отдельного проживания среди как состоящих в браке, так и не состоящих в браке пар, по-прежнему является достаточно высоким.

145. Также в связи с вопросами членов Комитета о правах детей и отношении Швеции к детям, представитель отметил, что политика его страны посредством оказания финансовой и другой помощи позволяет совместно проживающим парам иметь столько детей, сколько они желают, однако это не означает установление цели повышения рождаемости. В отношении вопросов об искусственном оплодотворении и материнства по договоренности он подтвердил, что, несмотря на значительное внимание, уделяемое этому вопросу, и недавние меры, законодательство отстало от технического прогресса. В отношении вопроса о предположительно высоком проценте детей-инвалидов представитель заявил, что их число в Швеции не является более высоким, чем в какой-либо другой стране; скорее всего это обусловлено значительными усилиями властей, направленными на выявление таких детей и их родителей с целью предоставления им соответствующих услуг и пособий, на которые они имеют право.

146. В ответ на вопросы о безработице среди молодежи и о наличии страхования от безработицы представитель отметил, что, хотя это правда, что по шведским законам любое лицо обязано проработать в течение определенного периода времени для того, чтобы иметь право получать пособие по безработице, молодежь может альтернативно проходить подготовку и получать работу в рамках специальных программ и других форм социальной помощи.

#### Статья 11: Право на достаточный жизненный уровень

147. В связи с вопросами о праве на питание, информации относительно которого, как было сказано, нет в докладе, представитель разъяснил, что в вопросах, касающихся продуктов питания и питания, ответственность за обеспечение соответствующего рациона питания населения несут местные органы власти и Центральный совет по вопросам здравоохранения. Эта задача заключается главным образом в предоставлении информации и обучении по вопросам соблюдения правильного рациона питания. Представитель заявил об отсутствии трудностей в области снабжения продуктами питания в Швеции. Отвечая на вопрос об участии Швеции в международном сотрудничестве, как это предписывается пунктом 1 статьи 11, представитель также сообщил об активном участии своей страны в деятельности ВОЗ, ФАО, Мировой продовольственной программы и о сотрудничестве с этими организациями по вопросам, связанным с продуктами питания и питанием.

148. Отвечая на вопрос о правах квартиронанимателей и защите их прав, представитель назвал конкретные законы, регулирующие отношения между квартиронанимателями и собственниками, включая размер квартплаты, который регулируется и таким образом не определяется исключительно рыночными факторами.

149. Ему был также поставлен вопрос о том, что предпринимает правительство относительно права на труд, который является главным средством достижения и сохранения достаточного жизненного уровня. Каким образом это

право гарантируется на практике? Отвечая на этот вопрос, представитель ответил, что это право, хотя оно и не предусмотрено как таковое трудовым законодательством, тем не менее обеспечивается законодательством и социально-экономической политикой страны, главной целью которой является обеспечение работой всего населения. Он отметил, что на выполнение этой задачи выделяются значительные средства.

#### Статья 12: Право на физическое и психическое здоровье

150. Отвечая на просьбы о предоставлении дополнительной информации об опасных условиях труда, представитель отметил, что не омбудсмен, а выбранный для этой цели рабочий несет ответственность за прекращение работы в соответствии с Законом об условиях труда, если он считает, что возникла опасная ситуация. В отношении вопросов об официальных программах, осуществляемых в связи со СПИД, и о согласовании этих программ с правами человека пациентов, представитель сообщил, что эта болезнь вызывает наибольшую тревогу в области здравоохранения, в отношении которой правительство еще не завершило разработку своей политики. Основное внимание уделяется распространению информации среди широкой общественности, а также среди групп населения высокого риска и добровольному тестированию с учетом соображений, связанных с гражданскими правами.

#### Заключительные замечания

151. Была выражена признательность правительству Швеции за качественный доклад, а шведской делегации на высоком уровне - за представленную ценную информацию и сотрудничество в ходе диалога между участниками. Было также упомянуто о том, что государство-участник, если пожелает, может воспользоваться возможностью представить дополнительную информацию Комитету в письменном виде.

#### Белорусская Советская Социалистическая Республика (статьи 10-12)

152. Второй периодический доклад Белорусской Советской Социалистической Республики, касающийся прав, предусматриваемых статьями 10-12 Пакта (E/1986/4/Add.19), был рассмотрен Комитетом на его 10-12-м заседаниях, состоявшихся 15 и 16 февраля 1988 года (E/C.12/1988/SR.10-12).

153. Доклад внес на рассмотрение представитель государства-участника. Он представил дополнительную информацию и сообщил Комитету о законах, принятых со времени представления доклада. По этому вопросу он, в частности, отметил, что в течение 1986 и 1987 годов объем промышленного производства Республики увеличился на 14%, а объем сельскохозяйственного производства - на 13,8%. Выплаты и льготы из общественных фондов потребления в Республике выросли на 10,6%. Средняя заработная плата трудящихся увеличилась на 8,2% и доходы колхозников - на 14,3%. В целях стимулирования индивидуальной трудовой деятельности граждан 1 мая 1987 года был введен в действие соответствующий закон. Поощряется кооперативная деятельность в различных сферах производства, торговли и услуг. В 1987 году в Республике создано 500 кооперативов.

154. Представитель государства-участника подчеркнул также, что его правительство стремится ускорить решение жилищной проблемы, причем с этой целью выдвинута задача обеспечить каждую семью отдельным жильем к 2000 году. В этой связи он отметил, что в 1986 и 1987 годах 200 тыс. семей получили новые квартиры.

155. Что касается прогресса, достигнутого в области осуществления прав, закрепленных в статье 12 Пакта, то представитель государства-участника сообщил, что в 1986-1987 годах увеличилось число граждан, охваченных сферой медицинского обслуживания и образования. Благодаря увеличению уровня рождаемости и снижению уровня смертности улучшились демографические показатели. В этой связи он привел соответствующие цифры. Члены Комитета были проинформированы о том, что в январе 1988 года были приняты новые положения, касающиеся оказания психиатрической помощи, которые, в частности, предусматривают расширение социальных и юридических гарантий при предоставлении такого медицинского обслуживания.

156. В заключение представитель государства-участника, характеризуя трудности, возникшие при осуществлении прав, закрепленных в статьях 10-12 Пакта, заявил, что в последние годы государственные органы и общественные организации Белорусской ССР активизировали свои усилия, направленные на более эффективное использование принципов социальной справедливости и гуманной основы социально-политической системы социализма. Именно в духе такого подхода во всех областях жизни Белорусской ССР в настоящее время осуществляется перестройка.

#### Общие замечания

157. Комитет выразил признательность правительству Белорусской Советской Социалистической Республики за представленный доклад и поблагодарил представителя государства-участника за его устное выступление, в котором содержалась информация, дополняющая содержание представленного доклада. Члены Комитета указали на значительные успехи, достигнутые со времени представления первоначального доклада (E/1980/6/Add.18), и особенно изменения, происшедшие за последние два года в области осуществления рассматриваемых прав. Однако они отметили, что доклад содержал очень мало статистических данных, которые позволили бы оценить состояние экономических и социальных прав на фоне общего экономического положения.

158. Члены Комитета выразили пожелание получить более подробную информацию о перестройке в Белорусской ССР, о ее влиянии на экономические и социальные права граждан и о мерах, которые следует принять в целях гарантированного обеспечения этих прав с учетом радикальной эволюции общества: например, каким образом гражданин, считающий, что его экономические и социальные интересы ущемлены государством, может отстаивать свои права, какими средствами правовой защиты он располагает и в какие инстанции он может обратиться в таких случаях; каковы практические результаты первых лет перестройки и какие секторы экономики развиваются наиболее успешно в связи с его осуществлением.

159. Были заданы вопросы о правах иностранцев в целом и о правах политических беженцев и апатридов, в частности могут ли они пользоваться такими же социальными благами, как и граждане Белорусской ССР; существует ли равенство в оплате труда мужчин и женщин.

160. Отмечая, что Белорусская ССР делает все возможное для обеспечения экономических, социальных и культурных прав своих граждан, члены Комитета подчеркнули, что данный доклад содержит недостаточно информации о трудностях, с которыми сталкивается правительство в области гарантированного обеспечения этих прав. Они выразили пожелание получить дополнительную статистическую информацию, которая позволила бы провести сопоставление данных.

161. Представитель государства-участника, отвечая на вопросы общего порядка, изложил дополнительные сведения по различным аспектам проводимой в Белорусской ССР перестройки и, в частности, отметил, что к настоящему времени основные ее результаты можно свести к двум событиям, а именно, принятию закона о государственном предприятии и появлению мощного общественного мнения в пользу проводимых реформ.

162. Что касается права каждого гражданина участвовать в принятии решений, то на предприятиях оно осуществляется через профсоюзы и на национальном уровне путем выборов депутатов в местные советы и Верховный Совет. В июне 1987 года в местные советы были избраны 33 тыс. депутатов из числа рабочих и 23 тыс. депутатов из числа колхозников.

163. Закон предусматривает, что на государственных предприятиях все трудящиеся должны участвовать в принятии решений по важным вопросам. Поэтому в течение первого полугодия 1987 года 200 руководителей предприятий и 2 тыс. служащих управленческого аппарата были избраны трудящимися. Профсоюзы следят за соблюдением соглашений, заключенных с участием администрации, в частности по вопросам охраны и гигиены труда на рабочих местах. Кроме того, права граждан охраняются органами прокуратуры. Следует также отметить, что в соответствии с законом, вступившим в силу 1 января 1988 года, каждый гражданин имеет право обратиться в суд, если он считает, что его права нарушены, по отношению к нему проявляется злоупотребление властью со стороны вышестоящих органов или он незаконно уволен. Кроме того, население подробно информируется о всех мерах, принимаемых в целях обеспечения гласности и демократичного характера государственных органов.

164. Отвечая на вопрос, касающийся осуществления двенадцатого пятилетнего плана, представитель государства-участника представил некоторую дополнительную информацию, отражающую, в частности, трудности, возникшие в осуществлении этого плана.

165. Что касается статуса иностранцев, то он подчеркнул, что в соответствии со статьей 31 Конституции Белорусской Советской Социалистической Республики иностранцы пользуются на территории страны одинаковыми правами с гражданами Белорусской ССР в области образования, здравоохранения, труда, вступления в брак, выхода на пенсию, а также другими экономическими, социальными и культурными правами. Они могут также обращаться в суды, если они считают, что их права были нарушены. Кроме того, законы о семье и трудовое законодательство предусматривают, что в случаях, не предусмотренных национальным законодательством, применяются нормы, закрепленные в международных документах, в которых участвует Белорусская Советская Социалистическая Республика.

166. Касаясь вопроса о равенстве мужчин и женщин, представитель государства-участника привел соответствующие цифры и подчеркнул, что равноправие мужчин и женщин обеспечивается соответствующими законами и системой социально-экономических гарантий.

Статья 10: Охрана семьи, материнства и детства

167. Члены Комитета попросили представить подробную информацию в отношении частично оплачиваемых отпусков, предоставляемых матерям по уходу за их детьми, о возможности предоставления таких отпусков отцам при живой матери, а также о возможности выбора родителей и существовании свободных союзов в Белорусской ССР. В отношении законодательства о браке и семье, основной целью которого является обеспечение интересов матери и ребенка, члены Комитета задали вопрос, почему в нем не содержится ссылки на интересы отцов. Они попросили представить дополнительную информацию о постановлении Совета Министров Белорусской ССР от 7 декабря 1982 года, касающемся брачных и семейных отношений.

168. Отвечая на поставленные вопросы, представитель государства-участника процитировал соответствующие положения законодательства, представил подробные ответы и, в частности, отметил, что под частично оплачиваемыми отпусками по уходу за ребенком следует понимать, что в течение одного года молодой матери выплачивается пособие в размере 35 рублей в месяц. Отпуск продолжительностью до 14 дней по уходу за больным ребенком может быть предоставлен отцу или матери, однако обычно таким отпуском пользуется мать. Он подчеркнул, что отец-одиночка имеет те же права, что и мать-одиночка. Что касается свободных союзов, то такого понятия в Белорусской ССР не существует, и при отсутствии детей сожительство не влечет за собой никаких юридических последствий.

169. Что касается вопроса о пособиях семьям, то члены Комитета были проинформированы, что семьям, имеющим трех и более детей, предоставляется ежемесячное пособие. Многодетные семьи пользуются некоторыми социальными благами, а малообеспеченным семьям предоставляется пособие в размере примерно 12 рублей в месяц на каждого ребенка. Матерям-одиночкам, не получающим алиментов от отцов детей, предоставляется государственная помощь в размере 20 рублей в месяц на ребенка до достижения им шестнадцатилетнего возраста.

Статья 11: Право на достаточный жизненный уровень

170. Было отмечено, что распределение доходов в Белорусской ССР происходит относительно равномерно, однако в настоящее время возникли новые проблемы, и в частности проблема обеспечения сбалансированности между стимулированием производства и производительности труда, с одной стороны, и выплатами из общественных фондов потребления, преследующих цель удовлетворить потребности людей, а не обеспечить вознаграждение за их труд, с другой стороны. В связи со ссылкой в докладе на то, что на одежду для детей выделяются субсидии, было указано, что эта в принципе достойная поощрения инициатива со стороны государства таит в себе опасность создать диспропорции в экономике, и было бы целесообразно предоставлять пособия многодетным семьям, а не выделять субсидии определенным предприятиям. Была высказана просьба представить дополнительную информацию по этому вопросу.

171. Было выражено пожелание получить разъяснения, касающиеся некоторых положений законодательства, действующего в Белорусской ССР в отношении установления размера зарплаты для служащих, работников свободных профессий и колхозников. Со ссылкой на статью 23 Конституции Белорусской ССР, которая предусматривает, что государство осуществляет курс на повышение уровня оплаты труда и реальных доходов трудящихся, был задан вопрос о том, какие меры принимаются в этой области, если производительность труда не увеличивается и если она сокращается.

172. Был задан также вопрос о том, какие критерии лежат в основе определения уровня заработной платы как в рамках одного предприятия, так и на уровне различных секторов экономики.

173. В отношении жилищного строительства был задан вопрос о том, каким образом поощряется строительство индивидуального жилья, каков уровень квартирной платы и какие меры были приняты после представления первоначального доклада в отношении прав квартиросъемщиков.

174. Представитель государства-участника, отвечая на поставленные вопросы, в частности, отметил, что в вопросе сбалансированности между размером заработной платы трудящихся и размером вылат семьям из общественных фондов потребления существуют как негативные, так и позитивные аспекты, описание которых он представил. Он подчеркнул, что правительство изучает эти проблемы и одна из целей перестройки состоит в том, чтобы найти решение всем этим проблемам. Что касается пособий, предназначенных для приобретения одежды для детей, то представитель сказал, что какой-либо другой подход может заключаться только в увеличении размеров зарплаты, но по историческим причинам Белорусская ССР предпочла выдавать пособия.

175. Отвечая на вопрос о размере зарплаты трудящихся, он подчеркнул, что ее уровень определяется соответствующими государственными органами после консультации с профсоюзами; кроме того, при установлении размеров зарплаты учитываются многие факторы, например стоимость жизни, особенности профессий, квалификация и условия труда. Представитель отметил существование различия между основным заработком и всевозможными премиями, которые иногда могут составлять 30-50% от заработной платы. При снижении уровня производительности снижается размер премий, однако основная зарплата остается неизменной. Что касается доходов колхозников, то они зависят от доходов каждого колхоза; в сельском хозяйстве применяются в целом те же критерии определения уровня зарплаты, что и в промышленности.

176. Что касается жилья, то норма жилья на человека составляет по стране 12 м<sup>2</sup>, однако в Белорусской ССР средняя норма составляет 16,9 м<sup>2</sup>. Такое положение, подчеркнул представитель, не означает, что эта площадь распределена равномерно; в начале 1988 года с просьбой об улучшении своих жилищных условий в местные органы власти обратилось 600 тыс. человек.

Статья 12: Право на физическое и психическое здоровье

177. Отметив прогресс, достигнутый в Белорусской ССР со времени представления первоначального доклада, особенно за последние годы, члены Комитета выразили пожелание ознакомиться с дополнительной информацией о мерах, принятых с целью снижения уровня детской смертности, мерах по борьбе с курением и алкоголизмом, а также о медицинском обслуживании в сельских районах и о достигнутых результатах в этих областях.

178. Касаясь нового законодательства об оказании психиатрической помощи, члены Комитета попросили представить дополнительную информацию по этому вопросу и, в частности, пояснить, как эти законы защищают права и свободы граждан и какие принимаются меры по обеспечению соблюдения нового законодательства и борьбе с психиатрическими заболеваниями. Была запрошена также информация о масштабах этой проблемы, которые вызвали необходимость принятия нового законодательства, регулирующего деятельность психиатрических учреждений. Они попросили дать разъяснения по вопросу о количестве психиатрических больниц. Члены Комитета задали также вопрос о том, зарегистрированы ли в Белорусской ССР случаи заболевания СПИД и каков подход к борьбе с этой болезнью с точки зрения прав человека.

179. Отвечая на вопросы, поставленные членами Комитета, представитель государства-участника сообщил, что уровень рождаемости в Белорусской ССР составляет 16,1 промиллей, а уровень смертности - 9,7 промиллей. Члены Комитета были проинформированы, что в Белорусской ССР на 10 тыс. жителей приходится 39 врачей и что медицинское обслуживание в сельской местности находится на более низком уровне по сравнению с городами.

180. Что касается охраны окружающей среды и здравоохранения, то представитель Белорусской ССР проинформировал членов Комитета о мерах по ограничению курения и борьбе с алкоголизмом, а также о достигнутых результатах. Он отметил, что Государственный комитет по охране окружающей среды в начале 1988 года значительно расширил сферу своей деятельности.

181. Отвечая на различные вопросы членов Комитета в отношении психиатрических больниц, представитель государства-участника, в частности, ознакомил членов Комитета с юридическими и социальными гарантиями, предусмотренными в недавно принятых законах. Например, он отметил, что врач, поместивший пациента в психиатрическую больницу против его воли, может быть наказан лишением свободы сроком до двух лет. Он заявил, что в шести больницах шести областей (территория которых превышает 30 тыс. км<sup>2</sup>, а население достигает 2 млн. человек) в январе 1988 года зарегистрирована лишь одна жалоба, когда пациент оспорил решение психиатра.

182. Отвечая на вопрос, касающийся заболевания СПИД, представитель государства-участника привел данные министерства здравоохранения и, в частности, отметил, что на конец 1987 года в Республике зарегистрировано шесть случаев заболевания СПИД, из них пять человек - иностранцы и один человек заболел, находясь за рубежом и что в настоящее время разрабатывается соответствующее законодательство по этому вопросу.

### Заключительные замечания

183. Члены Комитета выразили благодарность представителю государства-участника за его прекрасное выступление. Некоторые члены Комитета отметили, что доклад содержит очень мало ссылок на возникшие трудности, которые требуется указать в соответствии с положениями Пакта, и выразили мнение о необходимости представить дополнительный доклад. Другие члены Комитета выразили полное удовлетворение этим докладом и манерой его представления.

### Чили (статьи 10-12 и 13-15)

184. Вторым периодический доклад Чили, касающийся прав, предусматриваемых статьями 10-12 Пакта (E/1986/4/Add.18), а также первоначальный доклад этой страны, касающийся прав, предусматриваемых статьями 13-15 Пакта (E/1982/3/Add.40), были рассмотрены Комитетом на его 12, 13 и 16-м заседаниях, состоявшихся 16 и 18 февраля 1988 года (E/C.12/1988/SR.12, 13 и 16).

185. Представитель государства-участника, внося на рассмотрение эти доклады, подчеркнул важное значение, которое правительство Чили уделяет Пакту. Он стремился трактовать осуществление экономических, социальных и культурных прав в общем контексте и для этой цели охарактеризовал общее экономическое положение своей страны. Отметив, что чилийская экономика сталкивается с теми же проблемами, что и все развивающиеся страны, представитель подчеркнул, однако, что после экономического спада 1982-1983 годов среднегодовые темпы роста составили 5%. Такое улучшение позволило сократить безработицу, средний уровень которой составил несколько ниже 8%, стабилизировать инфляцию, которая сохранялась примерно на уровне 20% в год в течение 5 лет, сократить дефицит государственного нефинансового сектора и сохранить высокий уровень государственных капиталовложений.

186. Касаясь проблемы внешней задолженности, представитель отметил, что его правительство стремится привести в равновесие платежный баланс, развивая одновременно экспорт других товаров, помимо меди. Тем не менее он подчеркнул настоятельную необходимость изыскания средств, способных облегчить бремя задолженности, которая сковывает усилия развивающихся стран.

187. Отметив, что между ситуацией, охарактеризованной в докладах, и фактической ситуацией в Чили может быть некоторое несоответствие в связи с тем, что после подготовки этих докладов прошло определенное время, представитель ознакомил членов Комитета со статистическими данными, прилагаемыми к докладам.

### Статья 10: Охрана семьи, материнства и детства

188. Члены Комитета пожелали узнать, какая охрана представляется детям и подросткам, в частности, они запросили дополнительную информацию об оставленных детях, о продаже детей за границу и о детской проституции. Ссылаясь на утверждения о частых арестах и пытках подростков, некоторые члены Комитета попросили охарактеризовать нынешнюю ситуацию в Чили в этом плане.

189. Кроме того, члены Комитета пожелали узнать, что понимается в Чили под семьей, каков уровень рождаемости, какие предъявляются требования для вступления в брак, в частности разрешен ли брак между лицами одного и того же пола,

является ли обязательным предбрачное медицинское обследование, возможно ли расторжение брака юридически и на каком основании, может ли женщина вновь вступить в брак до истечения определенного после смерти ее мужа срока, предоставляется ли помощь многодетным семьям и существуют ли центры планирования семьи. Касаясь защиты женщин от вредных видов работ, был задан вопрос, распространяется ли эта защита на послеродовой период. Была также высказана просьба разъяснить позицию Чили в отношении некоторых конвенций МОТ, касающихся защиты материнства. Кроме того, применительно к равенству мужчин и женщин был задан вопрос, препятствуется ли только женщине вступать в брак с лицом, обвиненным в супружеской измене, по каким причинам замужним женщинам воспрещается осуществлять определенные коммерческие операции и каков уровень безработицы среди женщин. Была также высказана просьба пояснить некоторые аспекты вопроса, касающегося отпусков по беременности и родам, о которых говорится в докладе (E/1986/4/Add.18, пункт 22).

190. Некоторые члены Комитета отметили в плане охраны семьи, что следовало бы прежде всего создать такие условия, при которых семьи не подвергались бы разъединению, и заинтересовались судьбой чилийцев, которые были вынуждены покинуть свою страну и не могут вернуться назад. Был задан также вопрос о том, предоставляется ли помощь семьям умерших или лиц, пропавших без вести.

191. Отвечая на эти вопросы, представитель государства-участника подчеркнул, что в Чили семья, как основная ячейка общества, включает родителей или в их отсутствие родственников по восходящей линии и детей. Брак между лицами одного и того же пола запрещен, развод существует только в законной форме режима раздельного проживания супругов, а положения, касающиеся супружеской измены, которые предусматривают менее суровые санкции в отношении мужа, на практике применялись весьма редко. Представитель указал, кроме того, что в его стране не существует дискриминации по признаку пола. Что касается охраны детей, то он пояснил, что несовершеннолетние лица в возрасте до 21 года должны иметь разрешение родителей на выезд за границу или на приобретение недвижимости. Продажа детей и детская проституция являются серьезными преступлениями, которые сурово караются судами.

192. Что касается разъединения семей, то представитель отметил, что эта проблема решается и что дела, находящиеся в настоящее время в производстве, должны быть рассмотрены в 1988 году.

#### Статья 11: Право на достаточный жизненный уровень

193. Члены Комитета, ссылаясь на общее экономическое положение, как оно было охарактеризовано представителем, признали, что мировой экономический спад весьма препятствует достижению существенных успехов в области экономических, социальных и культурных прав. Тем не менее было отмечено, что в соответствии со статистическими данными Мирового банка, в период с 1972 года по 1985 год значительно увеличились расходы на оборону, тогда как расходы на образование, здравоохранение и экономические услуги существенно сократились. Другие статистические данные свидетельствуют о том, что диспропорции в области доходов в Чили являются одними из самых высоких в мире. Некоторые члены Комитета высказали сомнения в отношении информации, содержащейся в докладе правительства, и подчеркнули, в частности, свою озабоченность в связи с масштабами безработицы и неполной занятости, а также снижением уровня жизни.

194. Члены Комитета пожелали также получить уточнения относительно распределения бюджета по различным секторам, таким, как здравоохранение, образование, культура, армия и полиция. Был задан вопрос, сократился ли или, наоборот, углубился разрыв между богатыми и бедными, какова минимальная установленная законом зарплата, каким образом распределяется национальный доход, каково положение Чили в плане крайней нищеты и какие пределы установлены в этой области.

195. Отвечая на различные заданные ему вопросы, представитель Чили подчеркнул, что его правительство стремится обеспечить всеобщее благополучие. В этой связи он подчеркнул, что на социальное развитие выделяются значительные средства, и представил различные статистические данные. В частности, он указал, что масштабы крайней нищеты значительно сократились после 1970 года, причем несмотря на экономический кризис. Все показатели свидетельствуют о постепенном и неуклонном улучшении уровня жизни населения. Что касается распределения доходов, то представитель подчеркнул, что в 1979 году в Сантьяго 20% населения располагало 3,94% доходов, тогда как 10% населения владело 42,09% доходов. Хотя эти цифры являются негативными, они свидетельствуют тем не менее о том, что положение Чили аналогично положению большинства развивающихся стран. И наконец, уровень безработицы составил в 1987 году лишь 8,4%.

196. Отметив, что в его стране ведется весьма активная профсоюзная деятельность, представитель напомнил, что Чили ратифицировала более 40 конвенций МОТ о труде. Кроме того, он обратил внимание членов Комитета на тот факт, что компетентные органы МОТ убедились недавно в успехах, достигнутых Чили в области труда.

197. Касаясь вопросов, связанных с жильем, представитель указал, что его правительство предпринимает значительные усилия с целью обеспечения доступа к жилью для всего населения. В этом плане процентный показатель жилищ, принадлежащих проживаемым в них, увеличился с 54,1% в 1970 году до 63,2% в 1982 году. Проблема жилья для наиболее обездоленных слоев населения присуща всем крупным городам. В Чили она вызвана миграцией сельского населения в столицу в связи с сельскохозяйственной реформой 1970 года. Тем не менее в их пользу были приняты меры, такие, как предоставление документов о праве собственности наряду с ипотечными ссудами.

#### Статья 12: Право на физическое и психическое здоровье

198. Члены Комитета интересовались, в какой мере обеспечивается доступ к медицинским услугам для всего населения, какие усилия предприняло правительство в области санитарии и гигиены труда, какова ситуация в плане мертворождений и детской смертности, какие критерии использовались правительством для утверждения, что в области здравоохранения Чили находится на переходном этапе между отсталостью и развитием (E/1986/4/Add.18, пункт 112) и каковы результаты обследования, проведенного ВОЗ в Чили. Отметив, что правительство приняло определенные меры по улучшению медицинского обслуживания, члены Комитета обратили внимание на тот факт, что наблюдаемая в этом секторе тенденция к его передаче в частные руки, по всей видимости, делает медицинские услуги весьма дорогостоящими для части населения.

199. Отвечая на эти вопросы, представитель сообщил различные статистические данные и, в частности, указал, что уровень недоедания среди детей снизился с 15,5% в 1975 году до 9,1% в 1986 году. Эти обнадеживающие результаты были достигнуты благодаря реализации правительственной программы, касающейся детей в возрасте до 6 лет и беременных женщин. Проводились регулярные медицинские осмотры и бесплатно распределялись молочные продукты. В целом эта программа коснулась 1,2 млн. несовершеннолетних, и одним из наиболее важных ее результатов явилось существенное сокращение уровня детской смертности.

200. И наконец, представитель разъяснил, что основной целью правительства в отношении медицинского обслуживания является охват этим обслуживанием наиболее обездоленных лиц.

#### Статьи 13 и 14: Право на образование

201. Члены Комитета пожелали узнать, каков уровень грамотности, имеют ли простые люди доступ к трем уровням образования, почему правительство субсидирует частные учебные заведения, а не поощряет государственные, в какой мере предоставляется бесплатное образование в государственном и частном секторах, имеет ли каждый человек доступ к университетскому образованию и какая помощь оказывается для этой цели. Был также задан вопрос, действительно ли, как указывается в письменном заявлении, представленном Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии Международным движением в защиту детей 3/, 800 тыс. детей в возрасте от 6 до 18 лет не обучаются ни в одном учебном заведении. Ссылаясь на первоначальный доклад, касающийся статей 13 и 14 Пакта, в котором утверждается, что целью начального образования является воспитание достоинств, присущих христианскому обществу (E/1982/3/Add.40, пункт 6), некоторые члены Комитета предложили разъяснить вопрос, касающийся отделения церкви от государства. Они также пожелали получить информацию о техническом, профессиональном и базовом образовании, а также о социальной реабилитации заключенных.

202. Была запрошена информация о предполагаемом недавнем назначении президентом Республики военнотружующих ректорами университетов, о демонстрациях, которые состоялись в этой связи, и об увольнении значительного числа преподавателей вследствие их участия в публичных демонстрациях.

203. Отвечая на различные заданные ему вопросы, представитель напомнил о том, что школьная система Чили делится на три ступени. Начальная, дошкольная ступень, охватывает детей в возрасте до 6 лет, причем особое внимание уделяется наиболее бедным детям. Вторая ступень, охватывающая детей от 6 до 14 лет, носит обязательный характер, и в рамках этой ступени в 1986 году обучалось 94,4% детей. Третья ступень, дающая среднее образование, длится 4-5 лет и охватывает 680 тыс. молодых людей, которые в большинстве своем занимаются в учебных заведениях, получающих государственные субсидии. Университетское образование обеспечивается в 23 университетах, из которых только 9 являются частными. В целях развития этого вида образования президентом Республики был объявлен 9 февраля 1988 года соответствующий план развития.

204. Представитель также отметил, что предпринимаются особые усилия в области технического профессионального образования. К тому же за 14 лет уровень неграмотности сократился примерно на 50%. Наконец, в целях расширения доступа к университетскому образованию студентам предоставляются субсидии и кредиты.

205. Что касается ректоров университетов, то он уточнил, что в настоящее время только два ректора являются военнослужащими. Кроме того, после университетских волнений назначен новый ректор университета Сантьяго.

Статья 15: Право на участие в культурной жизни и на пользование результатами научного прогресса и защитой интересов авторов

206. Было отмечено, что практически единственной информацией, касающейся права на участие в культурной жизни, является содержащееся в докладе заявление, что этим вопросом занимается управление библиотек, архивов и музеев (E/1982/3/Add.40, пункт 144). Члены Комитета задали вопрос, каким образом население может осуществлять свою культурную деятельность и пользоваться результатами научно-технического прогресса, принимая во внимание масштабы репрессий в Чили, имеют ли индейцы мапуче право использовать свой собственный язык и пользоваться своей собственной культурой, и распространяется ли на жителей острова Пасхи какой-либо специальный правовой режим. Была также запрошена информация о проблемах, таких, как цензура, преследования и аресты, с которыми сталкиваются писатели, актеры и другие лица.

207. Отвечая на вопросы, касающиеся индейцев мапуче, представитель государства-участника указал, что разработан план, призванный содействовать интеграции меньшинств коренного населения, сохраняя при этом их собственную самобытность.

Заключительные замечания

208. Некоторые члены Комитета выразили признательность представителю государства-участника за его устное выступление и представленную дополнительную информацию.

209. Прежде всего члены Комитета пожелали получить информацию о том, каким образом были подготовлены доклады. Они пожелали узнать, в какой мере население участвовало в их подготовке и будет ли оно проинформировано о прениях по этим докладам. В этой связи было высказано сожаление относительно того, что Пакт, хотя и ратифицирован правительством Чили, все еще не опубликован в Официальном бюллетене. Поскольку Верховный суд Чили отказывается на этом основании признать его и придать ему обязательный характер, члены Комитета задали вопрос, когда правительство намерено опубликовать Пакт и таким образом наделить его внутренним правовым статусом и могут ли граждане тем не менее ссылаться на положения Пакта в судебных органах страны.

210. Во-вторых, члены Комитета констатировали, что в докладах не характеризуются переживаемые страной трудности и не содержатся цифровые и статистические данные, которые бы позволили познакомиться с реальной ситуацией в стране. Отметив, однако, что представитель сообщил дополнительные цифровые данные, некоторые члены Комитета указали, что представленные статистические данные, по их мнению, являются недостаточными и предвзятыми.

211. Напомнив о том, что экономические, социальные и культурные права неразрывно связаны с правами гражданскими и политическими, они также указали, что общее положение в области прав человека в Чили в настоящее время является далеко неудовлетворительным. В этом плане они, в частности, сослались на значительное число случаев смерти людей в результате актов насилия.

212. Был также отмечен тот факт, что в 1985 году Комитет по правам человека, рассмотрев доклад Чили, подчеркнул, что важные вопросы остались без ответа и что не было представлено никаких объяснений или возражений в отношении многих нарушений прав человека в этой стране. Тем не менее правительство Чили информировало Генеральную Ассамблею в 1987 году 4/, что в отношении доклада Чили не было никаких замечаний. Была выражена надежда на то, что результаты рассмотрения докладов Чили Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам не будут таким же образом искажены или изменены.

213. В заключение члены Комитета высказали пожелание, чтобы правительство Чили представило дополнительную информацию в виде новых докладов с ответами на различные затронутые проблемы и характеристикой реального положения в Чили, с тем чтобы создать условия для действительного диалога между Комитетом и правительством Чили.

214. Отвечая на различные заданные ему вопросы, представитель государства-участника отметил, что Чили добросовестно применяет положения Пакта и тщательно соблюдает вытекающие из них обязательства. Он пояснил, что в его стране существует весьма широкая свобода слова и что Пакт получил весьма широкое распространение. Так, в курс международного публичного права, преподаваемого на юридических факультетах, включено изучение Пакта; кроме того, выпущено учебное пособие по правам человека.

215. Новая Конституция 1980 года предусматривает переходный период, в течение которого различные закрепленные в пактах права человека будут постепенно включены в законодательство. Кроме того, в конце этого периода, который завершается в 1988 году, должна быть осуществлена публикация пактов, что является простой административной формальностью, и это позволит гражданам ссылаться на них в судебных органах страны.

216. Что касается значительного числа случаев смерти людей в результате актов насилия, то представитель напомнил о том, что все правительства должны защищаться от терроризма.

217. И наконец, представитель обязался передать Комитету всю запрошенную дополнительную информацию.

218. По окончании рассмотрения докладов Председатель поблагодарил представителя Чили за его сотрудничество и выразил надежду на то, что Комитет в ближайшее время получит дополнительную информацию, запрошенную в связи с неадекватностью доклада.

#### Норвегия (статьи 10-12)

219. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Норвегии, касающийся статей 10-12 Пакта (E/1986/4/Add.21), на своих 14-м и 15-м заседаниях 17 февраля

220. Внося доклад на рассмотрение, представитель государства-участника сообщил общие сведения о своей стране, включая географическое положение, население, уровни управления и анализ данных о занятости. В 1988 году 37,2% от общей суммы государственного бюджета выделено на цели здравоохранения и социального обеспечения. Это составляет почти 20% от ВВП Норвегии. Существует тенденция к тому, чтобы предоставлять как можно больше полномочий местным общинам, и центральное правительство все в большей мере направляет им средства, не огосударивая их целевого назначения, с тем чтобы они могли по своему усмотрению определять очередность задач в различных частях страны.

221. Представитель отметил, что к системе социального обеспечения предъявляется все больше требований и что для их полного удовлетворения по-прежнему не хватает ресурсов. Неблагоприятные экономические условия, увеличение средней продолжительности жизни и демографические изменения, такие, как прогнозируемое увеличение численности людей пожилого возраста, усиливают давление на систему социального обеспечения. Несмотря на экономические трудности, до настоящего времени удавалось сохранять основные признаки государства всеобщего благосостояния, уделять первоочередное внимание при распределении государственных бюджетов здравоохранению и социальным услугам. Для решения будущих проблем в этой области правительство разработало стратегическую политику, которую представитель охарактеризовал следующим образом:

Стабильное расширение услуг здравоохранения, с уделением особого внимания пожилым людям для гарантирования социального обеспечения, услуг и равного качества этих услуг для всех; ориентирование систем государственной поддержки в большей мере на те группы и отдельные лица, которые больше всех нуждаются в помощи; проведение организационных реформ для достижения более эффективного использования ресурсов; и мобилизация ресурсов отдельных лиц, районов, а также добровольных и частных ресурсов в поддержку усилий государственных властей.

Представитель подчеркнул, что эта стратегия приведена полностью в докладе, опубликованном Всемирной комиссией по вопросам окружающей среды и развития под руководством премьер-министра Норвегии.

222. Представитель далее разъяснил, что хотя правительство несет полную ответственность за политику в области социального обеспечения, оно признает значение укрепления социального единства и чувства ответственности за других через посредство частной деятельности. Это осуществляется на основе семьи, района, добровольных организаций и системы образования.

223. В заключение представитель указал на быстрые изменения в секторах, описанных в докладе, и упомянул, что по этой причине он представил в секретариат новые материалы для обновления доклада.

#### Общие замечания

224. Члены Комитета выразили признательность и благодарность за отлично подготовленный доклад и всеобъемлющее представление доклада представителем государства. Они также выразили удовлетворение по поводу результатов, полученных Норвегией в рассматриваемой области, и прогресса, достигнутого со времени представления первоначального доклада (E/1980/6/Add.5/. Относительно замечаний о том, что некоторые

темы в докладе освещены очень подробно, а другие недостаточно, представитель пояснил, что этот доклад был подготовлен различными министерствами и что его следует рассматривать в единстве с первоначальным докладом и высказанными по нему замечаниями.

225. В отношении вопроса о том, обеспечиваются ли судами в Норвегии права, предусмотренные статьями 10-12 Пакта, представитель заявил, что внутреннее право носит более конкретный характер, чем положения Пакта, на которые поэтому никогда не ссылались в судах.

226. Была выражена признательность за приведенный в докладе исчерпывающий перечень мер, принятых в целях оказания содействия международному сотрудничеству. В отношении вопроса об обязательстве государств участвовать в таком сотрудничестве для осуществления экономических и социальных прав представитель ответил, что, кроме положений Пакта, имеются другие веские причины для оказания помощи в области развития, и упомянул, в частности, международную солидарность и взаимное обогащение знаниями через посредство обмена идеями и опытом.

227. Члены Комитета дали положительную оценку замечаниям, сделанным во вступительном заявлении относительно трудностей, с которыми сталкивается Норвегия при осуществлении Пакта (пункт 2 статьи 17). Развивая далее эту тему, представитель подчеркнул, что в результате открытия прибрежных месторождений нефти и их эксплуатации в норвежском обществе произошли важные изменения. В настоящее время предпринимается попытка избежать чрезмерной зависимости от этих ресурсов путем содействия развитию других видов экономической деятельности, при этом имеются также и положительные результаты, такие, как проникновение других культур в какую-либо нередко изолированную страну.

228. Отвечая на вопросы о равенстве мужчин и женщин в отношении различных положений Пакта, представитель заявил, что равенство обоих полов является основным принципом, применяемым во всех областях. Для содействия обеспечению этого равенства были приняты специальные правовые и финансовые меры, его осуществление также является предметом постоянной заботы всех министерств. Он также представил в этой связи статистические данные о рабочей силе Норвегии, которые свидетельствуют о резком увеличении числа работающих женщин.

229. Члены Комитета сделали несколько замечаний в отношении прав находящихся в неблагоприятном положении групп населения в связи со статьями 10-12 Пакта. Особое внимание было уделено в этой связи иностранцам, включая беженцев и народность саами, а также защите их прав. В этом контексте представитель отметил, что системы социального обеспечения и здравоохранения охватывают всех жителей, проживающих в любой части страны независимо от их национальности. Проводится скорее политика интеграции, а не ассимиляции иммигрантов и беженцев; они обязаны учить норвежский язык, но, естественно, пользуются правами, предусмотренными в статьях 10-12. То же самое относится и к народности саами. Он пояснил, что его страна при экономическом и социальном планировании учитывает необходимость сохранения культуры саами, которая зависит от традиционных видов экономической деятельности, как, например, оленеводство. В настоящее время готовится закон об учреждении ассамблеи саами, которая будет представлять их интересы; представитель обещал включить дополнительную информацию об этих изменениях в следующий доклад.

230. Отвечая на вопрос об участии населения в подготовке доклада, представитель объяснил, что он основывается на документах, представленных соответствующими министерствами министерству иностранных дел, ответственному за доклад в целом. До представления этого доклада Организации Объединенных Наций он был тщательно обсужден Национальным комитетом по правам человека, созданным министерством иностранных дел, в состав которого входят представители различных министерств, добровольных организаций и Норвежского института по правам человека.

#### Статья 10: Охрана семьи, материнства и детства

231. В ходе обсуждения было высказано несколько замечаний и просьб разъяснить конкретные вопросы. Они касались, в частности, определения семьи, законов о браке и других формах совместного проживания. Отвечая на эти замечания, представитель государства-участника объяснил, в частности, концепцию семьи в Норвегии, которая в настоящее время все в большей мере относится к семье нуклеарного типа, в то время как семья расширенного типа встречается все реже и реже. Он представил Комитету статистические данные о количестве браков, разводов, раздельного проживания супругов, семей, не состоящих в формальном браке, а также ознакомил членов Комитета с результатами последнего опроса общественного мнения об отношении норвежцев к различным образам жизни. В ответ на просьбу он также охарактеризовал законы, касающиеся полномочий священников различных церквей и религий по проведению брачных церемоний, причем главным требованием является свободное согласие и присутствие обоих партнеров.

232. Отвечая на просьбы о предоставлении дополнительной информации об омбудсмене по вопросам, связанным с детьми, и о его полномочиях, представитель подробно описал полномочия и функции канцелярии омбудсмена, которая рассматривает жалобы, касающиеся, в частности, издевательств над детьми, физического состояния детей, ухода за детьми, школ и семейных обстоятельств. Он заявил, что письменные материалы об омбудсмене были переданы в секретариат для использования членами Комитета.

#### Статья 11: Право на достаточный жизненный уровень

233. Члены Комитета поставили ряд вопросов в отношении норвежского рынка труда, включая уровни занятости и безработицы, диспропорции рынка и выплачиваемые пособия. Отвечая на эти вопросы, представитель в целом описал, используя соответствующие статистические данные, частоту, продолжительность и распространение безработицы в Норвегии, а также льготы и программы профессиональной подготовки, предоставляемые безработным. Он объяснил, что системы номинальной заработной платы не существует, об этом стороны должны вести переговоры на рынке труда, но правительство может вступить в переговоры и обсуждать определенные принципы экономической политики со сторонами, если это вмешательство будет признано необходимым для национальных интересов, например во избежание беспорядков среди рабочих или чрезмерного "перегрева" экономики; именно в этом контексте следует рассматривать субсидии, выделенные сектору рыболовства. Представитель также остановился на вопросе о старении и пенсиях по старости, которому, по его словам, правительство уделяет первоочередное внимание.

234. Было высказано замечание о том, что раздел доклада о праве на питание (E/1986/4/Add.21, пункт 15) не полностью отвечает требованиям; в этом разделе не отражены случаи голода или недоедания в Норвегии, а также не указывается, существует ли регулярная система контроля за этой ситуацией. Отвечая на этот вопрос, представитель

рассказал о прошлой и нынешней деятельности правительства его страны в этой области, включая пункты здравоохранения матерей и детей и контроль за плохим питанием.

235. В ответ на вопросы о жилищном строительстве, в частности о нехватке жилья и о правах квартиросъемщиков, представитель охарактеризовал общее положение в его стране и реакцию правительства на возникающие проблемы, включая защиту жильцов в форме контроля за уровнем квартирной платы.

#### Статья 12: Право на физическое и психическое здоровье

236. Представитель заявил, что, хотя в последние несколько лет увеличилось количество частных больниц, эту тенденцию не следует рассматривать в качестве главной. Правительство уделяет основное внимание контролю за стоимостью лечения пациентов и недопущению скорее коммерциализации, чем приватизации, как таковой.

237. В отношении вопросов о СПИД и о правительственных планах оказания помощи жертвам этого заболевания без нанесения им морального ущерба представитель охарактеризовал программы, осуществляемые в его стране. Эта деятельность, по его словам, концентрируется на информировании общественности в целом и групп, особо подверженных риску, на уходе за больными и на соответствующей подготовке системы общего здравоохранения. К группам повышенного риска он отнес мужчин, вступающих в половую связь с другими мужчинами (не употребляя терминов "гомосексуалисты" или "бисексуалисты"), наркоманов и лиц, которым переливают кровь. Он подчеркнул, что между властями и этими группами населения налажено хорошее сотрудничество, и отметил, что права человека жертв соблюдаются, и в то же время от них также требуется соблюдение их обязанностей.

238. Представитель государства-участника поблагодарил членов Комитета за их конструктивные замечания и обещал передать все высказанные замечания соответствующим министерствам в Осло. Его правительство считает, что открытые и искренние доклады государств об осуществлении их международных обязательств имеют важное значение, но тем не менее всегда имеется опасность того, что рассмотрение национальных проблем под международным углом зрения может стать слишком отдаленным; поэтому диалог, установленный между правительством и Комитетом, дает полезную возможность обеспечивать функциональное и рациональное применение соответствующих документов.

#### Заключительные замечания

239. Завершая рассмотрение доклада Норвегии, члены Комитета поблагодарили представителей за их ценные выступления, которые явились весьма полезным дополнением к письменному докладу.

#### Югославия (статьи 13-15)

240. Первоначальный доклад Югославии, касающийся прав, предусматриваемых статьями 13-15 Пакта (E/1982/3/Add.39), был рассмотрен Комитетом на его 14-м и 15-м заседаниях, состоявшихся 17 февраля 1988 года (E/C.12/1988/SR.14 и 15).

241. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника. Он сказал, что Конституция Социалистической Федеративной Республики Югославии гарантирует всем гражданам право на образование без какой-либо дискриминации. Цель образования состоит в том, чтобы подготовить граждан к жизни в демократическом обществе, выполнению ими своих обязанностей перед обществом и творческому труду.

242. Он рассказал о системе образования, существующей в его стране, и сказал, что образование на всех уровнях предоставляется бесплатно. Начальное восьмилетнее образование является обязательным, и в настоящее время начальные школы посещают 98,5% детей в возрасте от 7 до 15 лет. Обучение в начальных школах проводится на родном языке детей, т.е. на одном из языков трех национальностей или на одном из языков девяти народностей. Детям из бедных семей учебники и другие учебные материалы предоставляются бесплатно. Большинство детей граждан Югославии, работающих за рубежом, могут заочно обучаться на языковых курсах и курсах по истории страны.

243. Основная цель среднего образования состоит в обеспечении общего развития учеников и предоставлении им возможности продолжать обучение в высших учебных заведениях и получить профессиональную подготовку, необходимую для их будущей работы. Несмотря на то, что среднее образование не является обязательным, 90% детей, окончивших начальные школы, продолжают учиться в средних школах. Обучение проводится на языках трех национальностей и шести народностей.

244. В отношении высшего образования он отметил, что в Югославии существуют три типа высших учебных заведений, а именно специализированные высшие учебные заведения (срок обучения два года), академии художеств (срок обучения 4 года), факультеты университетов (срок обучения 4-6 лет). Он отметил, что Югославия является одной из передовых стран мира с точки зрения доли молодых людей, обучающихся в системе высшего образования, поскольку студенты составляют 20% населения в возрасте 19-25 лет.

245. Представитель государства-участника также указал, что в соответствии с Конституцией Югославии все нации и народности Федерации имеют право на свободное культурное развитие, что в Югославии существует большая сеть культурных учреждений, университетов и исследовательских центров, деятельность которых направлена на обеспечение этого права. В подтверждение этого он представил соответствующие статистические данные.

#### Общие замечания

246. Члены Комитета высоко оценили качество представленного правительством Югославии доклада, а также сообщения, сделанного его представителем, и, в частности, отметили откровенность изложения трудностей, с которыми сталкивается правительство при осуществлении соответствующих положений Пакта.

247. Было отмечено, что в докладе имеются некоторые несоответствия между теоретическим описанием системы и изложением фактического положения, в частности, в отношении принципа самоуправления; поэтому была высказана просьба о предоставлении дополнительных, более новых, чем содержащиеся в докладе, статистических данных по данному вопросу.

248. Также была высказана просьба о предоставлении дополнительной информации о разделении законодательных полномочий в вопросах науки, исследований и образования между Федерацией и субъектами Федерации в Югославии. Был задан вопрос в отношении предложения о пересмотре Конституции, а именно, были ли приняты какие-либо меры по этому предложению. В связи с положением в Косово был задан вопрос в отношении возможного решения этой проблемы.

249. Отметив, что Югославия признает равное право мужчин и женщин на образование, члены Комитета указали, что вековые традиции по-прежнему являются препятствием на пути получения девушками доступа к образованию, и задали вопрос о том, какие меры принимаются правительством в целях изменения взглядов родителей в этом отношении.

250. В этой связи были заданы вопросы о получении женщинами доступа к высшему образованию в целом и о числе и доле женщин-преподавателей в высших учебных заведениях различных отраслей.

251. Члены Комитета также задали вопрос о том, имел ли общий экономический спад какие-либо последствия для Югославии, повлияли ли возможные сокращения бюджета на осуществление прав, предусматриваемых в статьях 13-15 Пакта, и могут ли религиозные общины создавать свои учебные заведения. Члены Комитета пожелали узнать о том, какие меры могут быть приняты в рамках системы самоуправления по устранению неравенства в области доступа к образованию и просили представить дополнительную информацию о стипендиях и кредитах, упомянутых в докладе (E/1982/3/Add.39, пункты 50 и 51), и возможных последствиях их предоставления для свободы выбора образования. Была высказана просьба дать разъяснения о расходах государства на образование и о том, из чего складываются ресурсы системы самоуправления.

252. Был также задан вопрос о том, участвовали ли какие-либо неправительственные организации в подготовке доклада Югославии и предлагало ли министерство иностранных дел гражданам Югославии принять к сведению настоящий доклад и представить по нему свои замечания.

253. Отвечая на вопросы, заданные членами Комитета, представитель государства, представившего доклад, подробно рассказал об организации системы образования в Югославии, уделив при этом особое внимание федеральной структуре своего государства. Также была представлена касающаяся статей 13-15 Пакта информация в отношении реформы Конституции и ее основных направлений.

254. Что касается вопроса о самоуправлении в образовании, культуре и на уровне университетов, то было отмечено, что в 1950 году начался эксперимент, цель которого состояла в повышении ответственности людей в процессе принятия решения. В настоящее время в области образования, здравоохранения, социального обеспечения и т.д. существует ряд обществ по общности интересов, которые функционируют на основе самоуправления и делегирования. В университетах существуют две группы обществ по общности интересов - производственные подразделения и научные отделы. Была представлена подробная информация об обществах по общности интересов. Было отмечено, что, как показывает опыт Югославии, эта система, если она функционирует на надлежащем уровне, может принести большую пользу, поскольку она обязывает каждого члена демократического общества нести ответственность в области образования. Однако было подчеркнуто, что естественно, существует много трудностей, связанных с тем, какую долю своего дохода должны предоставлять производственные подразделения, а также проблемы в области принятия решений.

255. Говоря о последствиях экономического спада для экономики Югославии, он отметил, что они были весьма серьезными, в результате чего расходы на образование несколько сократились, однако это сокращение было незначительным и не помешало достижению прогресса в этой области.

256. Отвечая на вопрос о связи между религией и образованием, представитель государства, представившего доклад, отметил, что в Югославии каждый имеет право исповедовать любую веру и поэтому религиозное воспитание является частным делом каждой семьи и в целом не связано с вопросом получения образования. Однако он сказал, что римская католическая церковь имеет два университетских факультета, 7 высших школ и 9 средних школ; сербская православная церковь имеет один университетский факультет и две средние школы, а мусульмане - один университетский факультет и две средние школы.

257. В отношении положения женщин в Югославии было отмечено, что число женщин, работающих в учебных и культурных учреждениях, составляет 53,9% от общего числа их работников; доля девушек в общем числе обучающихся в системе среднего образования в 1984/85 году составила 47,3%, соответствующий показатель для высшего образования - 45,5%. Согласно статистическим данным за 1983 год, доля женщин, занимающихся научными исследованиями, составила 43,7%, а доля женщин, занятых в области физкультуры и спорта, - 51,4%.

258. Что касается положения в Косово, то Комитету была представлена подробная информация, в частности были приведены соответствующие положения Конституции и статистические данные, а также представлена информация о положении на сегодняшний день. Внимание Комитета было обращено на тот факт, что 45 лет назад 90% населения Косово было неграмотным, но в 1986 году почти все дети посещали начальные школы, а число студентов составляло 40 тыс. человек, что выше показателей некоторых других республик. Комитету также было сообщено, что более подробная информация о положении в Косово содержится в восьмом периодическом докладе Югославии Комитету по ликвидации расовой дискриминации 5/.

### Статья 13: Право на образование

259. Члены Комитета высказали просьбу о представлении дополнительной информации о том, почему не все дети посещают начальную школу, если в Конституции говорится, что начальное образование является обязательным. Кроме того, в связи с предоставлением дополнительного образования детям югославских рабочих-мигрантов, о чем говорится в докладе (E/1982/3/Add.39, пункт 12), был задан вопрос о том, какими возможностями для получения образования располагают лица югославской национальности, проживающие за рубежом, и какова доля проживающих за рубежом детей югославской национальности, которые обучаются на своем родном языке и могут получить представление о своей национальной культуре. Была высказана просьба дать разъяснение о мерах, принимаемых с целью улучшения материального положения преподавательского состава, а также о размерах их заработной платы по сравнению с заработной платой трудящихся в целом.

260. Члены Комитета высказали просьбу о представлении дополнительной информации о различиях, существующих между отдельными регионами, в частности, в том что касается числа учеников начальных школ.

261. Отвечая на вопросы членов Комитета, представитель государства, представившего доклад, сообщил, что правительство Югославии уделяет постоянное внимание детям югославских рабочих-мигрантов и что в странах, где число этих рабочих особенно велико, были созданы школы, где преподавание ведется на югославском языке. Эти дети также имеют возможность посещать Югославию в целях трудоустройства и получения образования, а также участвовать вместе с югославскими детьми в мероприятиях, называемых "трудова деятельность", которые проводятся летом каждого года. Он добавил, что по этому вопросу Югославия подготовила доклады для ОЭСР и ЮНЕСКО.

262. В отношении заработной платы преподавателей и профессоров было отмечено, что имели место забастовки, в частности, преподавателей начальных и средних школ, которые выдвигали требования о повышении заработной платы, которая, как представляется, в скором времени почти сравняется с заработной платой инженеров и врачей. Что касается профессоров университетов, то он указал, что их положение несколько лучше, поскольку в течение недели они должны прочесть четыре-шесть часовых лекций и поэтому имеют время для получения дополнительных доходов путем проведения консультаций, а также другие возможности.

Статья 14: Принцип обязательного бесплатного образования

263. Ссылаясь на упоминание в докладе (E/1982/3/Add.39, пункт 8) о том, что 5-6% детей не посещают школы, члены Комитета пожелали узнать, какие принимаются государством меры по решению этой проблемы, а также высказали просьбу о представлении информации о происхождении этих детей.

264. Был также задан вопрос о том, применяется ли принцип бесплатного образования в высших учебных заведениях и могут ли получить университетское образование, помимо граждан Югославии, иностранцы, проживающие в этой стране. В этой связи члены Комитета высказали просьбу о представлении информации о характере кредитов (там же, пункт 91), процедурах их предоставления, а также - что особенно важно - о том, как они погашаются.

265. Отвечая на заданные вопросы, представитель государства, представившего доклад, отметил, что в университетах, как и на других уровнях образования, обучение является бесплатным, но в некоторых случаях студентам, за исключением студентов из бедных семей, учебники предоставляются за определенную плату. Расходы на транспортные услуги и питание составляют для них приблизительно 15 долл. США в месяц. Также были предоставлены другие данные, имеющие отношение к этому вопросу, включая информацию о стипендиях, кредитах и ассигнованиях.

Статья 15: Право на участие в культурной жизни и на пользование результатами научного прогресса и защитой интересов авторов

266. Члены Комитета попросили представить дополнительную информацию о количестве иностранных студентов в Югославии, а также о том, что было сделано правительством для обеспечения уважения культурных прав цыганского меньшинства. Был также задан вопрос о том, какая доля государственного бюджета направляется на развитие

культуры, какая доля этой суммы образуется за счет личных доходов и какую долю должны вносить трудящиеся. Была высказана просьба о представлении более подробной информации о возможностях, имеющихся в области образования, культуры и искусства.

267. Отвечая на вопросы членов Комитета, представитель государства, представившего доклад, отметил, что Югославия имеет соглашения о сотрудничестве в области образования и культуры почти со всеми странами. В Югославии обучаются приблизительно 15 тыс. студентов из всех стран мира, в основном на медицинских и технических факультетах. Отвечая на вопрос о национальных меньшинствах, он сказал, что его страна принимает все меры по сохранению культуры ее многочисленных этнических групп, включая цыган. Были предоставлены соответствующие статистические данные. Газеты издаются на 12 языках, что также относится к предоставлению образования. Сохранению национальных обычаев и культуры, в том числе национального танцевального, театрального и музыкального искусства способствуют меры, которые принимаются на официальном уровне. Эти меры тесно связаны с информационными программами, направленными на содействие населяющим Югославию народам в сохранении своей культурной самобытности во многих областях.

268. В заключение представитель государства, представившего доклад, выразил удовлетворение по поводу имевшего место обсуждения, которое было одновременно конструктивным и полезным, и высоко оценил дружескую атмосферу, в которой оно было проведено.

#### Заключительные замечания

269. Завершая рассмотрение доклада, члены Комитета поблагодарили представителя государства-участника за его сотрудничество с Комитетом в духе конструктивного диалога и ради общей цели осуществления прав, признаваемых в Пакте. Было отмечено, что было бы желательным получить дополнительную информацию о положении в Косово и значительных различиях, которые существуют в области осуществления экономических, социальных и культурных прав между регионами Югославии.

#### Заир (статьи 6-9, 10-12 и 13-15)

270. Комитет рассмотрел одновременно первоначальные доклады Заира, касающиеся прав, перечисленных в статьях 6-9, 10-12 и 13-15 Пакта (E/1984/6/Add.18, E/1986/3/Add.7 и E/1982/3/Add.41) на своих 16-19-м заседаниях проходивших 18 и 19 февраля 1988 года (E/C.12/1988/SR.16-19).

271. Эти доклады были внесены на рассмотрение представителем государства-участника, который упомянул о создании в рамках правительства Заира 31 октября 1986 года министерства, на которое конкретно было возложено решение вопросов осуществления прав и свобод граждан. Он заявил, что создание нового министерства является подтверждением приверженности его страны содействию развитию и соблюдению права человека. Он заявил также, что при реализации мер, нацеленных на осуществление экономических, социальных и культурных прав, его правительство должно учитывать, в частности: необходимость обеспечения мира, безопасности, политической стабильности и единства страны, а также противостоять ухудшению международного экономического положения, не благоприятствующего развитию.

272. В отношении статей 1-5 Пакта представитель заявил, что право народов на самоопределение является в Заире юридической реальностью, гарантированной целым рядом положений, начиная со статьи 10 Конституции, а также заявил о том, что в его стране не проводится различие по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии или убеждений, имущественного положения или рождения.

273. Далее представитель сослался на содержание докладов, представленных его правительством, и, в частности, на законы, которые регулируют социально-экономическую жизнь Заира, такие, как, Кодекс капиталовложений, пересмотренный в 1986 году, и Трудовой кодекс. Он также упомянул о различных мерах и программах, принятых государственными властями в целях улучшения экономических, социальных и культурных условий в стране. Кроме того, он подчеркнул, что его правительство выступает за экономический либерализм и что совсем недавно президент Республики принял решение создать министерство социального жилищного строительства и жилого фонда.

274. В отношении права на образование он сообщил, что в его стране накануне получения независимости в 1960 году лишь 10 человек имели университетское образование, тогда как за последнее время 70 тыс. человек получили диплом о высшем образовании или об окончании университетов, и что ежегодно 80 тыс. кандидатов сдают экзамен на степень бакалавра. Начальное образование является обязательным и охватывает детей в возрасте от 6 до 15 лет. Он уточнил, что основная посылка директивного закона о национальном образовании, принятого 22 сентября 1986 года, заключается в обязательном взаимодействии всех сторон, участвующих в процессе обучения, а именно - государства, родителей и духовных наставников, в деле выполнения задач в области национального образования. Кроме того, на многие государственные учреждения было возложено осуществление задачи по культурному развитию Заира в рамках политики "подлинности", т.е. возрождения истинной культурной самобытности страны.

#### Общие замечания

275. Члены Комитета считают, что в этих докладах представлено достаточно информации в отношении законодательства Заира, однако они не дают четкого представления о существующем положении в этой стране в отношении практического осуществления экономических, социальных и культурных прав в соответствии с Пактом. В частности, они желали бы получить статистические данные по различным областям, которые помогли бы Комитету оценить достигнутый Заиром прогресс в области выполнения обязательств в соответствии с Пактом. Они также отметили, что эти доклады отражают проблемы, с которыми Заир вынужден сталкиваться, являясь развивающейся страной с обширной территорией и большой численностью населения, но они хотели бы узнать, существуют ли программы, направленные на решение этих трудностей. В этой связи было упомянуто, что многие заирцы приезжают в Европу в качестве политических или экономических беженцев, и была высказана просьба разъяснить это явление и его связь с сегодняшним положением в области соблюдения прав человека в Заире, которое, как представляется, вызывает озабоченность международного сообщества.

276. Кроме того, была выражена просьба о представлении дополнительной информации об осуществлении в Заире статей 1-5 Пакта, а также о структуре и целях Народного

движения революции. Также был задан вопрос о том, включены ли положения Пакта во внутреннюю правовую систему или национальное законодательство пересматривается в целях включения новых положений с учетом обязательств по данному Пакту.

277. В отношении статьи 2 Пакта члены Комитета отметили, что находящиеся в Заире иностранцы пользуются теми же средствами защиты, которые предоставляются гражданам этой страны и их имуществу, кроме тех исключений, которые установлены законом, и члены Комитета просили разъяснить эти исключения, а также правила, касающиеся религиозных сект в Заире и их роспуска. Было также отмечено, что статистические данные, представленные недавно Всемирным банком, свидетельствовали о том, что заирские власти приняли решение сократить расходы в области осуществления социальных прав, и был задан вопрос, каким образом правительство увязывает это решение со своими обязательствами по статье 2 Пакта, а также каковы последствия экономического положения Заира для осуществления социальных прав.

278. Кроме того, члены Комитета считают, что необходимо представить разъяснения в отношении положения в области осуществления равных прав мужчин и женщин в Заире, которое, как представляется, не соответствует положениям статьи 3 Пакта. В частности, они хотели бы знать, почему женщина, состоящая в браке, должна получать разрешение мужа для работы вне дома, какие виды трудовой деятельности прежде всего или исключительно предназначаются для мужчин или для женщин, почему в средние школы зачислено намного меньше женщин, чем мужчин, существуют ли в Заире женские ассоциации для оказания помощи в решении их проблем, являются ли одинаково доступными как мужчинам, так и женщинам средства планирования семьи, какова роль женщин в политике и в семье, имеет ли женщина доступ к высшему университетскому образованию и какие меры принимаются для улучшения положения женщин в Заире.

279. Отвечая на вопросы, поставленные членами Комитета, представитель представил подробную информацию о Народном движении революции, которое руководит политической жизнью Заира, а также разъяснил понятие члена этого Движения. В связи с этим он описал развитие политической организации страны с момента получения независимости в 1960 году и сообщил, что после многочисленных внутренних войн в 1966 году к власти пришел нынешний президент Республики. Он промульгировал новую Конституцию, которая была принята в 1967 году путем референдума. Конституция Заира предусматривает организацию государства в рамках единого движения, Народного движения революции, которое является не политической партией, а политической организацией, объединяющей всех заирских граждан с рождения, и в рамках которой каждый заирец может свободно выражать свое мнение. В соответствии с Конституцией глава государства представляет страну на международном уровне и является гарантом территориальной целостности страны, однако власть осуществляется органами, созданными в рамках Народного движения революции, каждый из которых выполняет свои функции.

280. Представитель также отметил, что массовой эмиграции заирцев в другие страны не наблюдается. Те, кто покидает Заир, поступают так не в связи с проблемами, связанными с правами человека, а в целях улучшения своего экономического положения. Их число не превышает 10 тыс. по всем категориям; около 60% из них, вероятно, выезжают тайно, и лишь немногие из тех, кто тайно покидает страну, делают это по политическим мотивам.

281. Далее представитель сообщил о том, что настоящий Пакт является неотъемлемой частью внутреннего законодательства. В соответствии с Конституцией Заира международные договоры после их ратификации считаются высшими нормами права, и во внутреннее законодательство обязательно вносятся изменения с целью обеспечения соответствия этим договорам. Контроль за внесением необходимых изменений во внутреннее законодательство возложен на соответствующее министерство и другие правительственные учреждения.

282. Что касается положения женщин в Заире, то представитель сообщил, что в соответствии со статьей 3 с Трудового кодекса Заира замужняя женщина не может работать, если ее муж возражает против этого, однако она имеет возможность подать жалобу в случае необоснованного отказа со стороны мужа. Кроме того, в соответствии с Трудовым кодексом женщины имеют право на одинаковую с мужчинами плату за одинаковый труд; беременные женщины имеют право на непрерывный отпуск по беременности в течение 14 недель без предварительного извещения лишь на основании медицинской справки, свидетельствующей о ее состоянии, а кормящие матери имеют право на два перерыва для отдыха в течение рабочего дня.

283. В области образования не проводится никакого различия между мальчиками и девочками. Все еще низкий уровень грамотности среди девочек объясняется отсталым мышлением в отдаленных районах страны, однако положение в этой области постепенно улучшается.

284. Представитель сообщил также, что в соответствии с Конституцией заирские женщины организованы в ассоциации по признаку исповедуемой религии или по профессиональному признаку, широко участвуют в политической жизни страны и занимают различные должности в Народном движении революции, в правительстве и в общественных организациях.

285. В рамках семьи женщина и мужчина имеют одинаковые обязанности в отношении своих детей. Однако мужчина по-прежнему является главой семьи, и женщина обязана ему подчиняться; поэтому замужняя женщина должна получать разрешение супруга для совершения любого юридического действия и даже для какой-либо поездки. Тем не менее положение в этой области изменяется, и в соответствии с новым Семейным кодексом, промульгированным 1 августа 1987 года, женщина может являться наследницей, а также осуществлять родительские права. Брак является моногамным и регистрируется в присутствии сотрудника службы регистрации актов гражданского состояния. Заирские семьи могут пользоваться услугами в области планирования размера семьи.

#### Статья 6: Право на труд

286. Было отмечено, что труд каждого заирца является не только правом, но и обязанностью, и была высказана просьба представить некоторые разъяснения относительно концепции труда как обязанности, которая, как представляется, противоречит статье 6 Пакта. В этой связи был поставлен вопрос о том, существуют ли еще в Заире какие-либо формы принудительного труда, которые, судя по официальным источникам МОТ, в частности, затрагивают врачей и выпускников высших учебных заведений. Была высказана также просьба представить подробную информацию о политике правительства в области занятости и ее результатах, какие меры принимаются в отношении экономической свободы и защиты беднейших

тах, какие меры принимаются в отношении экономической свободы и защиты беднейших слоев общества, какой процент населения имеет работу, существует ли в Заире защита против индивидуальных и массовых увольнений и каким образом эта система действует на практике.

287. Отвечая на эти вопросы, представитель сообщил, что принудительное привлечение врачей и других выпускников высших учебных заведений было необходимо в прошлом, поскольку Заир, как и другие развивающиеся страны, испытывал нехватку в специалистах, однако эта практика прекращена с 1987 года.

Статья 7: Право на справедливые и благоприятные условия труда

288. Была высказана просьба представить дополнительную информацию о системе инспектирования труда, о числе инспекторов и их деятельности. Был также поставлен вопрос о роли прецедентного права в установлении норм для определения справедливого вознаграждения.

Статья 8: Права профсоюзов

289. Члены Комитета пожелали получить информацию о числе и процентной доле рабочих, охватываемых профсоюзами, а также о позиции Заира в отношении профсоюзного плюрализма. В частности, был поставлен вопрос о том, каким образом политика, проводимая государством в области экономической свободы, может сочетаться с объединением всех профсоюзов в единую организацию.

290. Представитель Заира отметил, что в условиях нынешней политической системы в его стране и с учетом имеющегося негативного опыта в области социальной жизни, отказ от профсоюзного плюрализма в пользу единого национального профсоюза, способного вносить свой вклад в развитие страны и защищать права трудящихся, является нормальным явлением.

Статья 9: Право на социальное обеспечение

291. Был поставлен вопрос о том, должны ли трудящиеся платить взносы для обеспечения выплат в рамках системы социального обеспечения, или же выплаты в рамках системы социального обеспечения осуществляются Национальным институтом социального обеспечения за счет взносов предпринимателей, какие охватываются риски и имеются ли в Заире какие-либо специальные льготы, предусмотренные для старшего поколения, помимо пенсий.

Статья 10: Охрана семьи, материнства и детства

292. Была высказана просьба представить дополнительную информацию о структуре семьи в Заире. В частности, был поставлен вопрос о том, возникают ли коллизии между обычным правом и писаным правом страны по вопросам, касающимся брака, кому и кем выплачиваются пособия на семью, а также защищаются ли права детей, рожденных вне брака.

293. Представитель Заира ответил, что принятый 1 августа 1987 года новый Кодекс законов о семье унифицировал эти две системы писаного и обычного права и что в настоящее время писаное право регулирует контракты, собственность и семейные отношения.

Статья 11: Право на достаточный жизненный уровень

294. Члены Комитета пожелали узнать, существуют ли в Заире какие-либо государственные программы, направленные на увеличение сельскохозяйственного производства путем обучения жителей страны методам ведения сельского хозяйства и окультуривания почвы, а также в каких областях в наибольшей степени необходимо Заиру международное сотрудничество в связи с тем, что статистические данные Организации Объединенных Наций свидетельствуют о снижении калорийного содержания потребляемой пищи в период с 1970 года по 1984 год. В этой связи была высказана просьба представить более подробную информацию о мерах, принимаемых Заиром для достижения самообеспеченности продовольствием, а также по преодолению нынешнего положения в отношении недостаточного питания и голода. Была высказана также просьба представить дополнительную информацию по вопросу о фактическом осуществлении права на жилище.

Статья 12: Право на физическое и психическое здоровье

295. Была запрошена информация о мерах, принимаемых в Заире в целях снижения уровня смертности, о числе врачей и больниц, приходящихся на одного жителя, и об экспериментах, которые, судя по сообщениям правительства, осуществлялись в рамках кампании против СПИД.

296. Представитель Заира представил подробную информацию, касающуюся развития научных исследований в области медицины в его стране; в области разработки препаратов, способных вызвать ремиссию СПИД у ряда больных.

Статьи 13 и 14: Право на образование

297. Члены Комитета считают, что тот факт, что Заир не может обеспечить бесплатное начальное образование, противоречит статьям 13 и 14 Пакта. Поэтому они поставили вопрос о том, был ли разработан какой-либо план для полного осуществления права на образование согласно соответствующим положениям Пакта. Они поставили также вопрос о критериях, используемых при принятии решения об отказе от использования некоторых местных языков и диалектов в школах, о процентной доле детей, которые не могут получить начального образования по той причине, что они живут слишком далеко от школ, а также о наличии в Заире планов строительства новых школ. Кроме того, они хотели бы узнать, каким образом распределяется между государством, родителями и другими соответствующими сторонами финансирование образования, является ли конечной целью национального образования в Заире лишь подготовка активистов Народного движения революции, а также каким образом осуществляется положение, касающееся лишения свободы родителей, которые препятствуют направлению их детей в школу.

Статья 15: Право на участие в культурной жизни и на пользование результатами научного прогресса и защитой интересов авторов

298. Члены Комитета пожелали узнать, существует ли общая культурная основа среди различных этнических групп, проживающих в Заире, и какие осуществляются меры для сохранения общего культурного наследия, а также характерных особенностей каждой этнической группы. Они также просили представить дополнительную информацию о политике "подлинности", об обязательстве Заира в отношении африканской культуры и о работе Комиссии по цензуре в области музыки, созданной в стране в 1967 году.

299. Отвечая на поставленные вопросы, представитель Заира сделал краткий обзор истоков и развития принципов культурной "подлинности" его страны, содействие развитию которой обеспечивается многочисленными учреждениями.

300. Он подчеркнул, что в Заире, где говорят на многих языках и диалектах, выбор четырех языков в качестве официальных был сделан в результате достигнутого общего согласия по этому вопросу и не являлся попыткой принизить значение других языков, на которых говорят в этой стране.

301. В соответствии с пунктом 9 решения 1981/158, принятого Экономическим и Социальным Советом 8 мая 1981 года, представитель МОТ представил информацию о конвенциях МОТ, ратифицированных Заиром, которые касаются осуществления положений Пакта. Он также информировал Комитет о комментариях и замечаниях Комитета экспертов МОТ об осуществлении конвенций и рекомендаций по вопросу об обязательной гражданской службе в Заире, включая принудительное привлечение врачей и выпускников высших учебных заведений, а также по вопросу об осуществлении работниками государственных предприятий Заира права на свободное заключение коллективного договора.

302. После рассмотрения данного доклада представитель Заира заявил, что вопросы, поставленные членами Комитета, позволят его правительству улучшить свои будущие доклады как с точки зрения их формы, так и с точки зрения содержания. В этой связи он заверил Комитет, что правительство Заира представит подробную информацию, а также статистические данные с тем, чтобы восполнить пробелы в первоначальных докладах, которые только что были рассмотрены. Такая информация и данные войдут в дополнительный документ, выпущенный в виде дополнения, которое можно будет считать неотъемлемой частью первоначальных докладов Заира.

Заключительные замечания

303. Члены Комитета поблагодарили представителя Заира за его готовность предоставить дополнительную информацию в письменном виде, что облегчит диалог между Комитетом и правительством Заира. Эта дополнительная информация в виде соответствующих статистических данных поможет Комитету лучше понять трудности, с которыми сталкивается Заир в области осуществления положений Пакта, а также поможет составить более ясное представление о мерах, принимаемых правительством для преодоления этих трудностей. В связи с этим напоминалось о том, что члены Комитета выразили особую озабоченность в отношении некоторых вопросов, касающихся осуществления настоящего Пакта в Заире, таких, как проблема заирских беженцев, вопрос равенства между мужчинами и женщинами, осуществление профсоюзных прав и отмена бесплатного начального образования.

Болгария (статьи 10-12)

304. Второй периодический доклад Болгарии относительно прав, закрепленных в статьях 10-12 Пакта (E/1986/4/Add.20), был рассмотрен Комитетом на его 17-19-м заседаниях, состоявшихся 18 и 19 февраля 1988 года (E/C.12/1988/SR.17-19).

305. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника. Подчеркнув, что его правительство придает большое значение сотрудничеству с Комитетом, он информировал Комитет о новом законодательстве, принятом после представления доклада, и о трудностях, связанных с осуществлением прав, закрепленных в статьях 10-12 Пакта. Он заявил, что 1986-1987 годы в Болгарии были отмечены глубокими изменениями в экономической, социальной и политической сферах, которые последовали за XIII съездом Болгарской коммунистической партии. Было подробно рассказано о перестройке во всех областях жизни болгарского общества. Он подчеркнул, что политическая перестройка включает расширение демократии, укрепление социалистической законности и установление более совершенных гарантий содействия и осуществления прав человека, а также повышение гласности в общественной жизни.

306. Представитель заявил, что среди новых законов, принятых со времени представления доклада, наиболее важным является Кодекс законов о труде. Он был принят Народным собранием в 1986 году после широкого всенародного обсуждения. Внимание Комитета было также обращено на поправки к Конституции, которые были внесены на рассмотрение Народного собрания в октябре 1988 года.

307. Относительно статьи 10 Пакта он заявил, что охрана семьи, материнства и детства остается важным направлением социальной политики. В этой связи была представлена соответствующая статистическая информация и было отмечено, что в новом Кодексе законов о браке и семье, принятом в 1985 году, пересмотрены, систематизированы и усовершенствованы все законодательные акты, касающиеся мер по охране материнства, принятых правительством, а также общественными и экономическими организациями.

308. Представитель отметил, что повышению жизненного уровня также придается первостепенное значение, и подчеркнул, что в 1987 году среднемесячная зарплата возросла на 3,5% по сравнению с 1986 годом, а общественные фонды потребления, выделяемые на социальное обеспечение, увеличились на 4,9%; в 1987 году население получило 66 603 новых жилища, что на 13,6% больше, чем в 1986 году. Розничные цены на продукты питания не изменились, но с начала 1988 года в экономику внедряется новая концепция "международных цен" для определения цен в соответствии с затратами на средства производства, сырье, энергию и т.д. Цены на основные потребительские товары будут по-прежнему субсидироваться государством.

309. Представитель отметил, что другой важной целью социальной политики является улучшение охраны здоровья населения и устранение или снижение до минимума некоторых заболеваний, и в этих целях правительством были созданы специальные медицинские службы. В соответствии с глобальной стратегией, принятой Всемирной ассамблеей здравоохранения в ее резолюции WHA34.36 от 22 мая 1981 года, Болгария в 1987 году приняла стратегию, направленную на обеспечение здоровья для всех к 2000 году.

Общие замечания

310. Комитет выразил правительству признательность за высокое качество доклада и за его блестящее и конструктивное устное представление представителем государства-участника.

311. Члены Комитета с удовлетворением отметили, что правительство Болгарии представило очень полный доклад, в котором освещаются не только значительные успехи, достигнутые в осуществлении положений статей 10-12 Пакта, но и связанные с этим трудности.

312. Отметив, что на XIII съезде Болгарской коммунистической партии были приняты важные решения в области перестройки, члены Комитета запросили дополнительную информацию о текущих изменениях в Болгарии, в частности, в отношении социальных и экономических прав. Члены Комитета хотели бы иметь более подробные сведения об общественных фондах потребления и, в частности, об управлении ими и о ресурсах, используемых для их пополнения.

313. Были заданы вопросы о статусе меньшинств в социальном и экономическом плане; о положениях нового Кодекса законов о браке и семье в связи с принципом равенства между мужчинами и женщинами, об активной роли Болгарии в области международного сотрудничества, имеющего большое значение для осуществления Пакта.

314. Представителя попросили уточнить, каким образом был составлен доклад, какие применялись для этого методы, каким министерствам и ведомствам была поручена разработка доклада и каков был конкретный вклад неправительственных организаций.

315. Представитель государства, представившего доклад, отметил, что вся страна участвует в долгосрочном процессе перестройки проходящем в Болгарии. Одним из ключевых аспектов реформы является самоуправление, и за перестройкой в экономической области должны последовать изменения в социальной и политической жизни. В отношении функционирования общественных фондов потребления он разъяснил, что эти фонды, выделяемые на образование, здравоохранение и социальное обеспечение, финансируются из бюджета предприятий по различным каналам, указанным в статье 170 Кодекса законов о труде.

316. Отвечая на вопрос о возможных различиях в осуществлении отдельными этническими группами прав, зафиксированных в Пакте, представитель заявил, что Болгария является однородной с этнической точки зрения страной, но из-за ее географического положения на перекрестке Европы в стране есть граждане, относящиеся к другим этническо-религиозным группам, такие, как евреи и армяне. По данному вопросу была представлена дополнительная информация, в частности, Комитет был информирован о том, что и в соответствии с положениями Конституции и на практике в Болгарии не существует дискриминации на основе расы, религии, языка или политических убеждений.

317. Возвращаясь к вопросу о международном сотрудничестве, представитель государства, представившего доклад, информировал Комитет о том, что участие Болгарии в международном сотрудничестве в области прав человека расширяется, и Болгария с удовлетворением отмечает, что в данной области все большую роль играют свободные от конфронтации диалог и поиски практических решений.

318. В отношении подготовки доклада он объяснил, что доклад составлялся совместными усилиями ряда государственных органов и координировался министерством иностранных дел. Большое значение имело также участие женских и молодежных организаций. Кроме того, он информировал Комитет о том, что в Болгарии должна быть учреждена неправительственная организация – национальный комитет защиты прав человека, который примет активное участие в подготовке докладов и в осуществлении прав, закрепленных в Пакте.

Статья 10: Охрана семьи, материнства и детства

319. В связи с новым Кодексом законов о браке и семье, принятом в 1985 году, был задан вопрос о причинах, побудивших правительство изменить предыдущий кодекс 1968 года. Члены Комитета просили дать разъяснение об отпуске по уходу за малолетними детьми, который упоминается в докладе (E/1986/4/Add.20, пункт 12), и, в частности, о том, каков круг лиц, имеющих право воспользоваться этим отпуском. Был также задан вопрос, могут ли отцы-одиночки или приемные отцы-одиночки получать ежемесячное пособие (там же, пункт 13).

320. В отношении брака был задан вопрос, предусмотрено ли в праве Болгарии расторжение брака ввиду длительного отсутствия одного из супругов; каковы меры, применяемые для ограничения "необдуманных и поспешных разводов" (там же, пункт 11); признается ли в законодательстве понятие "естественной семьи" и имеют ли внебрачные дети те же права, что и дети, рожденные в браке; могут ли в случае развода родители, со взаимного согласия, делить между собой опеку над своими детьми. С учетом того, что в соответствии с докладом развод может быть предоставлен после трех лет со дня заключения брака, был задан вопрос, не предусматривает ли законодательство исключения для некоторых форс-мажорных случаев.

321. Представитель государства, представившего доклад, в ответ на поставленные вопросы сообщил Комитету дополнительную информацию об осуществлении статьи 10 Пакта. Он, в частности, заявил, что решение об изменении Кодекса законов о браке и семье Болгарии было принято для того, чтобы отразить новые тенденции в положении семьи. При подготовке проекта проводились консультации с населением, и его мнение было принято во внимание. На основе широкого толкования пункта 6 статьи 63 Кодекса законов о браке и семье мужчины и женщины имеют равные права на получение отпуска по уходу за детьми.

322. В отношении понятия "естественной семьи" он заявил, что в Болгарии такого правового понятия нет и что оно не было включено в Кодекс законов о браке и семье, но фактически это явление получило определенное распространение, однако его масштабы не требуют принятия законодательных мер. Внебрачные дети имеют те же права, что и дети, рожденные в браке.

323. Возвращаясь к вопросу о родительских полномочиях после развода, он заявил, что в Кодексе законов о браке и семье нет соответствующих положений; решение о том, на попечении какого родителя остаются дети, принимает суд. По Кодексу родитель, не имеющий на попечении детей, имеет право на поддержание с ними связи.

Статья 11: Право на достаточный жизненный уровень

324. Был задан вопрос, не противоречит ли замораживание цен на основные пищевые продукты, о котором упоминается в докладе (E/1986/4/Add.20, пункт 24), предусмотренным в рамках перестройки реформам, в соответствии с которыми цены должны отражать развитие рынка. В этой связи и с учетом необычной для Болгарии засухи, сохраняющейся на протяжении нескольких лет, была запрошена более подробная информация о повышении цен на некоторые импортируемые товары, а также о повышении на 60% цены на питьевую воду.

325. Был задан вопрос, каким образом подсчитывается средняя минимальная заработная плата (там же, пункт 18) и какова разница между номинальной и реальной заработной платой (там же, пункт 22). Члены Комитета также пожелали узнать, существует ли в Болгарии инфляция и если да, то каково ее влияние на уровень жизни людей.

326. Были заданы вопросы о масштабах дефицита жилья в Болгарии, о положении лиц пожилого возраста, о принимаемых правительством мерах по соблюдению права на достаточное обеспечение одеждой в исключительных условиях необычной для Болгарии засухи, сохраняющейся три года подряд.

327. Отвечая на заданные вопросы, представитель государства, представившего доклад, указал, что новая система цен была введена с 1 января 1988 года с тем, чтобы внутренние цены были выравнены по сравнению с международными, однако новая система распространяется только на энергоносители, средства производства и оборудование. По потребительским товарам разницу оплачивает государство, и для потребителя цены остаются прежними, что позволяет избежать значительного сокращения покупательной способности. Потребительские цены будут изменены только после 1990 года; ведутся исследования в поисках таких методов изменения цен, которые не повлияют на покупательную способность. В этой же связи было отмечено, что, хотя повышение на 60% цены на питьевую воду кажется очень значительным, на практике цена на питьевую воду раньше была ничтожно низка, и даже для самых малообеспеченных людей это повышение цен не вызвало никаких трудностей.

328. Возвращаясь к вопросам заработной платы, представитель заявил, что минимальная ежемесячная заработная плата определяется соответствующими государственными органами и отражает минимальный необходимый прожиточный уровень в Болгарии. Он информировал Комитет о том, что планируемые новые меры включают значительное повышение в 1988 году ежемесячной заработной платы, а также изменение минимальной заработной платы. Представитель государства-участника представил соответствующую информацию по данному вопросу. В отношении различий между номинальной и реальной заработной платой было отмечено, что разрыв между ними не очень велик. В этой связи также была представлена дополнительная информация.

329. Отвечая на вопрос о жилье, представитель заявил, что в Болгарии положение с жильем складывается в целом удовлетворительно, но проблема жилья по-прежнему существует в крупных городских центрах, в частности в Софии, Варне и Пловдиве, в связи с миграцией из сел в города. Несмотря на строительство новых домов и квартир, в Софии 10 тыс. семей имеют стесненные жилищные условия.

Статья 12: Право на физическое и психическое здоровье

330. С учетом того что в Болгарии весьма высоко потребление пищевых продуктов в калориях на душу населения, члены Комитета задали вопрос о том, информируется ли население о рисках возможного чрезмерного потребления. С учетом того что в странах Восточной Европы около 80% врачей - женщины, члены Комитета также пожелали узнать, не может ли введение нового кодекса законов о браке и семье, ставящего матерей в столь выгодное положение, отрицательно повлиять на медицинское обслуживание. С другой стороны, в отношении "перепроизводства" врачей во многих развитых странах был задан вопрос, не ограничивается ли в Болгарии прием на медицинские факультеты. Была также запрошена информация о государственной политике в области психического здоровья; о принимаемых мерах, направленных на улучшение окружающей среды и гигиены труда; о практических мерах, принимаемых для борьбы со СПИД.

331. Представитель государства-участника ответил на поставленные вопросы и, в частности, сказал, что вопросы питания не вызывают озабоченности у населения и представляют интерес лишь с теоретической точки зрения, так как болгары традиционно потребляют много высококалорийной пищи и вряд ли изменят свои привычки в ближайшем будущем. Он указал, однако, что проводятся исследования с целью совершенствования структуры питания, которой уделяется первостепенное внимание в рамках общей стратегии "обеспечения здоровья для всех к 2000 году". Что касается психических заболеваний, то эта проблема затрагивает лишь 1% населения, однако в болгарских больницах ей уделяется необходимое внимание.

332. Возвращаясь к проблеме СПИД, представитель заявил, что в Болгарии, в отличие от других стран, эта проблема пока не вызывает серьезной тревоги. Правительство, осознавая, однако, что эта проблема носит глобальный характер, учредило комитет при Совете Министров по ее изучению. В Болгарии было выявлено 60 ВИД-положительных случаев и два случая заболевания СПИД.

333. Отвечая на вопрос об охране окружающей среды, представитель отметил, что в Болгарии эта проблема появилась позднее, чем в других странах, но правительство уделяет ей самое серьезное внимание. В бюджете на 1985 год на охрану окружающей среды было выделено около 227 млн. левов, а в 1986 году - 252 млн. левов. Для рассмотрения этой проблемы были учреждены комитет при Совете Министров и другие органы.

334. В заключение представитель государства, представившего доклад, заявил, что он был воодушевлен проявленной членами Комитета доброй волей и что его правительство учтет их замечания при подготовке своего следующего доклада.

Заключительные замечания

335. При завершении рассмотрения доклада было отмечено, что ответ, данный представителем государства-участника о существовании в Болгарии меньшинств, не разрешил всех вопросов. Члены Комитета поблагодарили представителя государства-участника за чрезвычайно откровенные и полезные разъяснения, данные Комитету, и за сотрудничество с Комитетом в духе конструктивного диалога в интересах общей цели осуществления прав, признанных в Пакте.

## Глава IV

### ОБЗОР МЕТОДОВ РАБОТЫ КОМИТЕТА

#### Введение

336. Как отмечалось (пункт 12, выше), Комитет назначил сессионную рабочую группу для рассмотрения методов работы Комитета. В состав группы вошли г-н П. Тэксье, который был избран координатором группы; г-н М. Фофана, г-н Д. Марчан Ромеро, г-н В. Мрачков и г-жа Ч. Тайа. На заседаниях группы также присутствовали и принимали участие в ее работе некоторые другие члены Комитета.

337. Сессионная рабочая группа регулярно собиралась на свои заседания и рассматривала подготовленный докладчиком предварительный перечень вопросов, касающихся методов работы Комитета. Этот перечень был составлен на основе следующих документов: резолюций Экономического и Социального Совета 1987/4 и 1987/5 от 26 мая 1987 года, резолюций Генеральной Ассамблеи 42/102, 42/103 и 42/105 от 7 декабря 1987 года; перечня рекомендаций, выработанных после первой сессии Комитета (Е/С.12/1987/SR.28, пункт 12); предварительной повестки дня совещания председателей контрольных органов, которое должно состояться в Женеве в октябре 1988 года (Е/С.12/1988/L.2), а также предложений, представленных различными членами в течение первых двух дней работы настоящей сессии.

338. На своих 21-м и 22-м заседаниях 23 февраля 1988 года Комитет рассмотрел "Доклад и рекомендации Сессионной рабочей группы" (Е/С.12/1988/CRP.6), подготовленный координатором.

#### Общее обсуждение доклада Сессионной рабочей группы

339. Комитет принял к сведению резолюцию 42/105, пункт 9, Генеральной Ассамблеи, в которой говорится о необходимости рассмотрения вопроса об изменении существующей периодичности представления докладов государств-участников. Учитывалась также целесообразность согласования периодичности докладов, установленной согласно Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, с периодичностью представления докладов, касающихся Международного пакта о гражданских и политических правах и других основных документов Организации Объединенных Наций в области прав человека. Члены Комитета признали, что государства-участники испытывают значительные трудности в соблюдении действующих процедур, согласно которым первоначальные доклады должны составляться каждые два года в течение первого цикла подготовки отчетности, состоящего из трех этапов, а последующие доклады должны представляться каждые три года. Было высказано мнение, что введение периодичности подготовки доклада через каждые пять лет существенно облегчило бы нагрузку на государства-участники и упростило бы подготовку более комплексных и всесторонних данных о существующем положении. Члены Комитета согласились в том, что такое изменение должно сопровождаться пересмотром и упрощением основных принципов подготовки докладов. К решению этой задачи Комитет предполагает приступить на своей третьей сессии. Было отмечено, что концепция подготовки только одного доклада не будет противоречить содержащемуся в Пакте принципу неделимости различных прав. В то же время было решено, что этот единый доклад должен тем не менее состоять из глав, в каждой из которых освещается соблюдение определенной группы прав, представление информации о соблюдении которых предусматривается действующими принципами подготовки докладов (статьи 6-9, 10-12, 13-15).

340. Был поставлен вопрос о том, следует ли представлять такой доклад каждые пять лет или только каждые семь лет. По мнению большинства членов Комитета, представление доклада каждые пять лет является предпочтительным и обеспечит согласованность работы Комитета с практикой других контрольных комитетов.

341. Было отмечено, что в статье 17 Пакта, пункт 1, говорится, что государства-участники "представляют свои доклады по этапам". По мнению членов Комитета, рассматриваемая новая система не будет противоречить этому требованию, поскольку срок в пять лет можно считать разновидностью "этапа". Было отмечено, что если Экономическому и Социальному Совету потребуется консультация по этому техническому вопросу, он всегда может запросить заключение Юрисконсультанта. Члены Комитета также согласились в том, что государства-участники должны представлять первоначальные доклады в течение двух лет после вступления в силу Пакта для этих государств и что Комитет может запрашивать дополнительные доклады, если он считает это необходимым.

#### Содержание докладов государств-участников

342. Комитет обсудил предложение, содержащееся в пункте 10 резолюции 1987/4 Экономического и Социального Совета, касающееся возможности выработки "общепризнанных критериев" осуществления Пакта. Было решено, что Комитету следует рассмотреть этот вопрос на своей третьей сессии совместно с вопросом о пересмотре и упрощении основных принципов представления докладов.

343. Комитет признал важность и полезность стремления к согласованию и укреплению основных принципов представления докладов, разработанных различными контрольными органами, поскольку каждый договорный орган требует от каждого государства-участника предоставления определенного объема информации. Члены Комитета согласились в том, что конкретные вопросы, по которым можно добиться единообразия, целесообразнее всего обсудить на совещании председателей контрольных органов, которое состоится в октябре 1988 года в Женеве.

344. Что касается пересмотра основных принципов, то был принят к сведению пункт 8 резолюции 1987/5 Совета, в котором говорится о необходимости сделать упор "на такую конкретную информацию, которая помогла бы Комитету более эффективно выполнять свой мандат". Участники обсуждения согласились в том, что пересмотр потребует значительной подготовки и что, возможно, в этих целях было бы наиболее целесообразным, чтобы члены Комитета подготовили в период между второй и третьей сессиями Комитета свои соображения по соответствующим проблемам.

345. Была обсуждена проблема дублирования вопросов, которые ставятся в различных контрольных комитетах, и все согласились в том, что Секретариат мог бы подготовить документ, который поможет отдельным членам комитетов избежать ненужного дублирования. Вместе с тем было отмечено, что определенное дублирование не только неизбежно, но и желательно и что было бы нецелесообразно пытаться ограничивать круг тех вопросов, которые члены какого-либо комитета, возможно, пожелают выдвинуть для обсуждения.

346. Комитет обсудил наметившееся отставание в работе и отметил, что количество докладов может возрасти, если поступит большое число просроченных докладов. Учитывая желательность преодоления этого отставания, члены Комитета высказались за увеличение времени работы Комитета либо в течение 1988 года, либо в течение его следующей запланированной сессии в 1989 году. В этой связи был принят к сведению пункт 16 резолюции 42/103 Генеральной Ассамблеи, в которой Генеральному секретарю было предложено обеспечить в рамках имеющихся ресурсов возможность проведения Комитетом необходимых сессий. Прежде чем принимать решение по этому вопросу, Комитет отметил, что оно будет иметь финансовые последствия, и просил сообщить Экономическому и Социальному Совету соответствующую подробную информацию вместе с просьбой Комитета о предоставлении дополнительного времени для заседаний.

347. Что касается необходимости разработки правил процедуры, то Комитет согласился с тем, что в кратчайшие сроки необходимо принять временные правила и что Комитету следует рассмотреть этот вопрос на его третьей сессии на основе предварительного проекта, который будет подготовлен Генеральным секретарем.

348. Было предложено, чтобы Комитет рекомендовал Совету создать предсессионную рабочую группу в целях проведения предварительного обзора докладов государств-участников. Представитель Генерального секретаря сообщил Комитету подробную информацию о соответствующей практике Комитета по правам человека в этом отношении. Было также принято к сведению, что информация о финансовых последствиях будет приложена к этому предложению, и Комитет просил, чтобы эта информация была представлена Совету.

349. Комитет решил, что в рамках его собственной деятельности и деятельности других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами экономических, социальных и культурных прав, будет полезно, если он будет проводить общее обсуждение с упором на одно конкретное право или одну статью Пакта. Это позволит Комитету проводить более всестороннее рассмотрение всех докладов, полученных им по тому или иному конкретному вопросу, с тем чтобы облегчить обмен опытом между государствами и обеспечить более глубокое понимание содержания и последствий осуществления различных прав. Обсуждение будет проводиться на основе всех имеющихся докладов и других соответствующих материалов, и членам Комитета будет предложено подготовить свои соображения по данной теме (которая будет согласовываться на предшествующей сессии), с тем чтобы они были хорошо подготовлены к участию в общем обсуждении. Было решено проводить однодневное обсуждение в течение последней недели сессий Комитета, чтобы никоим образом не допустить сокращения времени, отводимого для рассмотрения докладов государств-участников.

350. Завершая общий обзор доклада о работе его Сессионной рабочей группы, Комитет принял нижеследующие выводы и рекомендации в отношении своей дальнейшей деятельности. Комитет хотел бы привлечь внимание Экономического и Социального Совета к своим выводам и, в частности к рекомендациям, содержащимся в пунктах 351, 354, 356, 361 и 373, в отношении которых требуется конкретное согласие Совета.

Выводы и рекомендации, принятые Комитетом в отношении его будущих методов работы

Обязательства по представлению докладов

351. В соответствии со статьей 17 Пакта Комитет рекомендует, чтобы Совет принял необходимые меры в целях изменения программы представления докладов, ранее принятой Советом в его резолюции 1988 (LX). Отныне государствам-участникам предлагается представлять один доклад согласно соответствующим положениям Пакта, особенно статьям 1-5, об осуществлении прав, предусмотренных статьями 6-15, в течение двух лет после вступления в силу Пакта для данного государства-участника и в последующем каждые пять лет. Доклад должен делиться на главы, посвященные одной из трех основных групп прав (статьи 6-9, статьи 10-12 и статьи 13-15).

Основные принципы

352. Комитет решил, что основные принципы представления докладов государствами-участниками следует пересмотреть и упростить, и согласился с тем, что этот вопрос должен быть рассмотрен сессионной рабочей группой, которая будет создана на его третьей сессии. Было решено, что для облегчения обсуждения в рамках Рабочей группы члены Комитета, которые будут присутствовать на его третьей сессии, должны в период между сессиями подготовить некоторые соображения по тем конкретным проблемам, которым должны быть посвящены основные принципы в отношении каждой из основных статей Пакта.

353. В целях сокращения, насколько это желательно и возможно, дублирования рассматриваемых различными контрольными органами вопросов, касающихся любого конкретного государства-участника, Комитет принял решение обратиться к Генеральному секретарю с просьбой подготовить документ, в котором четко указывались бы объемы и характер любого возможного дублирования в связи с работой над вопросами, рассматриваемыми в основных документах по правам человека. Этот документ будет использоваться только с целью предупредить членов Комитета о возможном дублировании.

Подготовка докладов государствами-участниками

354. В том что касается подготовки докладов, Комитет рекомендует Совету предложить государствам-участникам провести обзор процедур подготовки ими своих докладов, включая проведение консультаций и координацию работы с соответствующими правительственными министерствами и ведомствами, подборку данных и подготовку кадров, и, насколько это возможно, проводить в соответствующих случаях консультации с заинтересованными неправительственными организациями.

355. Комитет решил рекомендовать продолжать и расширять осуществление уже принятых мер в целях оказания государствам-участникам помощи в выполнении ими своих обязательств по представлению докладов. К таким мерам относятся организация региональных учебных курсов, предоставление стипендий, осуществление прямых контактов. По мнению Комитета, такое международное сотрудничество станет еще более необходимым, как только Комитет закончит пересмотр своих основных принципов представления докладов.

### Будущие сессии Комитета

356. Учитывая отставание в рассмотрении докладов и число просроченных докладов, которые должны быть представлены, Комитет решил просить Совет разрешить провести в качестве исключения либо дополнительную неделю заседаний в ходе его третьей сессии, либо чрезвычайную дополнительную сессию не позднее конца 1988 года.

357. В отношении сроков проведения своих будущих сессий Комитет решил рекомендовать предпринять усилия во избежание совпадения этих сроков со сроками сессий Комиссии по правам человека.

### Правила процедуры

358. Генеральному секретарю была направлена просьба представить Комитету предварительный проект свода временных правил процедуры. Проект, который намечено внести на рассмотрение Комитета на его третьей сессии, будет подготовлен на основе соответствующих резолюций и решений Экономического и Социального Совета, правил процедуры, применяемых другими контрольными органами в области прав человека, и опыта, накопленного Комитетом. Комитет принял решение поручить первоначальное рассмотрение этого проекта своей Сессионной рабочей группе.

### Доклады государств-участников

359. Комитет принял решение о том, чтобы его Председатель, действуя от имени Комитета, после консультаций с членами предсессионной рабочей группы, разрешение на создание которой Комитет запросил (см. ниже, пункт 361) направил государствам-участникам, в докладах которых не даются ответы на вопросы, поставленные Комитетом в связи с рассмотрением их предыдущего доклада, письмо с просьбой представить в секретариат дополнительную информацию по меньшей мере за три месяца до начала сессии, на которой будет рассматриваться данный доклад.

360. Комитет решил, что было бы неправильным отвергать доклад, представленный государством-участником, на том основании, что он не соответствует общим принципам. Вместе с тем Комитет высказался в поддержку направления государствам-участникам, доклады которых являются неполными, писем с предложением представить дополнительную информацию по теме их докладов, с тем чтобы облегчить их рассмотрение и получить более близкое к действительности представление о положении в этих странах. В этой связи Комитет принял решение о том, чтобы его Председатель после консультаций с членами предсессионной рабочей группы, разрешение на создание которой Комитет запросил (там же), направил от имени Комитета заинтересованным государствам-участникам письмо с просьбой представить в секретариат дополнительную информацию не позднее чем за три месяца до начала сессии, на которой должны рассматриваться эти доклады.

361. Комитет также принял решение обратиться к Экономическому и Социальному Совету с просьбой разрешить создание предсессионной рабочей группы в составе пяти его членов, назначаемых Председателем для проведения заседаний за одну неделю до начала каждой сессии. Основная цель создания группы – заранее определить те вопросы, которые можно было бы с наибольшей пользой обсудить с представителями государств-участников. Вопросы будут передаваться непосредственно рабочей группой постоянному представительству заинтересованного государства. Эта процедура будет аналогичной, но необязательно идентичной той процедуре, которая применяется Комитетом по правам человека, и будет иметь целью повысить эффективность этой системы и упростить задачу представителей государств путем заблаговременного уведомления об основных вопросах, которые могут возникнуть при рассмотрении данного доклада.

362. Комитет принял решение вновь заявить о целесообразности представления докладов государств-участников, по возможности, экспертами в соответствующих областях.

#### Источники информации

363. Комитет также отметил важное значение статистической информации и обратился к Генеральному секретарю с просьбой продолжать предоставлять Комитету соответствующие данные из источников Организации Объединенных Наций. Он также отметил важность получения соответствующей информации от специализированных учреждений, региональных комиссий и других соответствующих органов Организации Объединенных Наций для содействия его работе. Комитет приветствовал регулярное участие в работе его второй сессии представителя МОТ и выразил ему признательность за конструктивность его замечаний. Он предложил другим органам Организации Объединенных Наций, в частности ПРООН, последовать примеру МОТ. Комитет также отметил, что в соответствии с пунктом 6 резолюции 1987/5 Экономического и Социального Совета ряд неправительственных организаций с консультативным статусом представили в ходе его второй сессии письменные заявления, которые оказали Комитету помощь в его работе.

#### Организация работы

364. В соответствии с пунктом 10 резолюции 1987/4 Экономического и Социального Совета Комитет принял решение организовать свою работу таким образом, чтобы ограничить время рассмотрения доклада каждого государства-участника. Соответственно Комитет принял решение выделять начиная со своей второй сессии время для рассмотрения каждого доклада следующим образом: 15 минут отводится на вступительные замечания представителя государства-участника; 90 минут – на вопросы членов Комитета и замечания представителей специализированных учреждений; 60 минут – на ответ государства-участника, причем предпочтительно на последующем, а не на этом же заседании; 15 минут – на заключительные вопросы или замечания членов Комитета. Было также решено, что Председатель должен регулярно напоминать членам Комитета о целесообразности предотвращения дублирования задаваемых вопросов и что в целом при рассмотрении будущей деятельности Комитета необходимо учитывать практику, применяемую другими соответствующими контрольными органами.

### Общее обсуждение

365. Было решено, что в будущем на каждой своей сессии Комитет будет посвящать один день последней недели своей сессии общему обсуждению одного конкретного права или отдельной статьи Пакта в целях достижения более глубокого понимания соответствующих проблем. В ходе обсуждения будут учитываться соответствующая информация, содержащаяся в докладах государств-участников, и любые другие материалы, имеющие отношение к этому. Комитет решил, что на его третьей сессии в центре обсуждения будут права, содержащиеся в статье 11 Пакта.

### Общие замечания

366. Комитет приветствует содержащееся в резолюции 1987/5 Экономического и Социального Совета и одобренное Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 42/102, пункт 9, предложение рассмотреть на его второй сессии подборку содержащихся в кратках отчетах Комитета рекомендаций (E/C.12/1987/SR.28, пункт 12) относительно его будущей работы, "уделив особое внимание практике других договорных органов, включая подготовку общих замечаний Комитетом по правам человека".

367. В соответствии с этим предложением Комитет хотел бы информировать государства - участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Генеральную Ассамблею через Экономический и Социальный Совет о том, что на своей второй сессии он принял решение начать с третьей сессии в 1989 году подготовку общих замечаний на основе различных статей и положений Пакта с целью оказать государствам-участникам помощь в выполнении их обязательств по представлению докладов.

368. Комитет и сессионная рабочая группа правительственных экспертов, занимавшаяся этими вопросами ранее, к настоящему времени рассмотрели 124 первоначальных доклада и 44 вторых периодических доклада относительно прав, изложенных в статьях 6-9, 10-12 и 13-15 Пакта. Эти доклады подготовлены многими государствами - участниками Пакта, число которых в настоящее время составляет 91 государство. Они представляют все регионы мира с различными социально-экономическими, культурными, политическими и правовыми системами. В представленных к настоящему времени докладах говорится о целом ряде проблем, которые могут возникнуть при осуществлении Пакта, хотя они и не позволяют составить достоверное или полное представление об общем положении в области осуществления экономических, социальных и культурных прав.

369. Комитет будет стремиться с помощью своих общих замечаний распространять опыт, накопленный в ходе изучения этих докладов, в интересах всех государств-участников, с тем чтобы содействовать дальнейшему осуществлению ими Пакта; обращать внимание государств-участников на недостатки, содержащиеся в большинстве докладов; предлагать меры по совершенствованию процедур представления докладов и поощрять деятельность государств-участников, международных организаций и специализированных учреждений по постепенному и эффективному обеспечению полного осуществления прав, признанных в Пакте.

370. С этой целью Комитет принимает следующие методы работы, которых необходимо придерживаться на своих будущих сессиях при составлении и подготовке общих замечаний по отдельным статьям и положениям Пакта:

- a) любой эксперт, являющийся членом Комитета, может в любое время в ходе сессии предложить подготовить общие замечания по какой-либо конкретной статье или конкретному положению статьи Пакта;
- b) член Комитета, внесший такое предложение, обязуется представить в Секретариат для распространения среди других членов Комитета неофициальный проект предлагаемого текста общего замечания на одном из рабочих языков Комитета;
- c) между сессиями Комитета любой эксперт может направить в Секретариат для распространения среди других членов Комитета проект предложения по тому или иному общему замечанию; предлагаемый этим членом текст должен быть включен в материалы, направляемые всем членам, с указанием фамилии эксперта, представившего данное предложение;
- d) Председатель Комитета после проведения консультаций с другими членами может предложить рассмотреть предлагаемый текст, когда это целесообразно, в рабочем порядке или передать проект предложения в предсессионную или сессионную рабочую группу в составе не более пяти членов для рассмотрения и подготовки отзыва Комитету;
- e) эта рабочая группа будет иметь право рассматривать, разрабатывать и объединять все соответствующие предложения и представлять Комитету проект текста данного общего замечания для его окончательного принятия, когда это целесообразно;
- f) общее замечание, принятое таким образом Комитетом, включается в ежегодный доклад Комитета Экономическому и Социальному Совету и доводится до сведения Генеральной Ассамблеи по решению Совета;
- g) после рассмотрения ежегодного доклада Комитета Экономическому и Социальному Совету, содержащего текст данного общего замечания, Генеральный секретарь официально препровождает текст общего замечания государствам - участникам Пакта и соответствующим специализированным учреждениям для любых замечаний, которые они, возможно, пожелают сделать;
- h) текст этих замечаний, если таковые будут получены Генеральным секретарем от государств-участников и специализированных учреждений, доводится до сведения Комитета на его следующей сессии, когда это необходимо, и выпускается в качестве приложения к следующему ежегодному докладу Комитета Экономическому и Социальному Совету в соответствии с резолюцией 1985/17 Совета от 28 мая 1985 года.

#### Международное сотрудничество

371. Комитет подчеркнул важность подготовки рекомендаций в отношении международного сотрудничества и оказания технической помощи в соответствии со статьями 22 и 23 Пакта.

### Распространение информации

372. Комитет считает, что очень важно обеспечить более широкое распространение информации о его работе. В этой связи он рекомендовал, в частности, чтобы члены Комитета обязались содействовать усилиям по обеспечению более широкой информации о Пакте, используя все средства, имеющиеся в их распоряжении, участвуя в конференциях и встречах с неправительственными организациями и представителями печати, публикуя научные, юридические и прочие статьи о Пакте и т.д. Комитет также просил Секретариат подготовить библиографию публикаций, касающихся Пакта и работы Комитета.

### Представление докладов и ратификация Пакта

373. В отношении непредставления докладов Комитет повторил рекомендацию, сделанную на его первой сессии (E/C.12/1987/5, пункт 318), и просил Экономический и Социальный Совет обратиться к Генеральному секретарю с просьбой направить государствам-участникам, которые просрочили представление доклада, соответствующие напоминания. Было также решено, что Комитету следует по-прежнему в каждом из своих докладов называть те государства, которые просрочили представление доклада или вообще его не представили.

374. Что касается нератификации Пакта, то Комитет отметил, что Комиссия по правам человека, Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея регулярно принимают резолюции, призывающие все государства ратифицировать Пакт. Комитет, в частности, отметил, что Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в своей резолюции 1 В (XXXII) от 5 сентября 1979 года обратилась к государствам, которые не ратифицировали некоторые документы по правам человека, включая международные пакты о правах человека, с просьбой информировать Подкомиссию о тех обстоятельствах, которые пока не позволяют им стать участниками этих документов по правам человека, и разъяснить любые возможные конкретные трудности, в устранении которых Организация Объединенных Наций могла бы оказать содействие. Комитет также просил, чтобы информация, представленная Подкомиссии в соответствии с резолюцией 1 В (XXXII), была направлена членам Комитета.

Глава V

ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА

375. На своих 23-м и 24-м заседаниях, состоявшихся 25 февраля 1988 года, Комитет рассмотрел проект своего доклада (E/C.12/1988/CRP.1, CRP.2 и Add.1-10, CRP.5 и CRP.7) Экономическому и Социальному Совету о работе своей второй сессии. Комитет принял доклад с поправками, внесенными в ходе его обсуждения.

Приложение I

ГОСУДАРСТВА - УЧАСТНИКИ ПАКТА И ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ В ОТНОШЕНИИ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДОКЛАДОВ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПРОГРАММОЙ, УСТАНОВЛЕННОЙ В РЕЗОЛЮЦИИ 1988 (LX) ЭКОНОМИЧЕСКОГО  
И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

(по состоянию на 25 февраля 1988 года)

Государственно- участник	Дата вступления в силу	Статьи 6-9 Первоначальные доклады (Срок 1.9.77 или 1.9.83) а/	Статьи 10-12 Первоначальные доклады (Срок 1.9.79 или 1.9.85) а/	Статьи 13-15 Первоначальные доклады (Срок 1.9.81 или 1.9.87) а/	Статьи 6-9 Вторые перво- начальные доклады (Срок 1.9.83)	Статьи 10-12 Вторые перво- начальные доклады (Срок 1.9.86) б/
1. Афганистан	24 апреля 1983 года	Е/1984/6/Add.12	Просрочен	Просрочен	-	-
2. Аргентина	8 ноября 1986 года	с/	с/	Просрочен	-	-
3. Австралия	10 марта 1976 года	Е/1978/8/Add.15	Е/1980/6/Add.22	Е/1982/3/Add.9	Е/1984/7/Add.22	Е/1986/4/Add.7
4. Австрия	10 декабря 1978 года	Е/1984/6/Add.17	Е/1980/6/Add.19	Е/1982/3/Add.37	-	Е/1986/4/Add.8 и Corr.1
5. Барбадос	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.33	Е/1980/6/Add.27	Е/1982/3/Add.24	Просрочен	Просрочен
6. Бельгия	21 июля 1983 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
7. Болгария	12 ноября 1982 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
8. Болгария	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.24	Е/1980/6/Add.29	Е/1982/3/Add.23	Е/1984/7/Add.18	Е/1986/4/Add.20
9. Белорусская ССР	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.19	Е/1980/6/Add.18	Е/1982/3/Add.3	Е/1984/7/Add.8	Е/1986/4/Add.19
10. Камерун	27 сентября 1984 года	с/	Е/1986/3/Add.8	Просрочен	-	-
11. Канада	19 августа 1976 года	Е/1978/8/Add.32	Е/1980/6/Add.32	Е/1982/3/Add.34	Е/1984/7/Add.28	Просрочен
12. Центральнo- африканская Республика	8 августа 1981 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
13. Чили	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.10 и 28	Е/1980/6/Add.4	Е/1982/3/Add.40	Е/1984/7/Add.1	Е/1986/4/Add.18
14. Колумбия	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.17	Е/1986/3/Add.3	Е/1982/3/Add.36	Е/1984/7/Add.21/ Rev.1	Просрочен
15. Конго	5 января 1984 года	с/	Просрочен	Просрочен	-	-

Государство-участник	Дата вступления в силу	Статьи 6-9 Первоначальные доклады (Срок 1.9.77 или 1.9.83) а/	Статьи 10-12 Первоначальные доклады (Срок 1.9.79 или 1.9.85) а/	Статьи 13-15 Первоначальные доклады (Срок 1.9.81 или 1.9.87) а/	Статьи 6-9 Вторые первоначальные доклады (Срок 1.9.83)	Статьи 10-12 Вторые первоначальные доклады (Срок 1.9.86) б/
16. Коста-Рика	3 января 1976 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
17. Кипр	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.21	Е/1980/6/Add.3	Е/1982/3/Add.19	Е/1984/7/Add.13	Е/1986/4/Add.2
18. Чехословакия	23 марта 1976 года	Е/1978/8/Add.18	Е/1980/6/Add.21	Е/1982/3/Add.18	Е/1984/7/Add.25	Е/1986/4/Add.15
19. Корейская Народно-Демократическая Республика	14 декабря 1981 года	Е/1984/6/Add.7	Е/1986/3/Add.5	Проопрочен	-	-
20. Демократический Йемен	9 мая 1987 года	с/	с/	Просрочен	-	-
21. Дания	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.13	Е/1980/6/Add.15	Е/1982/3/Add.20	Е/1984/7/Add.11	Е/1986/4/Add.16
22. Доминиканская Республика	4 апреля 1978 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
23. Эквадор	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.1	Просрочен	Просрочен	Е/1984/7/Add.12	-
24. Египет	14 апреля 1982 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
25. Сальвадор	29 февраля 1980 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
26. Экваториальная Гвинея	25 декабря 1987 года	с/	с/	с/	-	-
27. Финляндия	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.14	Е/1980/6/Add.11	Е/1982/3/Add.28	Е/1984/7/Add.14	Е/1986/4/Add.4
28. Франция	4 февраля 1981 года	Е/1984/6/Add.11	Е/1986/3/Add.10	Е/1982/3/Add.30 и Corr.1	-	-
29. Габон	21 апреля 1983 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
30. Гамбия	29 марта 1979 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
31. Германская Демократическая Республика	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.8 и Corr.1	Е/1980/6/Add.6	Е/1982/3/Add.15 и Corr.1	Е/1984/7/Add.3 и 23	Е/1986/4/Add.11
32. Федеративная Республика Германии	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.11	Е/1980/6/Add.10	Е/1982/3/Add.14	Е/1984/7/Add.24 и Corr.1	Е/1986/4/Add.10
33. Греция	16 августа 1985 года	с/	с/	Просрочен	-	-
34. Гвинея	24 апреля 1978 года	Проопрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
35. Гайана	15 мая 1977 года	Проопрочен	Просрочен	Е/1982/3/Add.5, 29 и 32	-	-
36. Гондурас	17 мая 1981 года	Проопрочен	Просрочен	Проопрочен	-	-

Государство-участник	Дата вступления в силу	Статья 6-9 Первоначальные доклады (Срок 1.9.77 или 1.9.83) а/	Статья 10-12 Первоначальные доклады (Срок 1.9.79 или 1.9.85) а/	Статья 13-15 Первоначальные доклады (Срок 1.9.81 или 1.9.87) а/	Статья 6-9 Вторые первоначальные доклады (Срок 1.9.83)	Статья 10-12 Вторые первоначальные доклады (Срок 1.9.86) б/
37. Венгрия	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.7	Е/1980/6/Add.37	Е/1982/3/Add.10	Е/1984/7/Add.15	Е/1986/4/Add.1
38. Исландия	22 ноября 1979 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
39. Индия	10 июля 1979 года	Е/1984/6/Add.13	Е/1980/6/Add.34	Просрочен	-	Просрочен
40. Иран (Исламская Республика)	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.2 <sup>d</sup>	Просрочен	Е/1982/3/Add.43	-	-
41. Ирак	3 января 1976 года	Е/1984/6/Add.3 и 8	Е/1980/6/Add.14	Е/1982/3/Add.26	-	Е/1986/4/Add.3
42. Италия	15 декабря 1978 года	Е/1978/8/Add.34	Е/1980/6/Add.31 и 36	Просрочен	Просрочен	Просрочен
43. Ямайка	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.27	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-
44. Япония	21 сентября 1979 года	Е/1984/6/Add.6 и Согг.1	Е/1986/3/Add.4 и Согг.1	Е/1982/3/Add.7	-	-
45. Юрден	3 января 1976 года	Е/1984/6/Add.15	Е/1986/3/Add.6	Е/1982/3/Add.30	-	-
46. Кения	3 января 1976 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
47. Ливан	3 января 1976 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
48. Ливийская Арабская Демократия	3 января 1976 года	Просрочен	Просрочен	Е/1982/3/Add.6 и 25	-	-
49. Люксембург	18 ноября 1983 года	с/	Просрочен	Просрочен	-	-
50. Мадагаскар	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.29	Е/1980/6/Add.39	Просрочен	Е/1984/7/Add.19	Просрочен
51. Мали	3 января 1976 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
52. Маврикий	3 января 1976 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
53. Мексика	23 июля 1981 года	Е/1984/6/Add.2 и 10	Просрочен	Е/1982/3/Add.8	-	-
54. Монголия	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.6	Е/1980/6/Add.7	Е/1982/3/Add.11	Е/1984/7/Add.6	Е/1986/4/Add.9
55. Марокко	3 августа 1979 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
56. Нидерланды	11 марта 1979 года	Е/1984/6/Add.14 и Е/1984/6/Add.20	Е/1980/6/Add.33	Е/1982/3/Add.35 и Е/1982/3/Add.44	-	Просрочен
57. Новая Зеландия	28 марта 1979 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
58. Никарагуа	12 июля 1980 года	Е/1984/6/Add.9	Просрочен	Е/1982/3/Add.31	-	-

Государство-участник	Дата вступления и силу	Статьи 6-9 Первоначальные доклады (Срок 1.9.77 или 1.9.83) а/	Статьи 10-12 Первоначальные доклады (Срок 1.9.79 или 1.9.85) а/	Статьи 13-15 Первоначальные доклады (Срок 1.9.81 или 1.9.87) а/	Статьи 6-9 Вторые первоначальные доклады (Срок 1.9.83)	Статьи 10-12 Вторые первоначальные доклады (Срок 1.9.86 б/)
59. Нигер	7 июля 1986 года	с/	с/	Просрочен	-	-
60. Норвегия	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.12	Е/1980/6/Add.5	Е/1982/3/Add.12	Е/1984/7/Add.16	Е/1986/4/Add.21
61. Папана	6 июля 1977 года	Е/1984/6/Add.19	Е/1980/6/Add.20 и 23	Просрочен	-	Е/1986/4/Add.22
62. Перу	28 июля 1978 года	Е/1984/6/Add.5	Просрочен	Просрочен	-	-
63. Филиппины	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.4	Просрочен	Просрочен	Е/1984/7/Add.4	-
64. Польша	18 июля 1977 года	Е/1978/8/Add.23	Е/1980/6/Add.12	Е/1982/3/Add.21	Е/1984/7/Add.26 и 27	Е/1986/4/Add.12
65. Португалия	31 октября 1978 года	Е/1984/6/Add.16	Е/1986/4/Add.35/ Rev.1	Е/1982/3/Add.27/ Rev.1	-	Просрочен
66. Румыния	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.20	Е/1980/6/Add.1	Е/1982/3/Add.13	Е/1984/7/Add.17	Е/1986/4/Add.17
67. Руанда	3 января 1976 года	Е/1984/8/Add.4	Е/1986/3/Add.1	Е/1982/3/Add.42	Е/1984/7/Add.29	-
68. Сент-Винсент и Гренадины	9 февраля 1982 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
69. Сан-Марино	18 января 1986 года	с/	с/	Просрочен	-	-
70. Сенегал	13 мая 1978 года	Просрочен	Е/1980/6/Add.13/ Rev.1	Е/1982/3/Add.17	-	Просрочен
71. Соломоновы Острова	17 марта 1982 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
72. Испания	27 июля 1977 года	Е/1978/8/Add.26	Е/1980/6/Add.28	Е/1982/3/Add.22	Е/1984/7/Add.2	Е/1986/4/Add.6
73. Ури Ланка	11 сентября 1980 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
74. Судан	18 июля 1986 года	с/	с/	Просрочен	-	-
75. Суринам	28 марта 1977 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
76. Швеция	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.5	Е/1980/6/Add.8	Е/1982/3/Add.2	Е/1984/7/Add.5	Е/1986/4/Add.13
77. Сирийская Арабская Республика	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.25 и 31	Е/1980/6/Add.9	Просрочен	Просрочен	Просрочен
78. Того	24 августа 1984 года	с/	Просрочен	Просрочен	-	-

Государство-участник	Дата вступления в силу	Статья 6-9 Первоначальные доклады (Срок 1.9.77 или 1.9.83) а/	Статья 10-12 Первоначальные доклады (Срок 1.9.79 или 1.9.85) а/	Статья 13-15 Первоначальные доклады (Срок 1.9.81 или 1.9.87) а/	Статья 6-9 Вторые периодические доклады (Срок 1.9.83)	Статья 10-12 Вторые периодические доклады (Срок 1.9.86 б/)
79. Тринидад и Тобаго	0 марта 1979 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
80. Тунис	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.3	Е/1986/3/Add.9	Просрочен	Просрочен	-
81. Уганда	21 апреля 1987 года	с/	с/	Просрочен	-	-
82. Украинская Советская Социалистическая Республика	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.22	Е/1980/6/Add.24	Е/1982/3/Add.4	Е/1984/7/Add.9	Е/1986/4/Add.5
83. Союз Советских Социалистических Республик	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.16	Е/1980/6/Add.17	Е/1982/3/Add.1	Е/1984/7/Add.7	Е/1986/4/Add.14
84. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 августа 1976 года	Е/1978/8/Add.9 и 30	Е/1980/6/Add.16 и Согг.1, 25 и Согг.1 и 26	Е/1982/3/Add.16	Е/1984/7/Add.20	Е/1986/4/Add.23
85. Объединенная Республика Танзания	11 сентября 1976 года	Просрочен	Е/1980/6/Add.2	Просрочен	-	Просрочен
86. Уругвай	3 января 1976 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
87. Венесуэла	10 августа 1970 года	Е/1984/6/Add.1	Е/1980/6/Add.38	Е/1982/3/Add.33	-	Просрочен
88. Вьетнам	24 декабря 1982 года	Просрочен	Просрочен	Просрочен	-	-
89. Югославия	3 января 1976 года	Е/1978/8/Add.35	Е/1980/6/Add.30	Е/1982/3/Add.39	Е/1984/7/Add.10	Просрочен
90. Заир	1 февраля 1977 года	Е/1984/6/Add.10	Е/1986/3/Add.7	Е/1982/3/Add.41	-	-
91. Замбия	10 июля 1984 года	с/	с/	Просрочен	-	-

а/ В зависимости от даты вступления в силу.

б/ См. решение 1985/132 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1985 года.

с/ Срок еще не наступил.

д/ Снят.

Приложение II

ЧЛЕНЫ КОМИТЕТА ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ  
ПРАВАМ

<u>Имя члена Комитета</u>	<u>Страна</u>	<u>Срок истекает 31 декабря</u>
г-н Филип АЛСТОН	Австралия	1990
г-н Хуан АЛЬВАРЕС ВИТА	Перу	1988
г-н Ибрагим Али БАДАВИ ЭЛЬ-ШЕЙХ	Египет	1990
г-н Адиб ДАУДИ	Сирийская Арабская Республика	1990
г-н Мохамед Ламин ФОФАНА	Гвинея	1988
г-жа Мария де лос Анхелес ХИМЕНЕС БУТРАГЕНЬО	Испания	1988
г-н Самба Кор КОНАТЕ	Сенегал	1988
г-н Хайме Альберто МАРИАН РОМЕРО	Эквадор	1990
г-н Васил МРАЧКОВ	Болгария	1988
г-н Александр МУТЕРАЭДЖУРУ	Руанда	1990
г-н Владислав НЕНЕМАН	Польша	1988
г-н Кеннет Осборн РАТРЭЙ	Ямайка	1988
г-н Бруно СИММА	Федеративная Республика Германии	1990
г-н Микис Деметриу СПАРСИС	Кипр	1988
г-н Эдуард П. СВИРИДОВ	Союз Советских Социалистических Республик	1990
г-жа Чикако ТАЙА	Япония	1990
г-н Филипп ТЭКСЬЕ	Франция	1988
г-н Хавьер ВИМЕР ЗАМБРАНО	Мексика	1990

Приложение III

ПОСЛЕДСТВИЯ СОДЕРЖАЩИХСЯ В ДОКЛАДЕ КОМИТЕТА РЕКОМЕНДАЦИЙ  
ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ

ЗАЯВЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПРЕДСТАВЛЕННОЕ В СООТВЕТСТВИИ С  
ПРАВИЛОМ 31 ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

1. Внимание Совета привлекается к пункту 356 доклада Комитета, в котором говорится:

"Учитывая отставание в рассмотрении докладов и число просроченных докладов, которые должны быть представлены, Комитет решил просить Совет разрешить провести в качестве исключения либо дополнительную неделю заседаний в ходе его третьей сессии, либо чрезвычайную дополнительную сессию не позднее конца 1988 года".

2. Кроме того, в пункте 361 доклада Комитета говорится:

"Комитет также принял решение обратиться к Экономическому и Социальному Совету с просьбой разрешить создание предсессионной рабочей группы в составе пяти его членов, назначаемых Председателем для проведения заседаний за одну неделю до начала каждой сессии".

3. В пунктах 346 и 348 доклада Комитет отметил, что его просьбы повлекут за собой финансовые последствия, и просил представить Экономическому и Социальному Совету соответствующую подробную информацию. В соответствии с этим в настоящем докладе содержится информация о последствиях этих просьб для бюджета по программам.

А. Связь просьб с утвержденной программой работы

4. Мероприятия, связанные с просьбами, будут подпадать под программу главы 6 среднесрочного плана: Центр по правам человека, подпрограмма 1: "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегические аспекты которой описываются в пунктах 6.20-6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов. Эти просьбы непосредственно затронут элемент программы 1.1: "Осуществление регулярных процедур по наблюдению", раздел 23 "Деятельность в области прав человека" бюджета по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов.

В. Мероприятия, в рамках которых будут осуществляться просьбы

5. В случае одобрения Советом Комитет проведет либо трехнедельную чрезвычайную дополнительную сессию в 1988 году, либо будет проводить заседания в течение дополнительной недели в ходе своей третьей сессии в феврале 1989 года. Кроме того, будет учреждена предсессионная рабочая группа из пяти членов Комитета, которая будет проводить заседания в течение одной недели перед началом каждой сессии Комитета.

C. Необходимые изменения в утвержденной программе работы

6. В утвержденную программу работы на двухгодичный период 1988-1989 годов не потребуются вносить никаких изменений, поскольку эти мероприятия уже охватываются элементом 1.1 программы. Тем не менее в том случае, если Совет санкционирует проведение чрезвычайной сессии Комитета в 1988 году, придется изменить формулировку мероприятия хvi) элемента 1.1 программы, с тем чтобы включить в него дополнительное основное обслуживание.

D. Дополнительные потребности на основе полной стоимости

7. Ниже приводятся предполагаемые расходы по осуществлению этих двух содержащихся в докладе Комитета просьб (разбивку расходов см. в приложении).

1. Просьба о проведении дополнительных заседаний (пункт 356 доклада):

Вариант 1: чрезвычайная трехнедельная сессия Комитета в 1988 году

а) на основе полной стоимости расходы на конференционное обслуживание составят 747 000 долл. США с разбивкой, приводимой в добавлении к настоящему приложению;

б) дополнительные расходы на покрытие путевых расходов и выплату суточных для 18 членов Комитета составят 91 400 долл. США.

Вариант 2: дополнительная неделя заседаний на третьей сессии (1989 год)

а) на основе полной стоимости расходы на конференционное обслуживание составят 133 300 долл. США с разбивкой, приводимой в добавлении к настоящему приложению;

б) дополнительные расходы на покрытие путевых расходов и выплату суточных для 18 членов Комитета составят 23 400 долл. США.

2. Заседания Рабочей группы перед началом каждой сессии Комитета (пункт 361 доклада):

а) на основе полной стоимости расходы на конференционное обслуживание в 1989 году составят 67 000 долл. США с разбивкой, приводимой в добавлении к настоящему приложению,

б) дополнительные расходы на выплату суточных для пяти членов Комитета в 1989 году составят 6 500 долл. США.

E. Возможности для покрытия расходов

8. В соответствии с установившейся практикой выше приводимые расходы на конференционное обслуживание исчисляются на основе полной стоимости для информации. Тем не менее, как указывается в пункте 29.6 бюджета по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов (A/42/6), потребности во временном персонале по обслуживанию заседаний исчислялись исходя из среднего объема ассигнований в течение

пяти лет и фактических расходов в период 1982-1986 годов и были включены в первоначальную смету Генерального секретаря. Другими словами, в бюджете по программам предусматривается выделение средств не только для проведения заседаний, о которых было известно на момент подготовки бюджета, но и для проведения заседаний, которые могут быть санкционированы впоследствии, при том условии, что их число и распределение в течение этого двухгодичного периода будет соответствовать той общей картине, которая установилась в течение последних пяти лет. Исходя из этого предполагается, что если Совет примет рекомендации, содержащиеся в пунктах 356 и 361 доклада Комитета, то по разделу 29 бюджета по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов не потребуются дополнительных ассигнований.

9. В том случае, если Совет учредит рекомендованную в пункте 361 доклада Рабочую группу, дополнительные расходы в размере 6 500 долл. США для выплаты суточных пяти членам Комитета в 1989 году, будут покрыты за счет ресурсов, уже выделенных по разделу 23 бюджета по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов.

#### Г. Потребности в чистых ресурсах

10. Что касается путевых расходов и расходов на выплату суточных для членов Комитета, которые потребуются в связи с проведением заседаний, рекомендованных в пункте 356 доклада, то предполагается, что потребуются дополнительно ассигновать 91 400 долл. США, если Совет постановит созвать чрезвычайную трехнедельную сессию Комитета в 1988 году, в то же время, если Совет постановит, что Комитет может провести одну дополнительную неделю заседаний на своей третьей сессии в 1989 году, потребуются дополнительно ассигновать 23 400 долл. США. В том случае, если Совет утвердит один из этих двух рекомендованных Комитетом вариантов, Генеральный секретарь намерен обратиться с просьбой к Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии о выделении соответствующих дополнительных ресурсов.

11. Если Совет в 1988 году созывает чрезвычайную сессию Комитета, то Генеральному секретарю потребуется также получить предварительное согласие Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, чтобы взять на себя соответствующие обязательства согласно положениям резолюции 42/227 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1987 года о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 1988-1989 годов, поскольку подготовка к сессии должна будет начата до того, как Генеральная Ассамблея будет иметь возможность рассмотреть этот вопрос.

Добавление

**РАЗБИВКА РАСХОДОВ**

**1. Просьба о проведении дополнительных заседаний (пункт 356 доклада)**

**Вариант 1: внеочередная трехнедельная сессия Комитета в 1988 году**

	<u>В долл. США</u>
<b><u>Предсессионная документация</u></b> (635 стр., 5 документов, языки: английский, арабский, испанский, русский, французский)	349 500
<b><u>Обслуживание заседаний (30 заседаний)</u></b> (устный перевод: английский, арабский, испанский, русский, французский)	100 600
<b><u>Сессионная документация</u></b> (130 стр., 15 документов, языки: английский, арабский, испанский, русский, французский)	75 000
<b><u>Послесессионная документация</u></b> (100 стр., 1 документ, языки: английский, арабский, испанский, китайский, русский, французский)	67 300
<b><u>Краткие отчеты</u></b> (30 заседаний, языки: английский, испанский, французский)	148 500
<b><u>Потребности Управления общего обслуживания</u></b>	<u>6 100</u>
<b>Всего</b>	<b><u>747 000</u></b>

**Вариант 2: одна дополнительная неделя заседаний на третьей сессии в 1989 году**

	<u>В долл. США</u>
<b><u>Обслуживание заседаний (10 заседаний)</u></b> (устный перевод: английский, арабский, испанский, русский, французский)	34 100
<b><u>Сессионная документация</u></b> (80 стр., 10 документов, языки: английский, арабский, испанский, русский, французский)	47 100
<b><u>Краткие отчеты</u></b> (10 заседаний, языки: английский, испанский, французский)	50 100
<b><u>Потребности Управления общего обслуживания</u></b>	<u>2 000</u>
<b>Всего</b>	<b><u>133 300</u></b>

Добавление (окончание)

2. Заседания Рабочей группы перед началом каждой сессии Комитета (пункт 361 доклада)

	<u>В долл. США</u>
<u>Обслуживание заседаний (10 заседаний)</u>	
(устный перевод: английский, арабский, испанский, русский, французский)	34 100
<u>Сессионная документация</u>	
(50 стр., 12 документов, языки: английский, арабский, испанский, русский, французский)	31 400
<u>Потребности Управления общего обслуживания</u>	<u>1 500</u>
<b>Всего</b>	<b><u>67 000</u></b>

Приложение IV

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ КОМИТЕТА НА ЕГО ВТОРОЙ СЕССИИ

- A/40/600 и Add.1 Обязательства по представлению докладов государствами - участниками конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека: доклад Генерального секретаря
- A/41/510 То же
- E/1982/3/Add.37 Первоначальные доклады, представленные государствами - участниками Пакта в отношении прав, рассматриваемых в статьях 13-15, в соответствии с третьим этапом программы, учрежденной Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1988 (LX): Австрия
- E/1982/3/Add.38 То же: Иордания
- E/1982/3/Add.39 То же: Югославия
- E/1982/3/Add.40 То же: Чили
- E/1982/3/Add.41 То же: Заир
- E/1982/3/Add.42 То же: Руанда
- E/1982/3/Add.43 То же: Иран (Исламская Республика)
- E/1982/3/Add.44 То же: Нидерланды
- E/1984/6/Add.12 Первоначальные доклады представленные государствами - участниками Пакта по вопросу о правах, отраженных в статьях 6-9, в соответствии с первым этапом программы, учрежденной Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1988 (LX): Афганистан
- E/1984/6/Add.17 То же: Австрия
- E/1984/6/Add.18 То же: Заир
- E/1984/6/Add.19 То же: Панама
- E/1984/6/Add.20 То же: Нидерланды
- E/1984/7/Add.28 Вторые периодические доклады, представленные в соответствии с резолюцией 1988 (LX) Совета государствами - участниками Пакта в отношении прав, охватываемых статьями 6-9: Канада
- E/1984/7/Add.29 То же: Руанда

- E/1986/3/Add.7 Первоначальные доклады, представленные государствами - участниками Пакта в соответствии с резолюцией 1988 (LX) Совета в отношении прав, рассматриваемых в статьях 10-12: Заир
- E/1986/3/Add.8 То же: Камерун
- E/1986/3/Add.9 То же: Тунис
- E/1986/3/Add.10 То же: Франция
- E/1986/4/Add.2 Вторые периодические доклады, представленные государствами - участниками Пакта по вопросу о правах, отраженных в статьях 10-12, в соответствии со вторым этапом программы, учрежденной Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1988 (LX): Кипр
- E/1986/4/Add.9 То же: Монголия
- E/1986/4/Add.13 То же: Швеция
- E/1986/4/Add.16 То же: Дания
- E/1986/4/Add.17 То же: Румыния
- E/1986/4/Add.18 То же: Чили
- E/1986/4/Add.19 То же: Белорусская Советская Социалистическая Республика
- E/1986/4/Add.20 То же: Болгария
- E/1986/4/Add.21 То же: Норвегия
- E/1986/4/Add.22 То же: Панама
- E/1986/4/Add.23 То же: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
- E/1987/59 Девятый доклад Международной организации труда согласно статье 18 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, представленный в соответствии с резолюцией 1988 (LX) Экономического и Социального Совета
- E/1988/5 Первоначальные доклады, представленные государствами - участниками Пакта в отношении прав, рассматриваемых в статьях 13-15 в соответствии с третьим этапом программы, учрежденной Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1988 (LX): записка Генерального секретаря

- E/1988/6 Десятый доклад Международной организации труда согласно статье 18 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, представленный в соответствии с резолюцией 1988 (LX) Экономического и Социального Совета
- E/1988/7 Второй доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры согласно статье 18 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, представленный в соответствии с резолюцией 1988 (LX) Экономического и Социального Совета
- E/C.12/1987/1 Отдельные резолюции и решения Экономического и Социального Совета, касающиеся осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах: записка Генерального секретаря
- E/C.12/1987/2 Общие руководящие принципы относительно формы и содержания докладов, которые должны представляться государствами-участниками согласно статьям 16 и 17 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и в соответствии с программой, изложенной в резолюции 1988 (LX) Экономического и Социального Совета: записка Генерального секретаря
- E/C.12/1987/5 Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его первой сессии
- E/C.12/1988/1 Оговорки, заявления и возражения, касающиеся Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах: записка Генерального секретаря
- E/C.12/1988/2 Государства - участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и положение дел с представлением докладов в соответствии с программой, учрежденной Экономическим и Социальным Советом в резолюции 1988 (LX): записка генерального секретаря
- E/C.12/1988/3 Предварительная повестка дня и пояснительные замечания: записка Генерального секретаря
- E/C.12/1988/L.1 Проект программы работы: записка Генерального секретаря
- E/C.12/1988/L.1/Rev.1 Предварительная программа работы, утвержденная Комитетом на его втором заседании
- E/C.12/1988/L.2 Предварительная повестка дня для совещания председателей контролирующих органов, которым поручено рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками, документов Организации Объединенных Наций по правам человека: записка Генерального секретаря

E/1988/NGO/1

Письменное заявление, представленное Международным советом по Хабитату, неправительственной организацией, включенной в Список

E/1988/NGO/2

Письменное заявление, представленное Советом четырех направлений, неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II)

E/1988/NGO/3

Письменное заявление, представленное Международным альянсом женщин, Международной ассоциацией сороптимистов, Всемирной федерацией ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций и Интернационалом "Зонта", неправительственными организациями с консультативным статусом (категория I), Координационным советом европейских организаций, Международной ассоциацией юристов-демократов, Международным советом еврейских женщин, Международной федерацией прав человека, Международной федерацией работников учреждений социального обслуживания, Международным движением за братское единство рас и народов, Пакс Романа, Социалистическим интернационалом женщин, Международной женской сионистской организацией, Всемирной ассоциацией герлгидов и герлскаутов, Международной федерацией женщин-методисток, Международным еврейским конгрессом и Всемирным союзом женских католических организаций, неправительственными организациями (категория II)

E/C.12/1988/SR.1-.24

Краткие отчеты о работе второй сессии (1-24-е заседания) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

Конец документа

E/1988/14

E/C.12/1988/4